

Owner's Manual

BABYBJÖRN HIGH CHAIR



BABYBJÖRN[®]

www.babybjorn.com

EN

ES

PT

SV

DE

FR

NL

NO

DA

FI

SK

SL

CS

IT

EL

PL

RU



English	1-4
Español	5-8
Português	9-12
Svenska	13-16
Deutsch	17-20
Français	21-24
Nederlands	25-28
Norsk	29-32
Dansk	33-36
Suomi	37-40
Slovenčina	41-44
Slovenščina	45-48
Česky	49-52
Italiano	53-56
Ελληνικά	57-60
Polski	61-64
Русский	65-68

BABYBJÖRN HIGH CHAIR

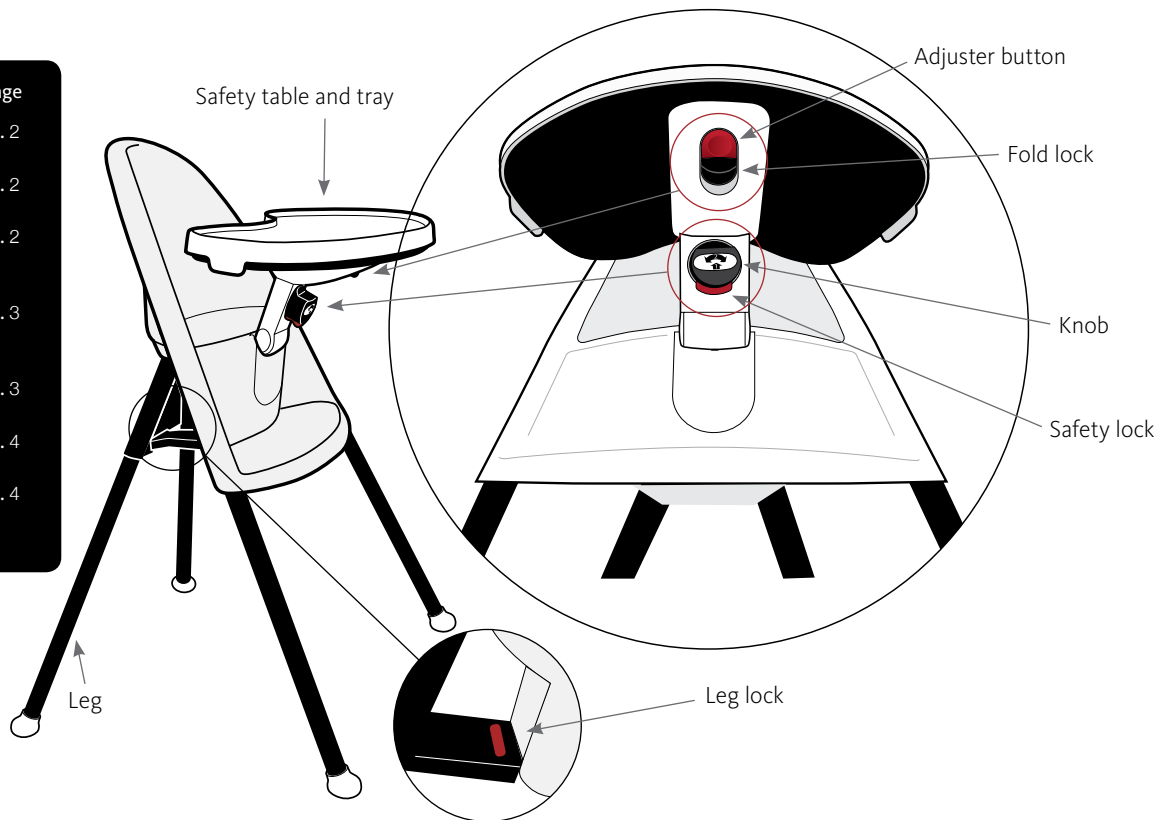
BABYBJÖRN High Chair is an ergonomic and safe high chair. The unique safety table makes sure your child is always held securely in the chair, without the need of a harness. The child-safe, two-stage locks also ensure that your child cannot open and close the high chair. BABYBJÖRN High Chair can be used when your child can sit unaided and he or she is between 6 months and approx. 3 years old (max 95 cm tall).

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Please read these instructions carefully before you start using BABYBJÖRN High Chair.

USER INSTRUCTIONS

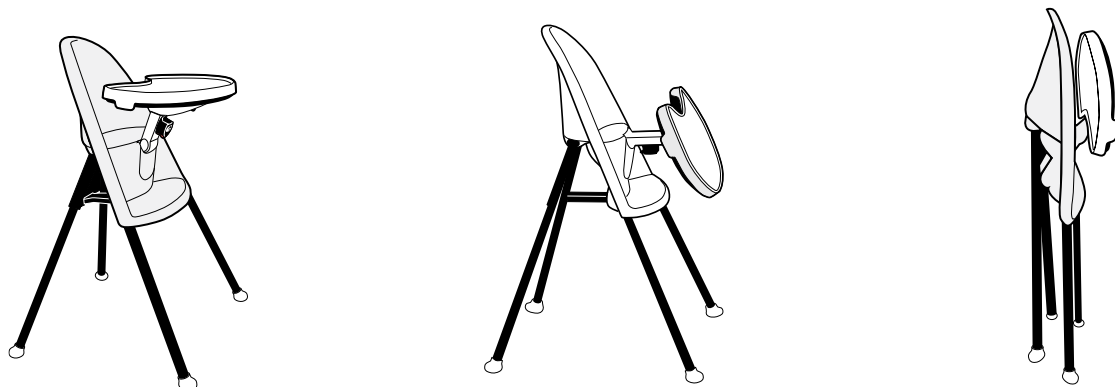
	Page
SETTING UP THE HIGH CHAIR.....	2
COLLAPSING THE HIGH CHAIR.....	2
REMOVING THE HIGH CHAIR LEGS.....	2
PUTTING THE CHILD IN THE HIGH CHAIR.....	3
TAKING THE CHILD OUT OF THE HIGH CHAIR.....	3
ADJUSTING THE SAFETY TABLE.....	4
REMOVING THE TRAY.....	4



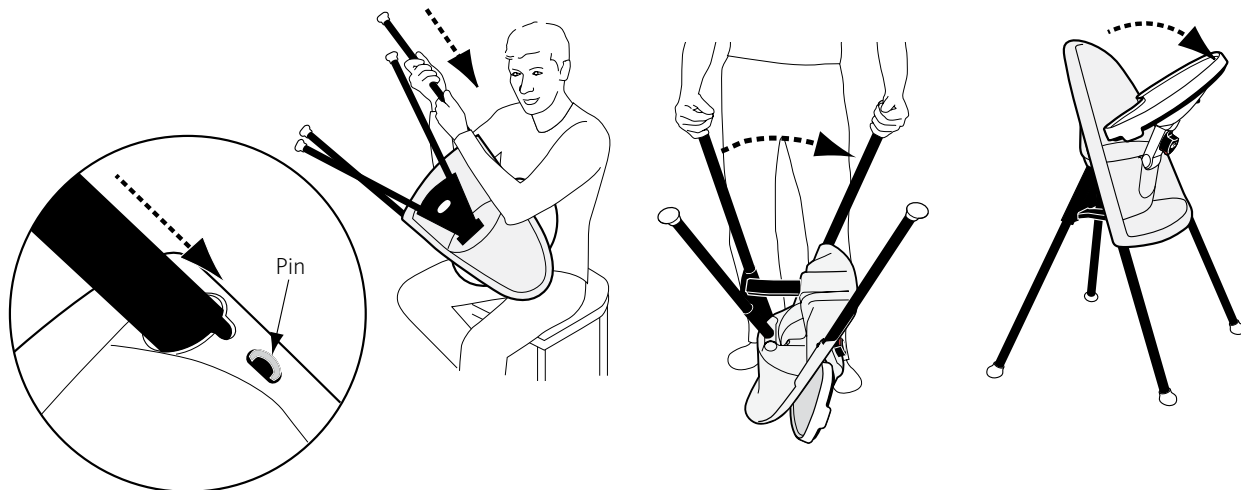
LOCKED "IN-USE" POSITION

OPEN POSITION

TRANSPORT POSITION



SETTING UP THE HIGH CHAIR

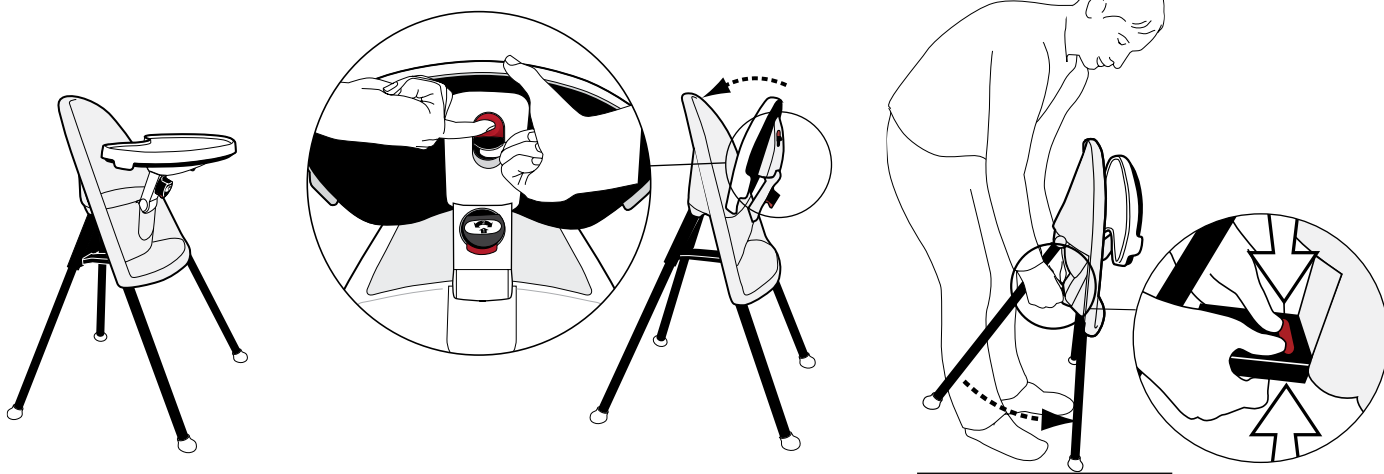
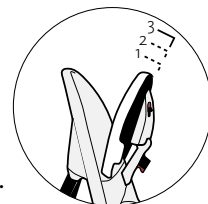


1. Push the legs in, one at a time. Make sure that the pin snaps into place in the hole.
2. Fold out the legs until they lock into position. You should hear a click. Turn the high chair over and make sure that every part of the red panel ("LOCKED") is fully visible on the leg lock.
3. Fold down the safety table until it locks into the locked "in-use" position.

COLLAPSING THE HIGH CHAIR

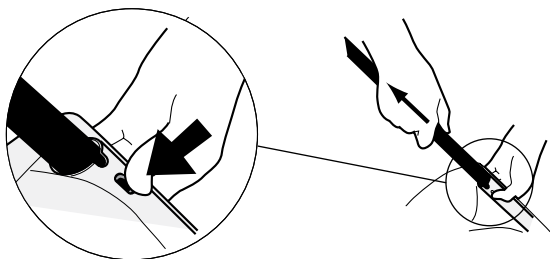
Please note!

The safety table must be in its furthest out position before it can be fully collapsed. Adjust the position by holding the red adjustment button on the underside and pulling the safety table inwards or outwards.



1. Start with the safety table in its locked "in-use" position.
2. Push in the adjuster button under the safety table and then pull the fold locks outwards. Fold up the safety table as far as it will go.
3. Press the leg locks together so that the legs can be collapsed.

REMOVING THE HIGH CHAIR LEGS

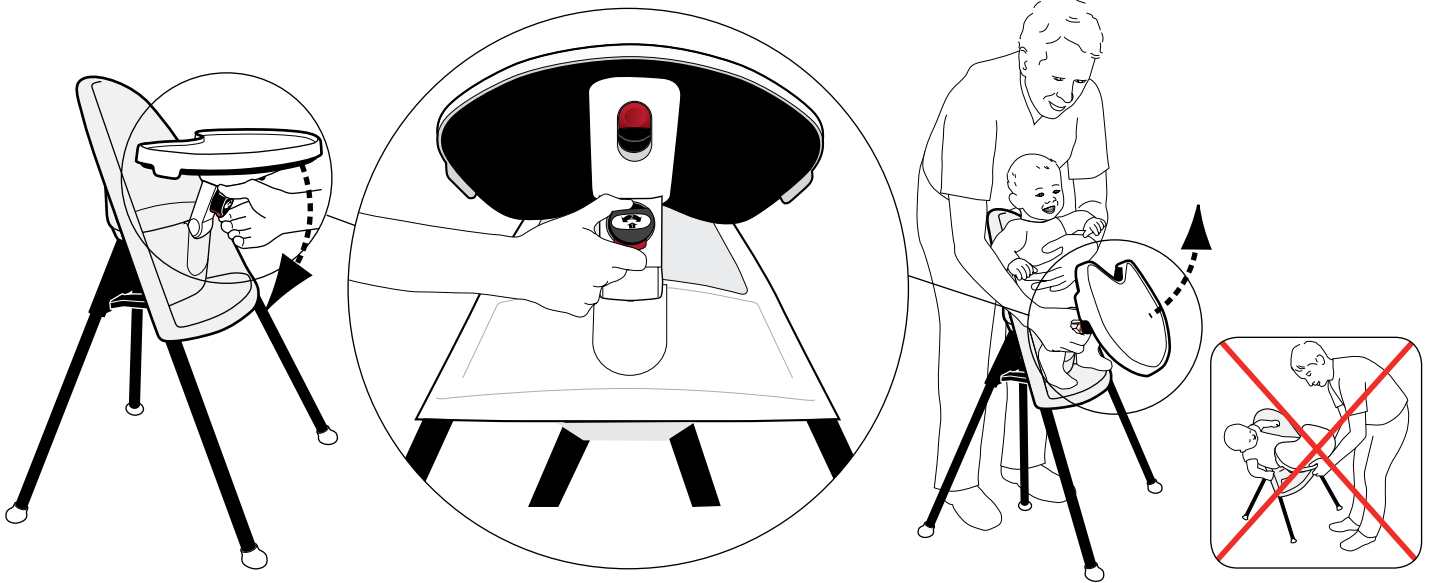


Push the pin in and pull the chair legs out, one at a time.

PUTTING THE CHILD IN THE HIGH CHAIR

Important!

Remember to hold the child securely at all times when putting the child into the chair or taking him or her out of it.



1. Push in the safety lock first, and then turn the knob so that the safety table falls down into the open position.

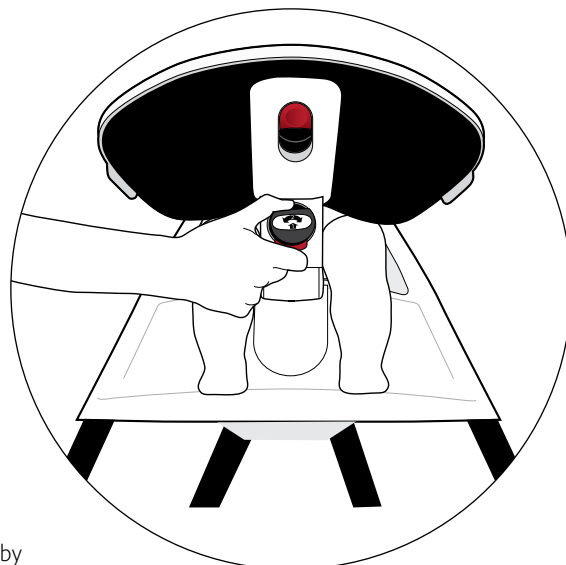
2. Put the child in the high chair. Hold the child securely at all times and make sure his or her feet and legs are correctly positioned.

Close the safety table and lock it into position by pushing in the safety lock and turning the knob. Make sure that the safety table is in the locked "in-use" position before letting go of the child.

Important!

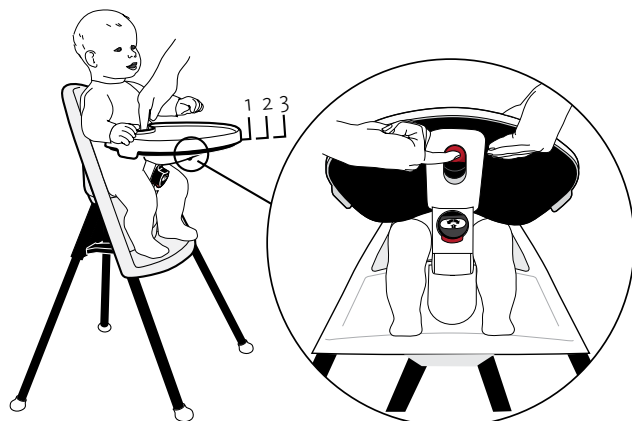
Remember that the safety table must always be in the locked "in-use" position when the child is sitting in the high chair.

TAKING THE CHILD OUT OF THE HIGH CHAIR



Hold the child securely and open the safety table by pushing in the safety lock and turning the knob.

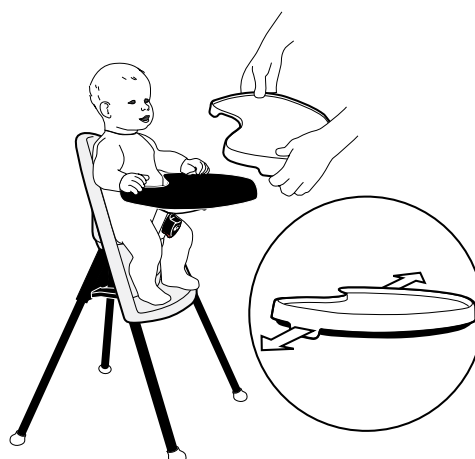
ADJUSTING THE SAFETY TABLE



The safety table has three positions. You can adjust the position by holding the red adjustment button on the underside and pulling the safety table inwards or outwards.

Important! The safety table is designed to hold the child securely in the chair. Adjust it so that it sits snugly against the child.

REMOVING THE TRAY



Pull outwards on the tray's white handles and lift the tray off for cleaning. The detachable tray can be washed by hand or in a dishwasher.

⚠ WARNING! FALL HAZARD!

- Never leave the child unattended.
- Hold the child securely at all times when putting the child into the chair or taking him or her out of it. Make sure that the safety table is in the locked "in-use" position before you let go of the child.
- Always adjust the safety table snugly against the child to prevent the child from climbing out of the high chair.
- The child must not sit in the high chair when the safety table is in the open position.
- The high chair is not a toy. Never let children play with the chair or use it by themselves.
- Never attempt to move the high chair while the child is still in the chair.
- The high chair should be placed on a level, horizontal floor. To avoid the risk of the high chair tipping over, make sure that the chair's feet can slide on the floor.
- Do not use the high chair unless all components are correctly fitted and adjusted.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires etc., in the vicinity of the high chair.
- To avoid the risk of pinching, ensure that the child is wearing – at a minimum – a diaper or trousers when sitting in the high chair.
- Never push down on the safety table - doing so risks pinching the knees of larger children.
- Do not use the high chair until the child can sit up unaided.
- Do not use the high chair if any component is broken or missing.

Cleaning

Wipe the high chair using a clean, moist cloth. The detachable tray can be washed by hand or in a dishwasher.

Technical information

Weight: 5 kg
 Height/ width / depth in transport position: 50 x 40 x 26 cm
 Height when standing: 83 cm
 Material: Plastic and coated steel

Safety Approval

BABYBJÖRN High Chair complies with the EN14988:2006 safety requirements.

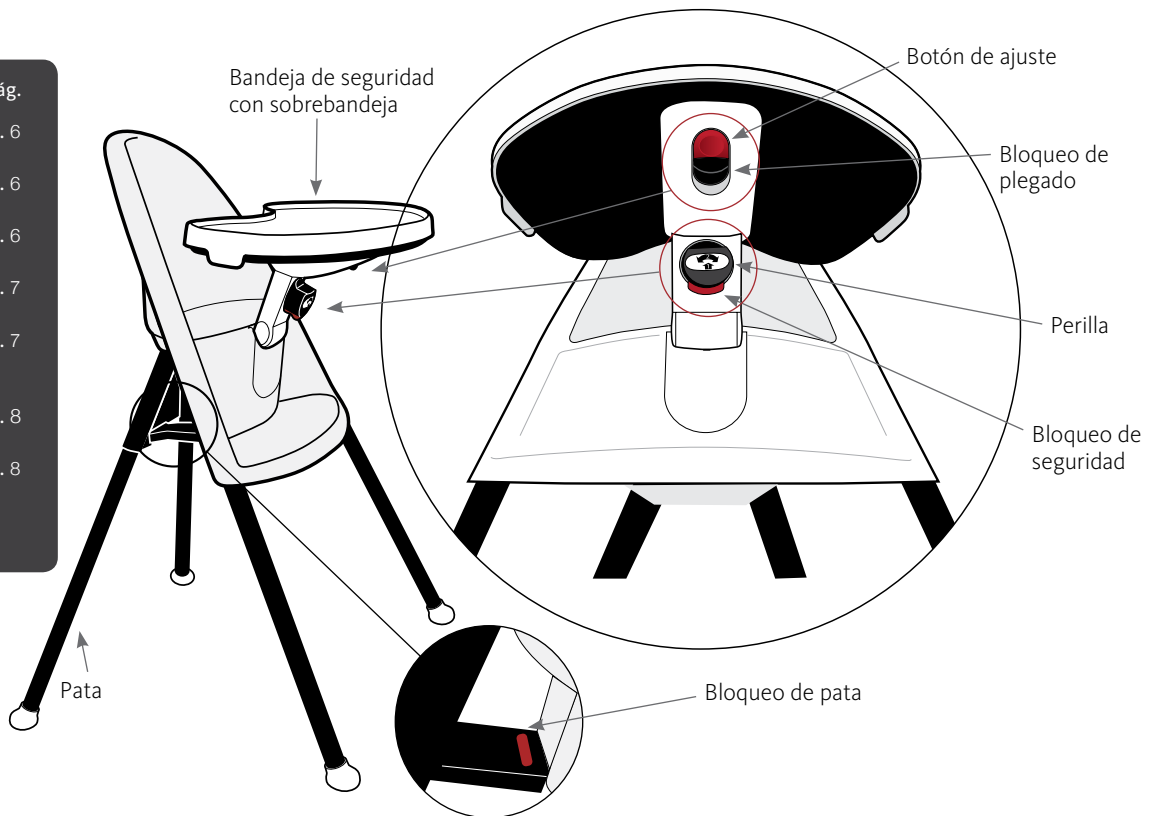
TRONA BABYBJÖRN

La Trona BABYBJÖRN es una sillita para comer ergonómica y segura. Su exclusiva bandeja de seguridad mantiene siempre al pequeño en su sitio sin necesidad de arnés. Además, los bloqueos de seguridad en dos pasos a prueba de niños no permiten que los niños abran ni cierren la trona. La Trona BABYBJÖRN puede usarse desde que el pequeño pueda sentarse solo sin apoyo y tenga entre seis meses y tres años aproximadamente (altura máxima 95 cm).

¡IMPORTANTE!
CONSERVA ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO.
 Lee estas instrucciones con atención antes de comenzar a usar la Trona BABYBJÖRN.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

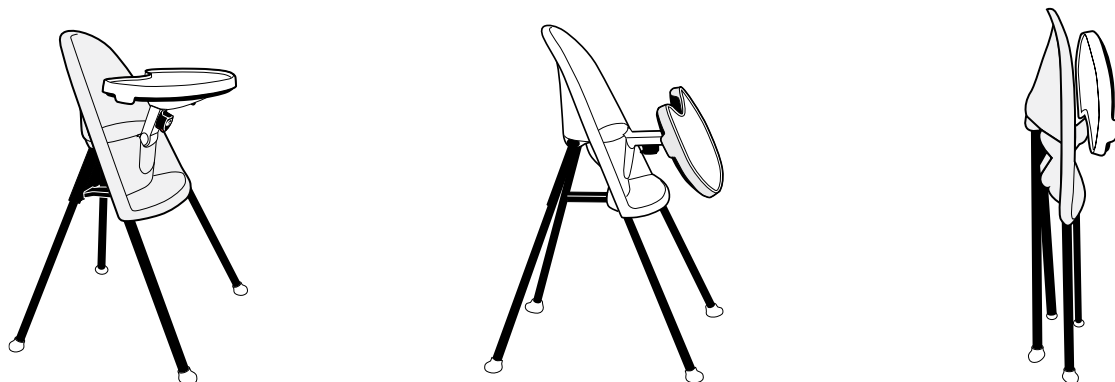
	Pág.
MONTAJE DE LA TRONA.....	6
PLEGAR LA TRONA	6
DESMONTAJE DE LAS PATAS.....	6
SENTAR AL PEQUEÑO.....	7
SACAR AL PEQUEÑO	7
AJUSTE DE LA BANDEJA DE SEGURIDAD	8
QUITAR LA SOBREBANDEJA	8



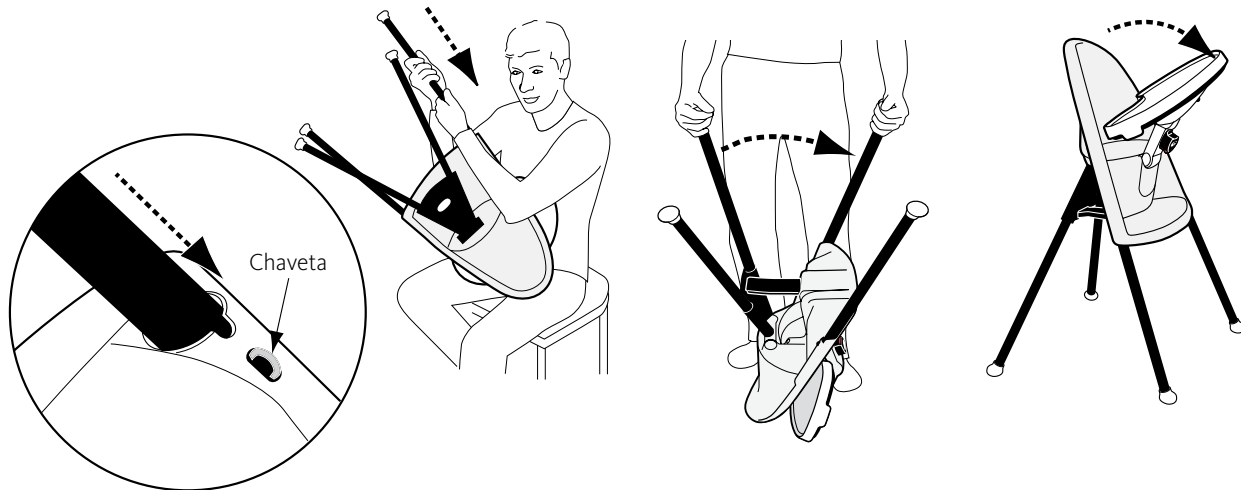
POSICIÓN DE USO CON BLOQUEO

POSICIÓN ABIERTA

POSICIÓN DE TRANSPORTE



MONTAJE DE LA TRONA

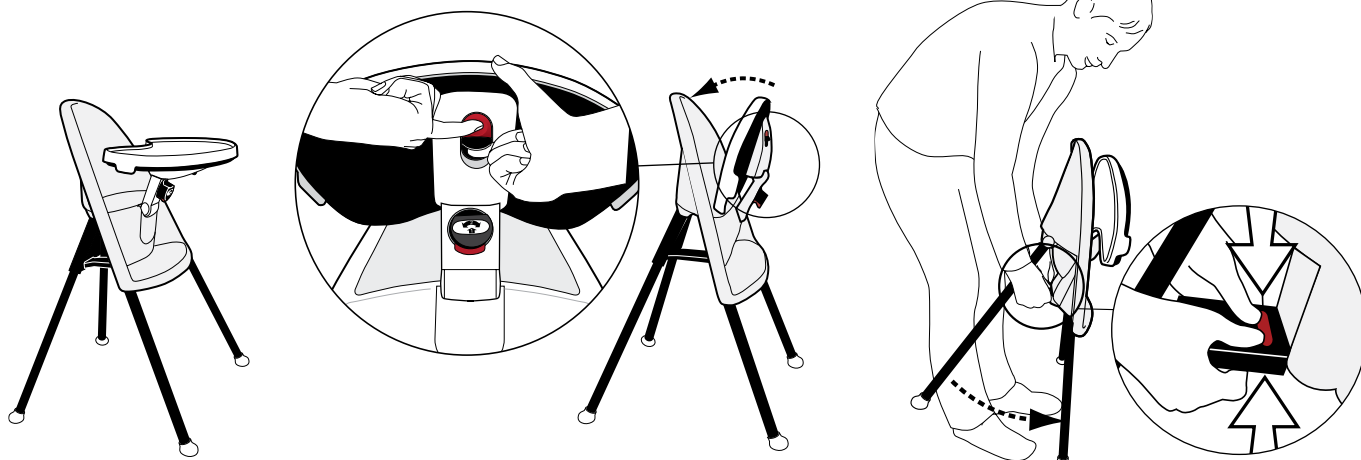
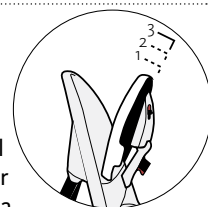


1. Presiona las patas en su sitio, una por una. Comprueba que la chaveta encaja a presión en el agujero.
2. Despliega las patas hasta que queden bloqueadas. Deberá oírse un sonido "clic". Mira la parte posterior de la trona y comprueba que queda visible toda la zona roja ("LOCKED") en los bloqueos de las patas.
3. Despliega la bandeja de seguridad a la posición de uso con bloqueo.

PLEGAR LA TRONA

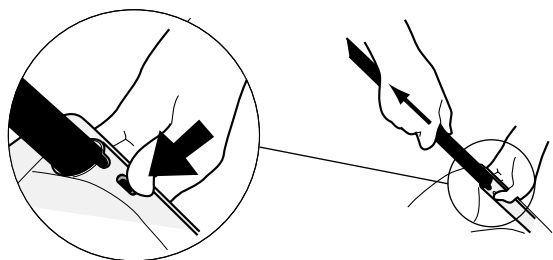
¡Atención!

Es necesario que la bandeja de seguridad esté en su posición exterior extrema para poder desplegarla del todo. Ajusta la posición presionando el botón de ajuste rojo en la parte inferior y moviendo al mismo tiempo la bandeja de seguridad hacia dentro o hacia fuera.



1. Empieza desde la posición de uso con bloqueo.
2. Presiona primero el botón de ajuste bajo la bandeja de seguridad y a continuación tira del bloqueo de plegado hacia fuera. Pliega la bandeja de seguridad hasta el máximo.
3. Presiona los bloqueos de las patas para poder plegarlas.

DESMONTAJE DE LAS PATAS

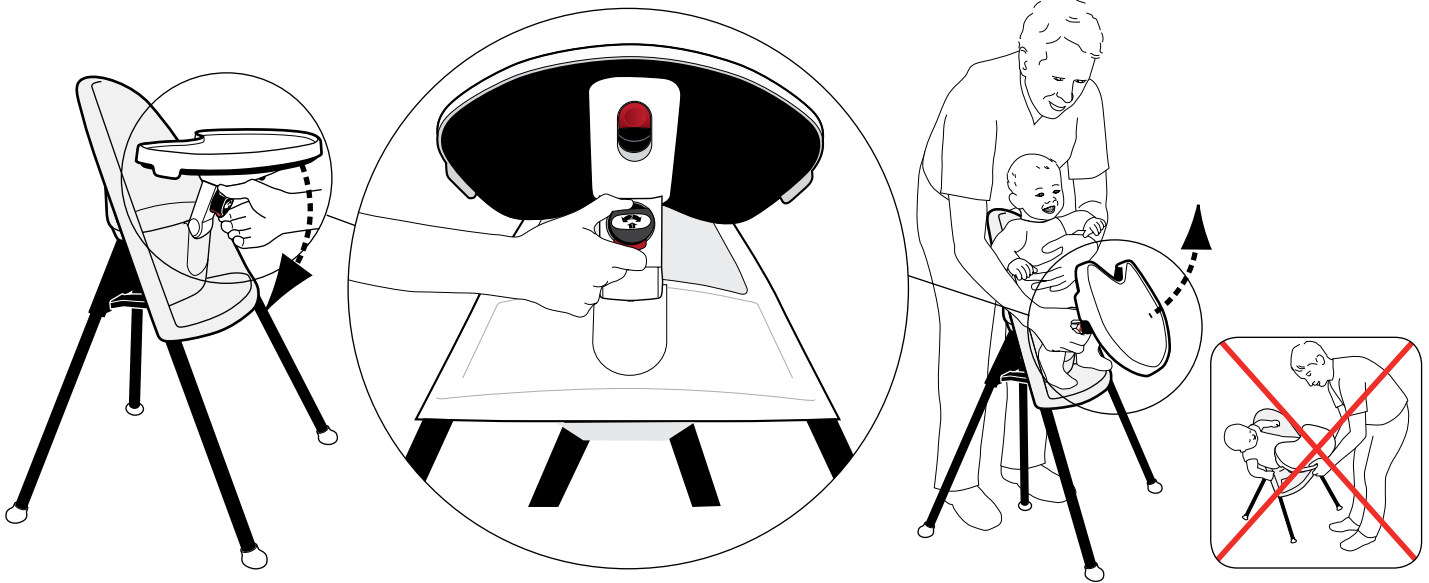


Presiona la chaveta y saca las patas, una por una.

SENTAR AL PEQUEÑO

¡Importante!

Acuérdate de sujetar bien al pequeño mientras lo sientas o lo sacas de la trona.



1. Presiona primero el bloqueo de seguridad y gira a continuación la perilla para desplegar la bandeja de seguridad a la posición abierta.

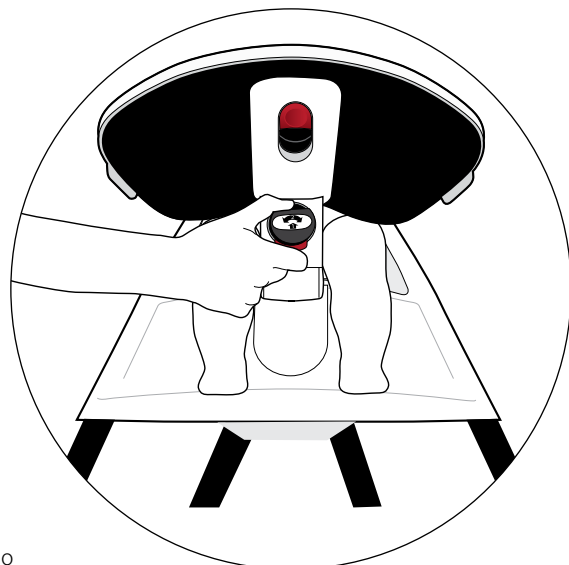
¡Importante!

Ten en cuenta que la bandeja de seguridad ha de estar siempre en la posición de bloqueo mientras el pequeño esté sentado en la trona.

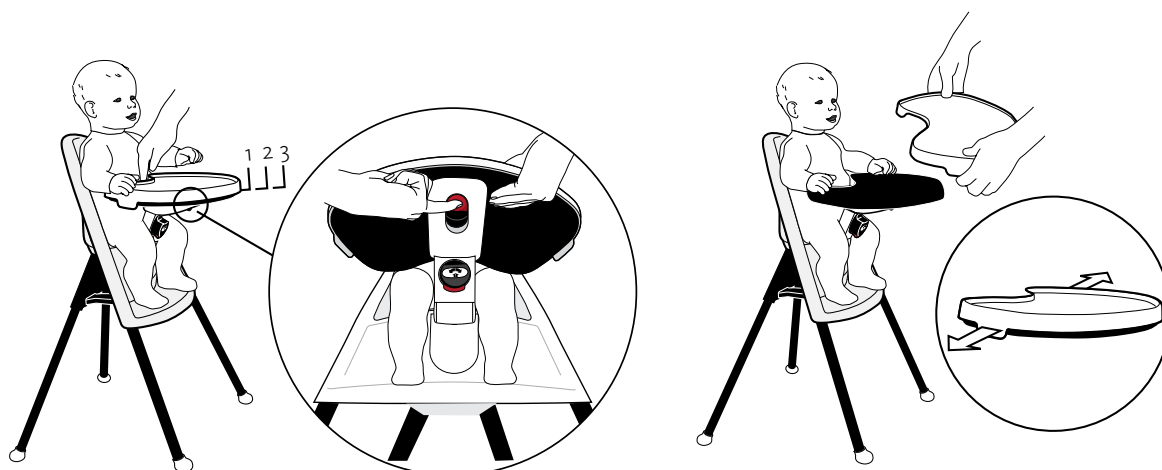
2. Siénta al pequeño en la trona. Mantenlo bien sujeto hasta que los pies y las piernas se encuentren en su sitio.

Cierra la bandeja de seguridad y bloquéala presionando el bloqueo de seguridad y girando la perilla. Comprueba que la bandeja de seguridad está en la posición de uso con bloqueo antes de soltar al pequeño.

SACAR AL PEQUEÑO



Sujeta bien al niño y abre la bandeja de seguridad presionando el bloqueo de seguridad y girando la perilla.



La bandeja de seguridad tiene tres posiciones. Ajusta la posición presionando el botón de ajuste rojo en la parte inferior y moviendo al mismo tiempo la bandeja de seguridad hacia dentro o hacia fuera.

¡Importante! La función de la bandeja de seguridad es sujetar firmemente al pequeño. Ajusta la bandeja de seguridad pegada al pequeño.

La trona tiene una sobrebandeja extraíble, tira hacia fuera del mango blanco de la sobrebandeja y quítala para limpiarla. La sobrebandeja de quita y pon puede fregarse a mano o en lavavajillas.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE CAÍDAS!

- No dejes nunca al niño solo o desatendido.
- Sujeta bien al pequeño cuando lo sientes o lo saques de la trona. Antes de soltar al pequeño, comprueba que la bandeja de seguridad se encuentra en la posición de uso con bloqueo.
- Ajusta correctamente la bandeja de seguridad de forma que el niño no pueda trepar fuera y salirse.
- El niño no debe estar sentado en la trona con la bandeja de seguridad en la posición abierta.
- La trona no es un juguete. No dejes nunca que los niños jueguen con la silla ni que la usen sin supervisión.
- No muevas nunca la trona con el niño sentado en ella.
- La trona deberá estar en un suelo horizontal y plano. Para impedir el riesgo de vuelco, es necesario que las patas de la trona puedan deslizarse por el suelo.
- No uses la trona a menos que todos sus componentes estén correctamente montados y ajustados.
- No pongas la trona cerca del fuego ni de otras fuentes de calor intenso, como calentadores eléctricos, llamas de gas o similares, debido al riesgo de incendio.
- El pequeño deberá llevar como mínimo un pañal o un pantalón para eliminar el riesgo de pellizcos.
- No presiones nunca hacia abajo la bandeja de seguridad, ya que puede rozar las piernas de los niños más mayores.
- No uses la trona hasta que el pequeño pueda sentarse solo sin apoyo.
- No uses la trona con alguna parte estropeada o ausente.

Limpieza

Limpia la trona con un paño limpio y húmedo. La sobrebandeja de quita y pon puede fregarse a mano o en lavavajillas.

Información Técnica

Peso: 5 kg
 Altura de pie: 83 cm
 Altura, anchura y profundidad en posición de transporte: 50 x 44 x 26 cm
 Material: Plástico y acero esmaltado

Aprobación de seguridad

La Trona BABYBJÖRN cumple con los requisitos de seguridad de EN14988:2006.

CADEIRÃO-MESA BABYBJÖRN

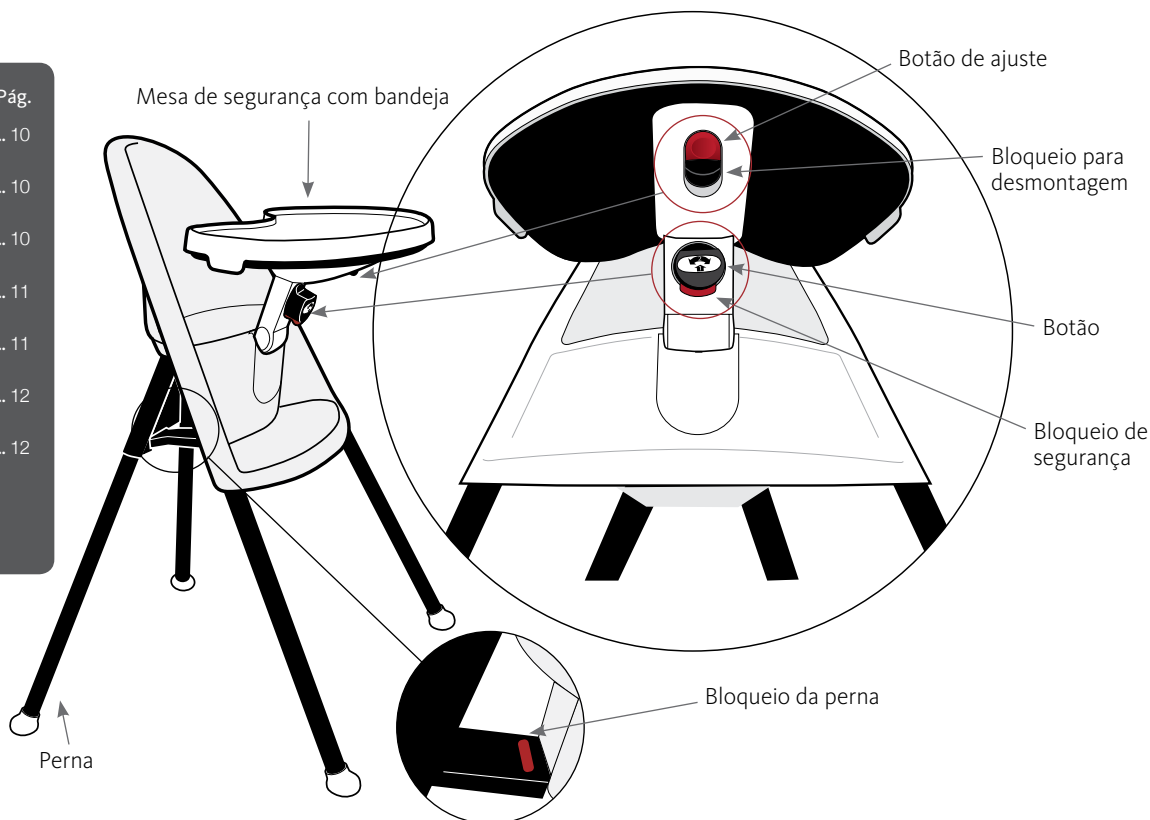
O Cadeira-mesa BABYBJÖRN é ergonómico e seguro. A mesa inédita de segurança mantém sempre o seu bebé na cadeira sem haver necessidade de alça. Os fechos seguros de duas fases, asseguram que o seu bebé não possa abrir e fechar o cadeirão-mesa. O Cadeira-mesa BABYBJÖRN pode ser usado quando o seu bebé se puder sentar sozinho e tiver entre seis meses e três anos de idade (máx 95 cm de altura).

IMPORTANTE! GARDE PARA USO POSTERIOR.

Queira ler com atenção estas instruções antes de começar a usar o Cadeira-mesa BABYBJÖRN.

INSTRUÇÕES DE USO

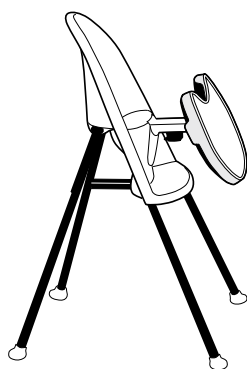
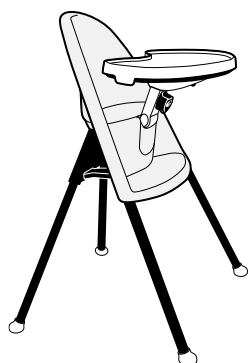
	Pág.
MONTAR O CADEIRÃO-MESA.....	10
DESMONTAR O CADEIRÃO-MESA.....	10
TIRAR AS PERNAS DO CADEIRÃO-MESA.....	10
SENTAR A CRIANÇA.....	11
LEVANTAR A CRIANÇA.....	11
AJUSTAR A MESA DE SEGURANÇA.....	12
TIRAR A BANDEJA.....	12



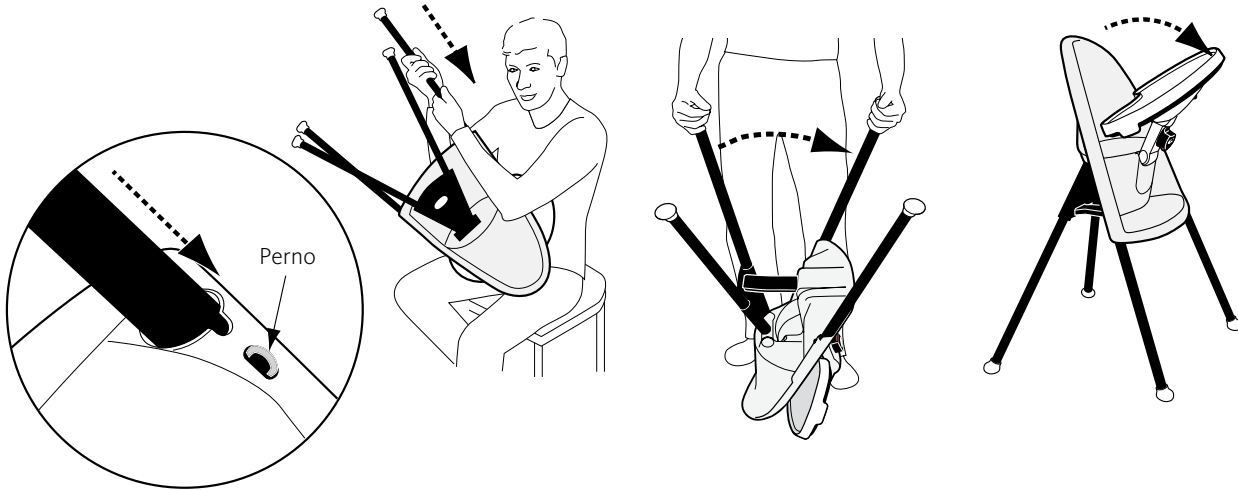
POSIÇÃO BLOQUEADA PARA USO

POSIÇÃO ABERTA

POSIÇÃO DE TRANSPORTE



MONTAR O CADEIRÃO-MESA

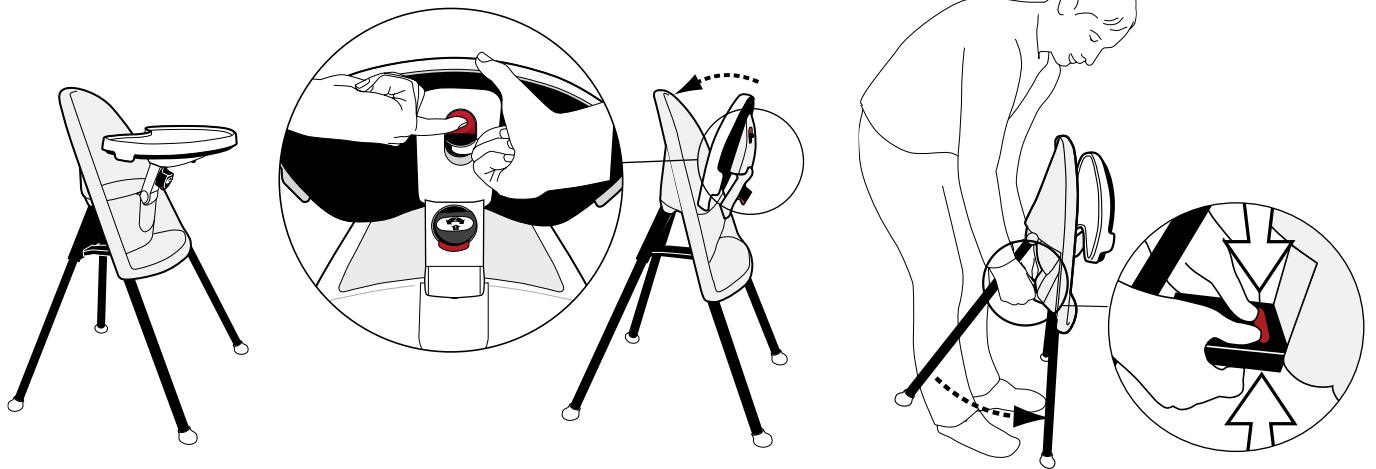
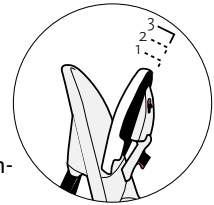


1. Insira, pressionando as pernas, uma de cada vez. Assegure-se de que o perno bloqueia na abertura.
2. Afaste as pernas até bloquearem em posição. Deve ouvir-se um "clique". Vire o cadeirão-mesa para a posição correcta e verifique se toda a zona vermelha ("LOCKED") está visível nos bloqueios das pernas.
3. Arree a mesa de segurança até à posição bloqueada de uso.

DESMONTAR O CADEIRÃO-MESA

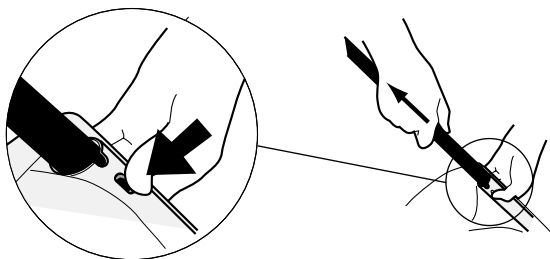
Note!

A mesa de segurança tem de estar na sua posição mais exterior para poder ser elevada ao máximo. Ajuste premindo para dentro o botão de ajuste vermelho em baixo da mesa e deslocando a mesa de segurança para dentro.



1. Comece da posição bloqueada de uso.
2. Primeiro prima para dentro o botão de ajuste que está em baixo da mesa, depois puxe o bloqueio de desmontagem para fora. Eleve a mesa de segurança o mais possível.
3. Pressione o bloqueio das pernas de forma a poder uni-las.

TIRAR AS PERNAS DO CADEIRÃO-MESA

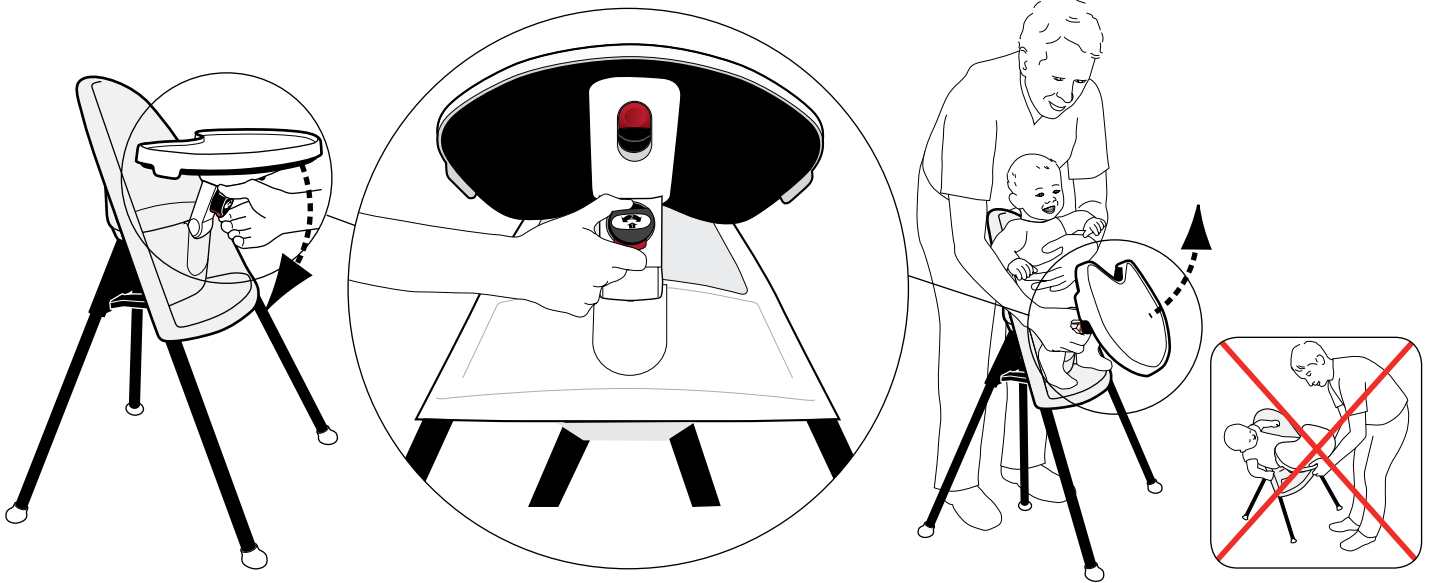


Pressione o perno para dentro e puxe para fora uma perna de cada vez.

SENTAR A CRIANÇA

Importante!

Importante! Lembre-se de segurar firmemente a criança quando a sentar ou levantar.



1. Primeiro prima para dentro o bloqueio de segurança e gire o botão de forma que a mesa de segurança baixe para a posição aberta.

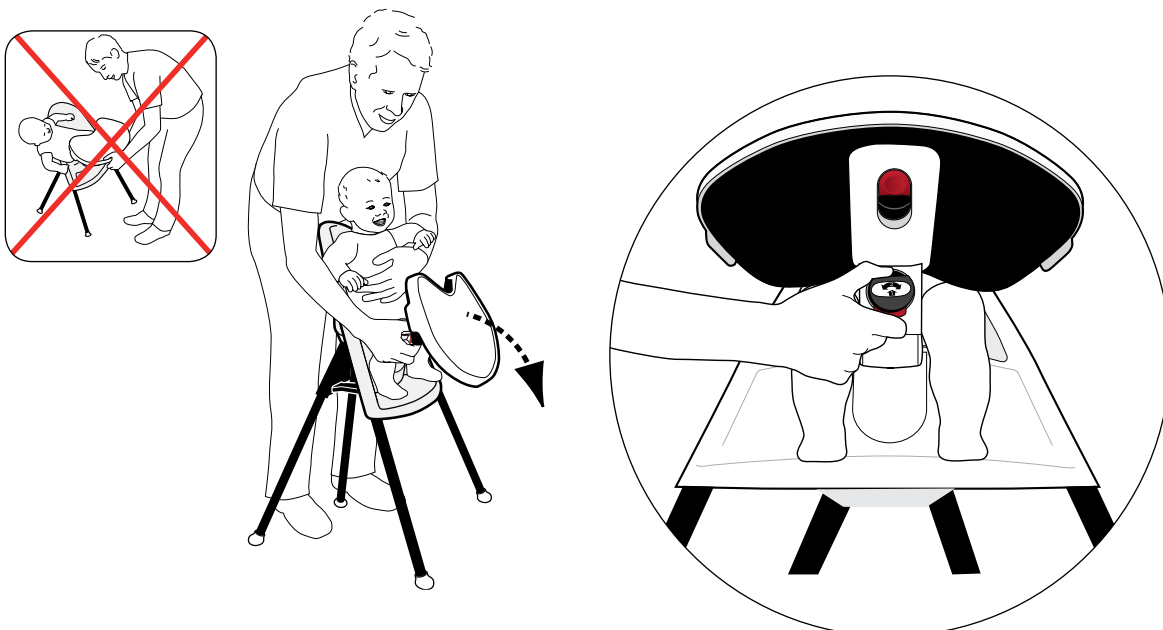
2. Sente a criança no cadeirão. Segure sempre firmemente a criança e assegure-se de que os pés e as pernas estão no lugar correcto.

Feche a mesa de segurança e feche-a premindo o bloqueio de segurança e girando o botão. Assegure-se de que a mesa de segurança está em posição bloqueada de uso antes de largar a criança.

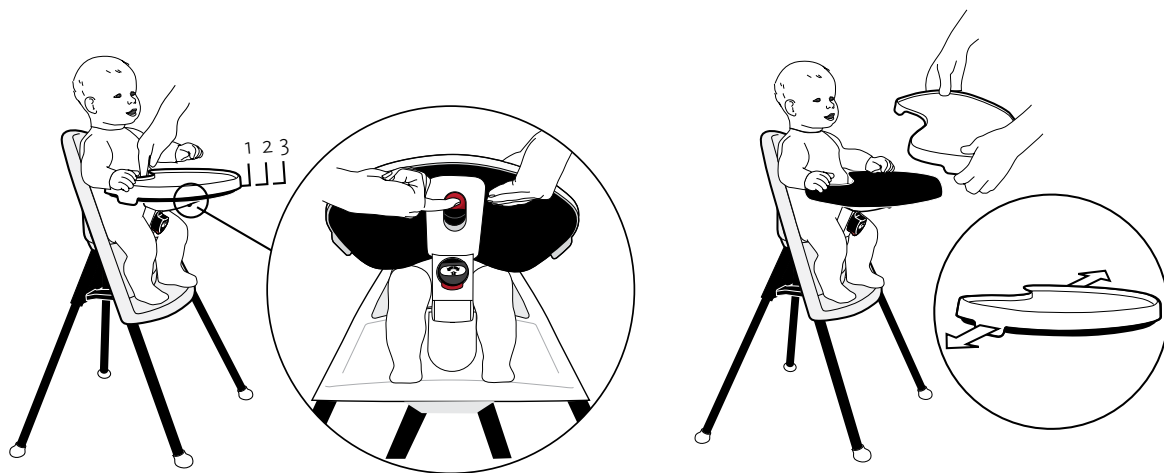
LEVANTAR A CRIANÇA

Importante!

Lembre-se que a mesa de segurança deve estar sempre em posição bloqueada de uso quando a criança estiver sentada no cadeirão-mesa.



Pegue firmemente na criança e abra a mesa de segurança premindo para dentro o bloqueio de segurança e girando o botão.



A função da mesa de segurança é segurar a criança. Ajuste-a encostada à criança.

A mesa de segurança tem três posições. Ajuste premindo para dentro o botão de ajuste vermelho em baixo da mesa e deslocando a mesa de segurança para fora ou para dentro.

Puxe para fora nos manípulos brancos da bandeja e levante-a para limpar. A bandeja desmontável pode ser lavada à mão ou numa máquina de lavar louça.

⚠ ATENÇÃO! RISCO DE QUEDA!

- Nunca deixe a criança sem vigilância.
- Segure sempre a criança firmemente quando a sentar ou levantar. Assegure-se de que a mesa de segurança está em posição bloqueada de uso antes de largar a criança.
- Ajuste sempre a mesa de segurança encostada à criança para impedir que ela trepe e saia do cadeirão-mesa.
- A criança não deve estar sentada no cadeirão se a mesa estiver em posição aberta.
- O cadeirão-mesa não é nenhum brinquedo. Nunca deixe crianças brincarem com ele nem usá-lo sozinhas.
- Nunca mova o cadeirão-mesa quando a criança estiver sentada nele.
- O cadeirão-mesa deve ser colocado em chão plano horizontal. Devido ao risco de tombo, os pés do cadeirão-mesa devem poder deslizar no chão.
- Não use o cadeirão-mesa se ele não tiver todas as peças correctamente montadas e ajustadas.
- Não coloque o cadeirão-mesa perto de chamas nem de outras fortes fontes de calor, tais como aquecedores eléctricos, chamas de gás, etc, devido ao risco de incêndio.
- A criança deve ter pelo menos uma fralda ou calcinha para evitar o risco de entalo.
- Nunca pressione a mesa de segurança para baixo para não entalar os joelhos de crianças mais crescidas.
- Não use o cadeirão-mesa antes de a criança poder sentar-se sozinha sem apoio.
- Não use o cadeirão-mesa se alguma peça estiver danificada ou faltar.

Limpar

Limpe o cadeirão-mesa com um pano húmido limpo. A bandeja desmontável pode ser lavada à mão ou numa máquina de lavar louça.

Informação técnica

Peso: 5 kg
 Altura quando de pé: 83 cm
 Altura/ largura / profundidade em posição de transporte: 50 x 44 x 26 cm
 Material: Plástico e aço pintado

Aprovação de segurança

O Cadeirão-mesa BABYBJÖRN satisfaz as normas de segurança de EN14988:2006.

BABYBJÖRN MATSTOL

BABYBJÖRN Matstol är en ergonomisk och säker matstol. Det unika säkerhetsbordet håller alltid kvar ditt barn i stolen utan att du behöver använda sele. De barnsäkra tvåstegslåsen säkerställer också att barn inte kan öppna och stänga matstolen. BABYBJÖRN Matstol kan användas när ditt barn kan sitta själv och är mellan sex månader och cirka tre år (max 95 cm lång).

VIKTIGT! BEHÅLL FÖR SENARE BRUK.

Vänligen läs dessa instruktioner noggrant innan du börjar använda BABYBJÖRN Matstol.

ANVÄNDARINSTRUKTIONER

Sid.

MONTERA MATSTOLEN..... 14

FÄLLA IHOP MATSTOLEN 14

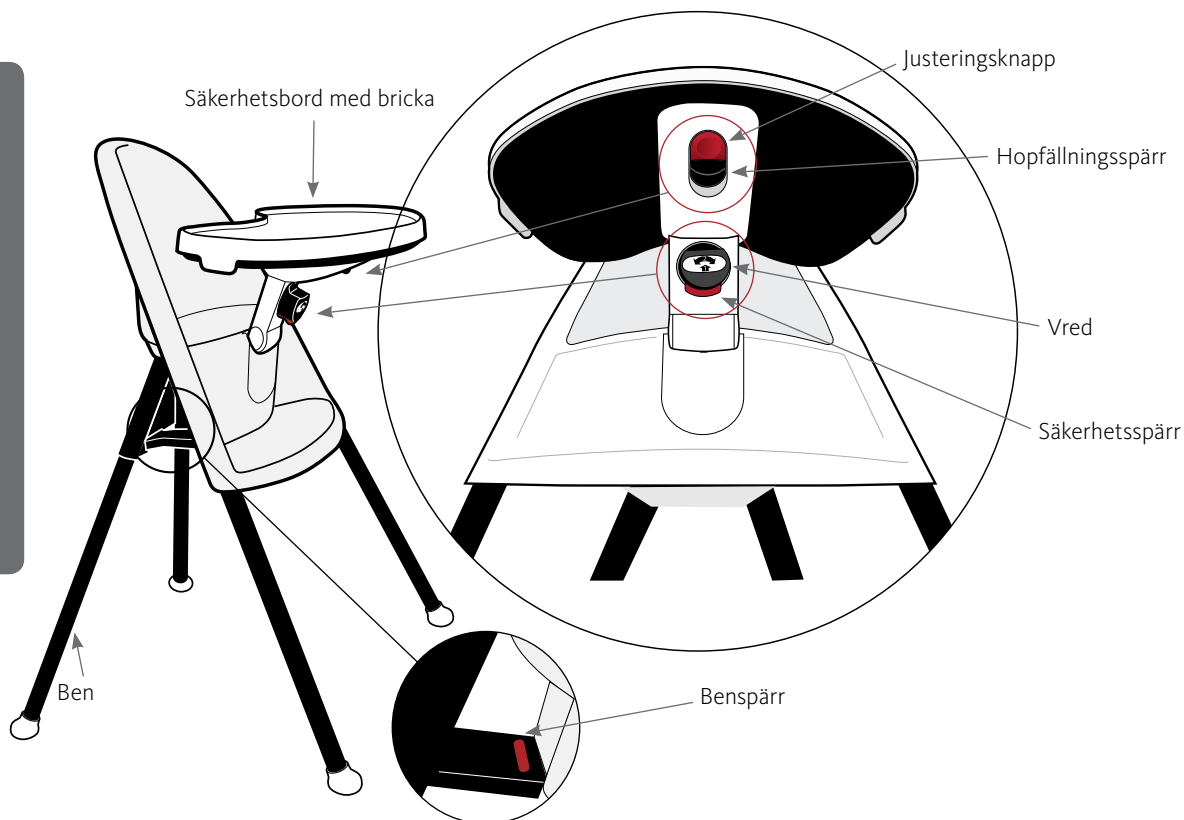
TA BORT MATSTOLSBEKEN 14

SÄTTA I BARNET 15

TA UR BARNET 15

JUSTERA SÄKERHETSBORDET 16

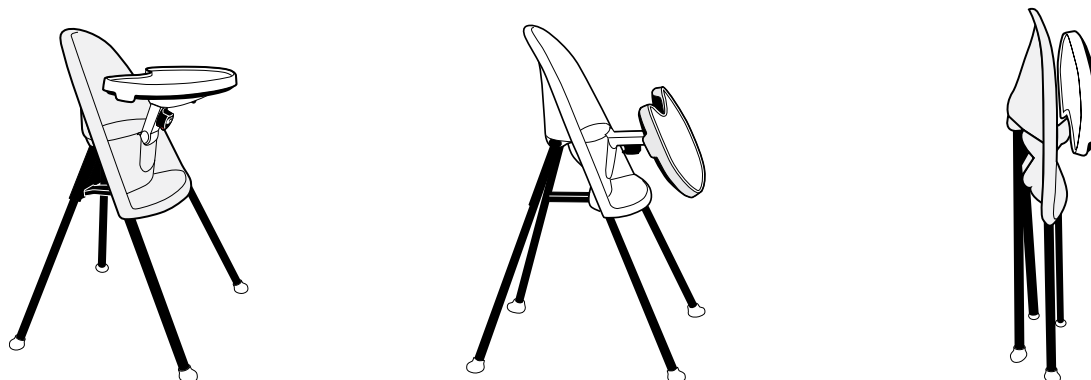
TA LOSS BRICKAN 16



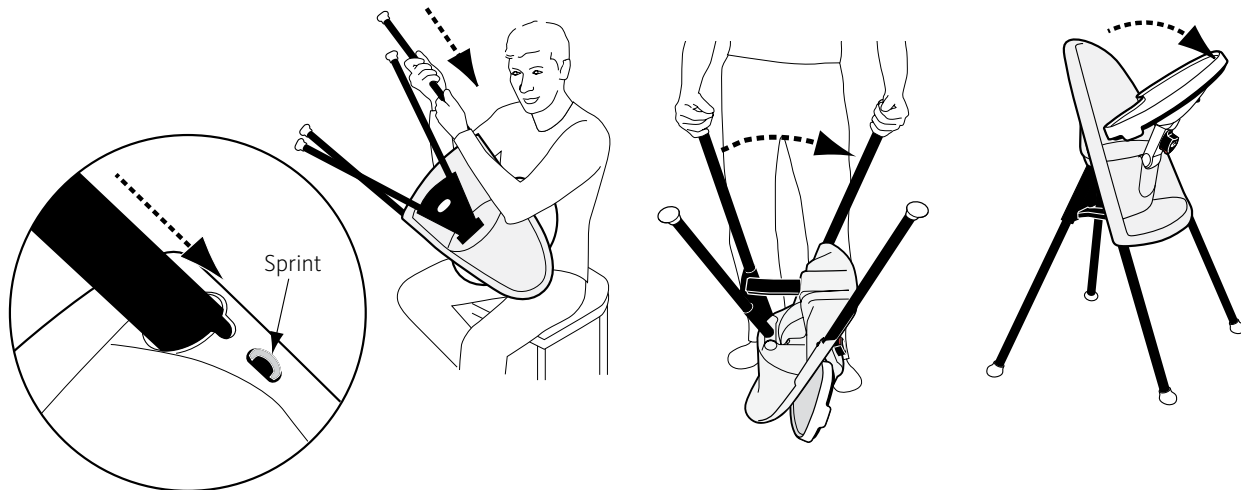
LÅST ANVÄNDARLÄGE

ÖPPET LÄGE

TRANSPORTLÄGE



MONTERA MATSTOLEN



1. Tryck i benen ett i taget. Se till att sprinten snäpper fast i hålet.

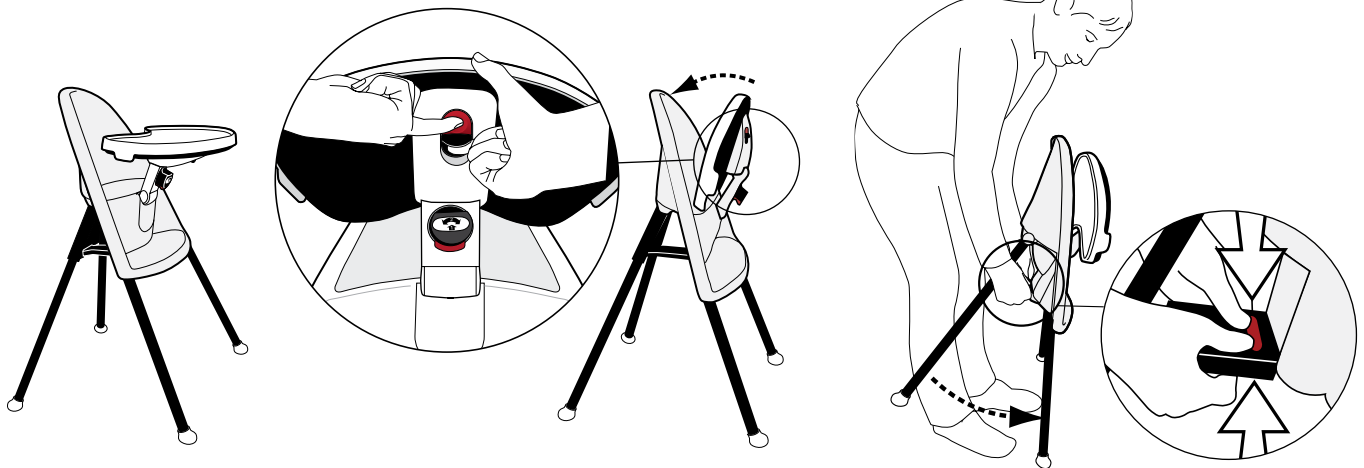
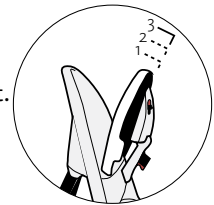
2. Fäll ut benen tills de är låsta. Det ska höras ett klick. Vänd på stolen och kontrollera att hela det röda fältet ("LOCKED") är synligt på benspärren.

3. Fäll ner säkerhetsbordet till låst användarläge.

FÄLLA IHOP MATSTOLEN

Observera!

Säkerhetsbordet måste vara i sitt yttersta läge för att kunna fällas upp helt. Justera genom att hålla in den röda justeringsknappen på undersidan och dra säkerhetsbordet utåt.

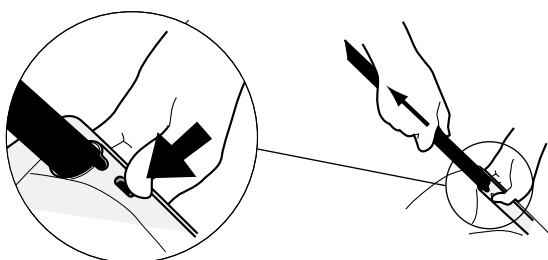


1. Utgå från låst användarläge.

2. Tryck först in justeringsknappen under säkerhetsbordet och dra sedan hopfällningsspärren utåt. Fäll upp säkerhetsbordet så långt det går.

3. Tryck ihop benspärren så att benen går att fälla ihop.

TA BORT MATSTOLSBENEN

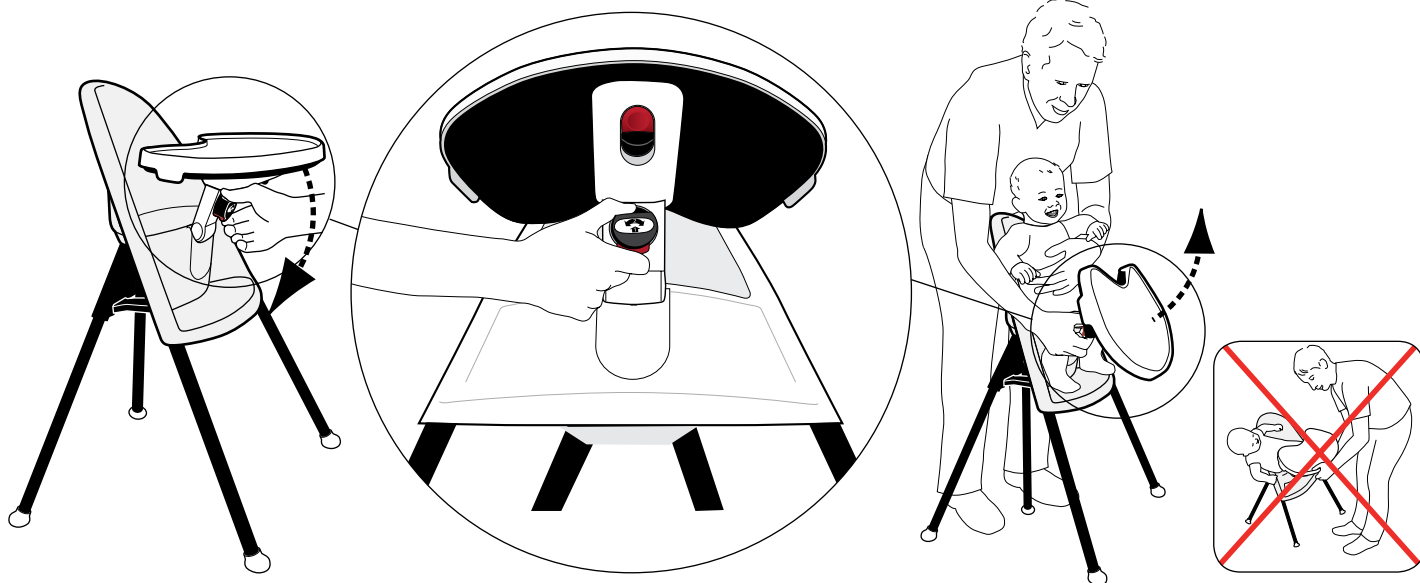


Tryck in sprinten och dra ur stolsbenen ett i taget.

SÄTTA I BARNET

Viktigt!

Tänk på att hela tiden hålla stadigt i barnet när du sätter i och tar ur honom eller henne.



1. Tryck först in säkerhetspärren och vrid sedan på vredet så att säkerhetsbordet faller ner i öppet läge.

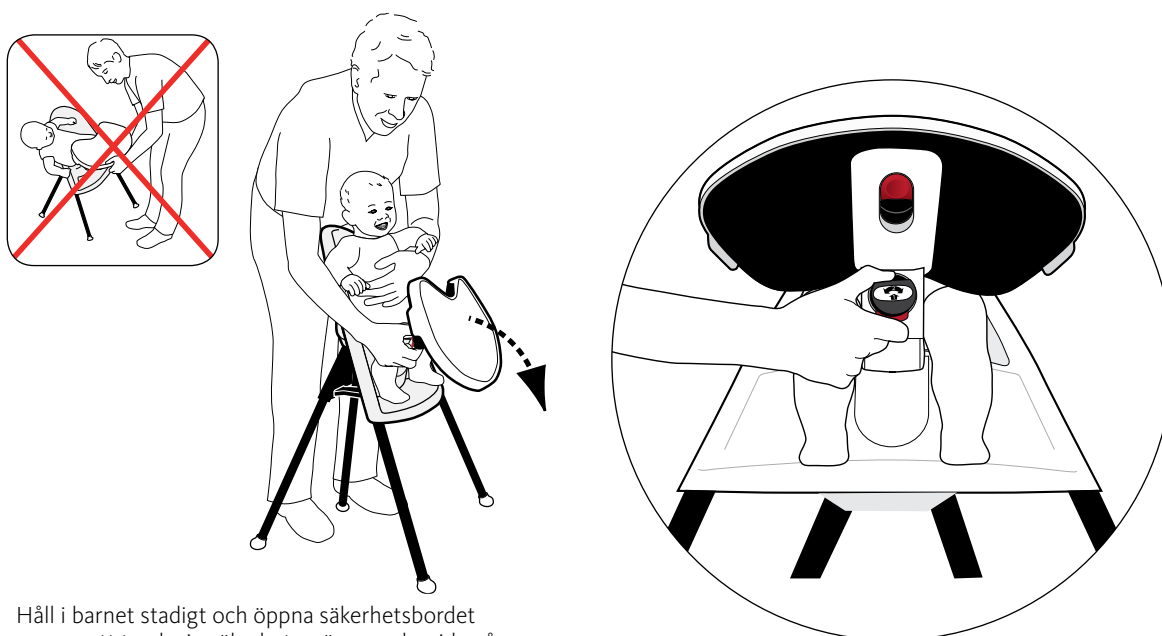
2. Sätt barnet i matstolen. Håll i barnet stadigt hela tiden och se till att fötter och ben är på rätt plats.

Stäng säkerhetsbordet och lås det genom att trycka in säkerhetspärren och vrida på vredet. Se till att säkerhetsbordet är i låst användarläge innan du släpper barnet.

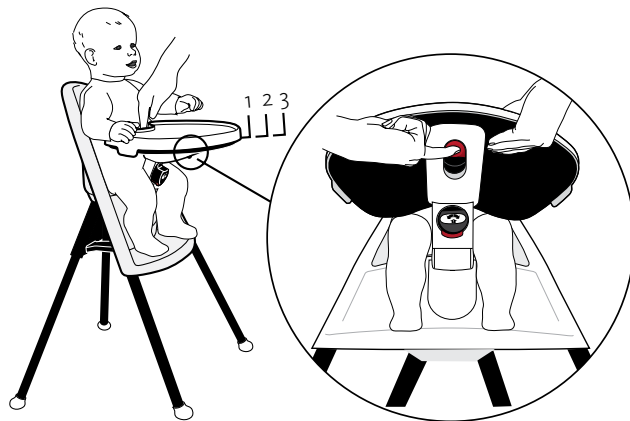
TA UR BARNET

Viktigt!

Tänk på att säkerhetsbordet alltid ska vara i låst användarläge när barnet sitter i matstolen.

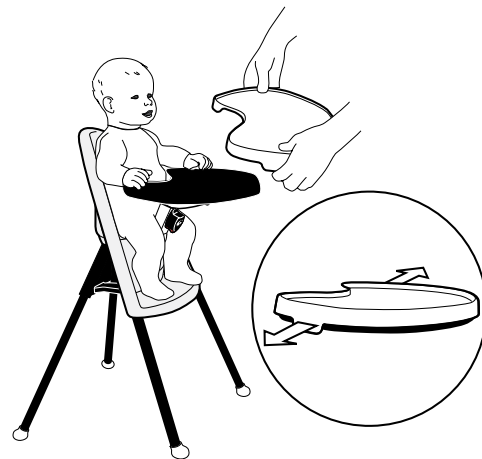


Håll i barnet stadigt och öppna säkerhetsbordet genom att trycka in säkerhetspärren och vrida på vredet.



Säkerhetsbordet har tre lägen. Justera det tätt mot barnet genom att hålla in den röda justeringsknappen på undersidan och dra säkerhetsbordet utåt eller inåt.

Viktigt! Säkerhetsbordets funktion är att hålla fast barnet. Justera det så att det sitter tätt mot barnet.



Dra utåt i brickans vita handtag och lyft av den för rengöring. Den avtagbara brickan kan diskas för hand eller i diskmaskin.

⚠ VARNING! FALLRISK!

- Lämna aldrig barnet utan tillsyn.
- Håll alltid stadigt i barnet när du sätter i och tar ur honom/henne. Säkerställ att säkerhetsbordet är i låst användarläge innan du släpper taget om barnet.
- Justera alltid säkerhetsbordet tätt mot barnet för att förhindra att barnet klättrar ur matstolen.
- Barnet ska inte sitta i matstolen med säkerhetsbordet i öppet läge.
- Matstolen är inte en leksak. Låt aldrig barn leka med eller använda matstolen själva.
- Flytta aldrig matstolen när barnet sitter i.
- Matstolen ska vara placerad på ett plant horisontellt golv. För att matstolen inte ska kunna tippa omkull, se till att stolsfötterna kan glida mot golvet.
- Använd inte matstolen om inte alla delar är korrekt monterade och justerade.
- Placera inte matstolen i närheten av öppen eld eller andra kraftiga värmekällor, t ex elkaminer, gaslågor etc på grund av brandrisken.
- Barnet ska åtminstone ha blöja eller byxa på sig för att undvika klämrisk.
- Pressa aldrig ner säkerhetsbordet eftersom större barns knän då kan klämmas.
- Använd inte matstolen förrän barnet kan sitta själv utan stöd.
- Använd inte matstolen om någon del är trasig eller saknas.

Rengöring

Torka av matstolen med en ren, fuktig trasa. Den avtagbara brickan kan diskas för hand eller i diskmaskin.

Teknisk information

Vikt: 5 kg
 Höjd i användarläge: 83 cm
 Höjd/bredd/djup i transportläge: 50 x 44 x 26 cm
 Material: Plast och lackerat stål

Säkerhetsgodkännande

BABYBJÖRN Matstol uppfyller säkerhetskraven i EN14988:2006.

BABYBJÖRN HOCHSTUHL

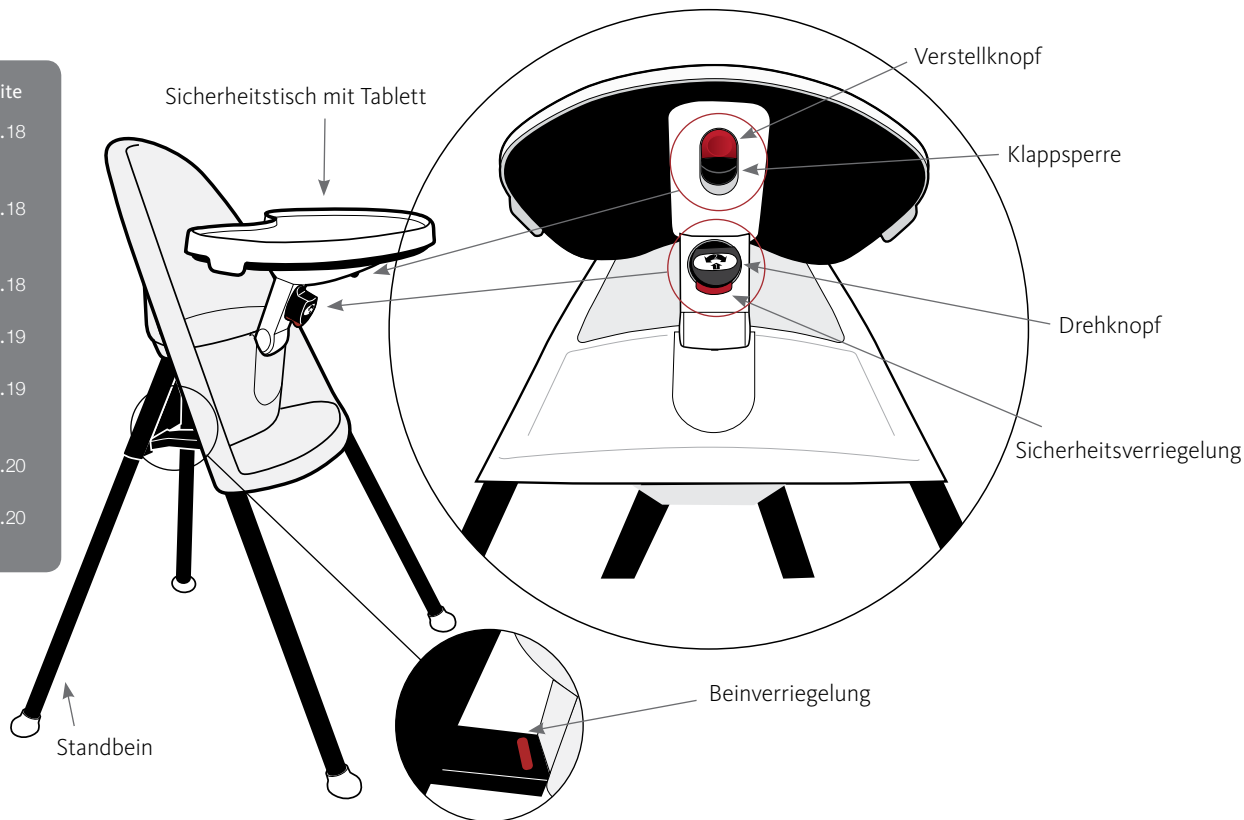
Der BABYBJÖRN Hochstuhl ist ein ergonomischer und sicherer Hochstuhl. Der spezielle Sicherheitstisch sorgt dafür, dass das Kind jederzeit sicher im Stuhl sitzt, sodass ein Gurt nicht erforderlich ist. Die kindersicheren zweistufigen Verriegelungen gewährleisten, dass das Kind den Hochstuhl nicht selbstständig öffnen und schließen kann. Der BABYBJÖRN Hochstuhl kann für Kinder im Alter von 6 Monaten bis ca. 3 Jahren (max. 95 cm Körpergröße) verwendet werden, sobald das Kind selbstständig sitzen kann.

WICHTIG! BITTE ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN.

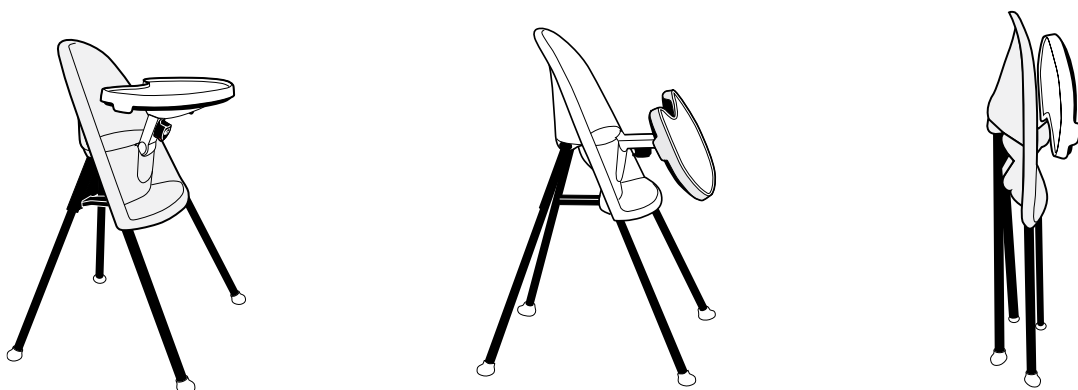
Lesen Sie sich diese Gebrauchsanweisung vor der Verwendung des BABYBJÖRN Hochstuhls genau durch.

ANWENDERHANDBUCH

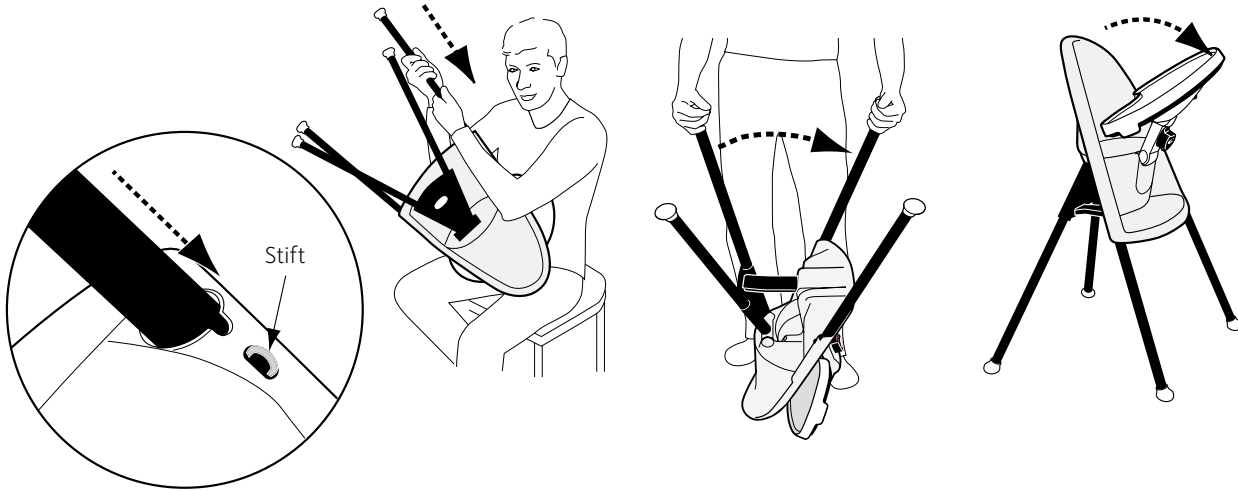
	Seite
MONTAGE DES HOCHSTUHLS	18
ZUSAMMENLEGEN DES HOCHSTUHLS.....	18
ABBAU DER STANDBEINE DES HOCHSTUHLS	18
HINEINSETZEN DES KINDES	19
HERAUSNEHMEN DES KINDES	19
EINSTELLEN DES SICHERHEITSTISCHES.....	20
ABNEHMEN DES TABLETTS.....	20



VERRIEGELTE ANWENDUNGSPPOSITION OFFENE POSITION TRANSPORTZUSTAND



MONTAGE DES HOCHSTUHLS

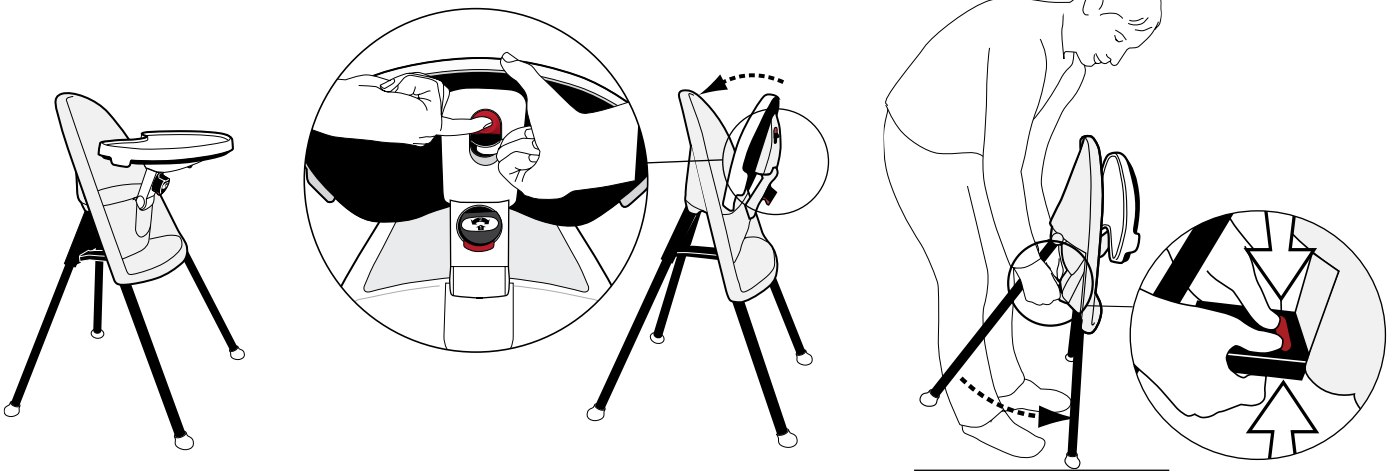
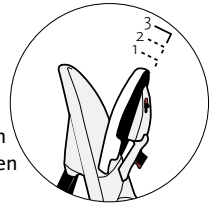


1. Drücken Sie die Standbeine nacheinander in die Öffnungen. Achten Sie darauf, dass der Stift richtig in dem kleinen Loch einrastet.
2. Klappen Sie die Standbeine auseinander, bis sie einrasten. Dabei muss ein Klicken zu hören sein. Drehen Sie den Hochstuhl um und kontrollieren Sie, dass das rote Feld ("LOCKED") an der Beinverriegelung zu sehen ist.
3. Klappen Sie den Sicherheitstisch in die verriegelte Anwendungsposition herunter.

ZUSAMMENLEGEN DES HOCHSTUHLS

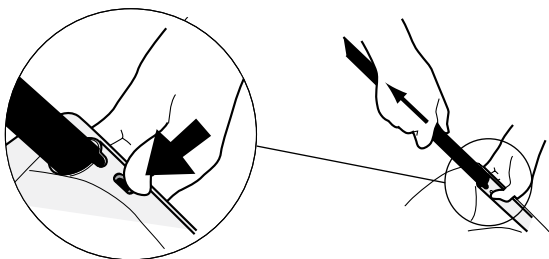
Bitte beachten Sie!

Um den Sicherheitstisch vollständig zusammenklappen zu können, muss dieser sich zunächst in der untersten Position befinden. Stellen Sie diese Position ein, indem Sie den roten Verstellknopf an der Unterseite eingedrückt halten und den Sicherheitstisch nach außen ziehen.



1. Beginnen Sie in der verriegelten Anwendungsposition.
2. Drücken Sie zunächst den Verstellknopf unter dem Sicherheitstisch ein und ziehen Sie dann die Klappsperr nach außen. Klappen Sie den Sicherheitstisch soweit wie möglich nach oben.
3. Drücken Sie die Beinverriegelung zusammen, sodass Sie die Standbeine zusammenklappen können.

ABBAU DER STANDBEINE DES HOCHSTUHLS

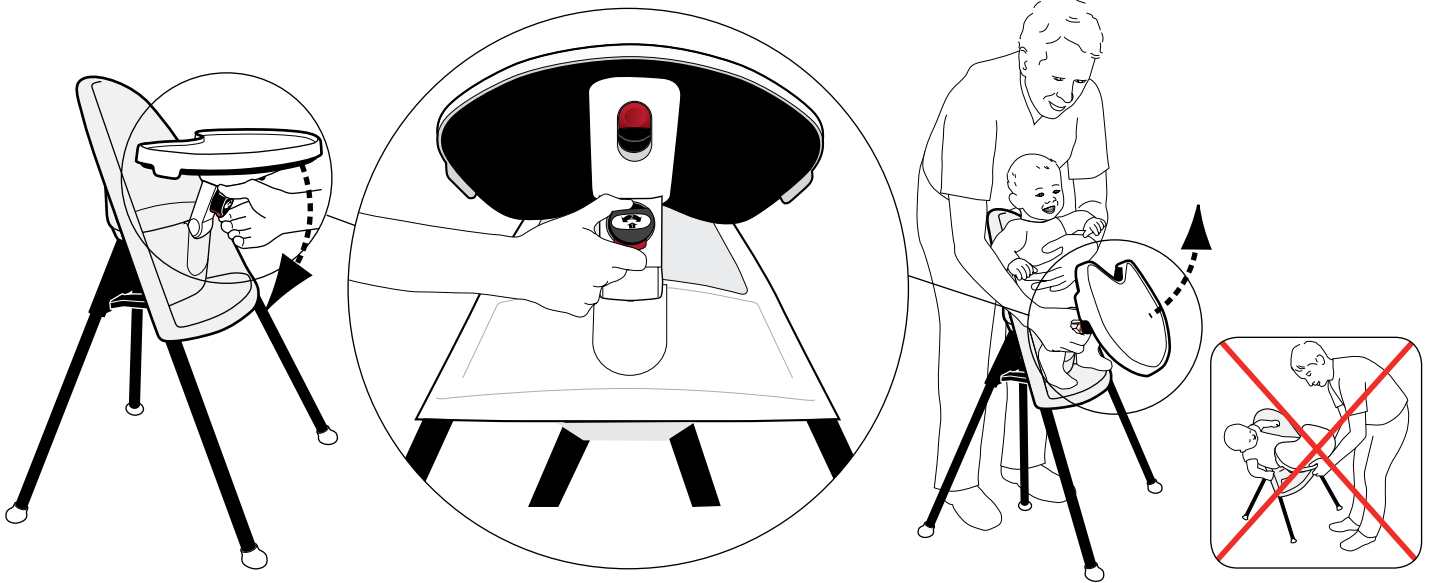


Drücken Sie an jedem einzelnen Standbein den Stift hinein und ziehen Sie es heraus.

HINEINSETZEN DES KINDES

Wichtig!

Denken Sie daran, das Kind jederzeit sicher festzuhalten, während Sie es in den Hochstuhl hineinsetzen oder es herausnehmen.



1. Drücken Sie zunächst die Sicherheitsverriegelung ein und drehen Sie dann den Drehknopf, sodass der Sicherheitstisch in die offene Position herunterklappt.

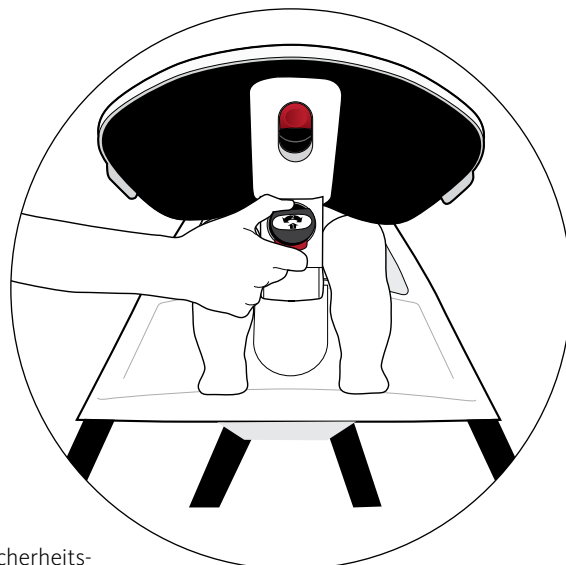
2. Setzen Sie das Kind in den Hochstuhl. Halten Sie es dabei die ganze Zeit über sicher fest und achten Sie darauf, dass seine Füße und Beine in der richtigen Position sind.

Wichtig!

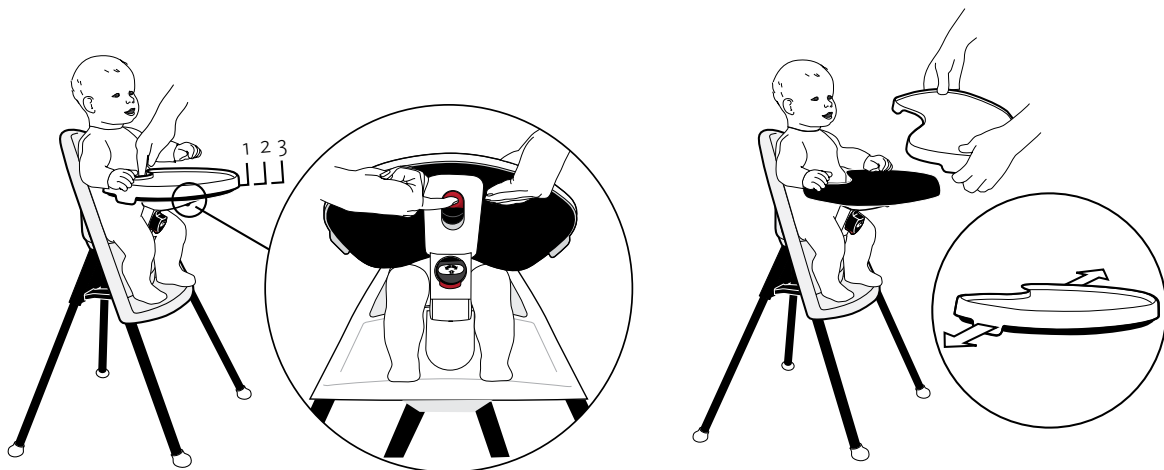
Denken Sie daran, dass der Sicherheitstisch sich immer in der verriegelten Anwendungsposition befinden muss, wenn das Kind im Hochstuhl sitzt.

Schließen Sie den Sicherheitstisch hoch und verriegeln Sie ihn, indem Sie die Sicherheitsverriegelung eindrücken und den Drehknopf herumdrehen. Achten Sie darauf, dass der Tisch sich in der verriegelten Anwendungsposition befindet, bevor Sie das Kind loslassen.

HERAUSNEHMEN DES KINDES



Halten Sie das Kind sicher fest und öffnen Sie den Sicherheitstisch, indem Sie die Sicherheitsverriegelung eindrücken und den Drehknopf herumdrehen.



Der Sicherheitstisch hat drei verschiedene Positionen. Wählen Sie eine Position dicht am Kind und stellen Sie diese ein, indem Sie den roten Verstellknopf an der Unterseite eingedrückt halten und den Sicherheitstisch nach außen oder nach innen ziehen.

Ziehen Sie die weißen Griffe des Tablett nach außen und nehmen Sie es zum Reinigen ab. Das abnehmbare Tablett kann von Hand oder im Geschirrspüler gereinigt werden.

Wichtig! Aufgabe des Sicherheitstisches ist es, das Kind sicher festzuhalten. Stellen Sie ihn daher so ein, dass er sich dicht am Kind befindet.

⚠ ACHTUNG! FALLGEFAHR!

- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Kind jederzeit sicher fest, während Sie es in den Hochstuhl hineinsetzen oder es herausnehmen. Achten Sie darauf, dass der Sicherheitstisch sich in der verriegelten Anwendungsposition befindet, bevor Sie das Kind loslassen.
- Stellen Sie den Sicherheitstisch immer so ein, dass er sich dicht am Kind befindet, um zu verhindern, dass es aus dem Hochstuhl herausklettert.
- Das Kind darf nicht im Hochstuhl sitzen, wenn sich der Sicherheitstisch in geöffneter Position befindet.
- Der Hochstuhl ist kein Spielzeug. Lassen Sie das Kind weder damit spielen noch ihn unbeaufsichtigt benutzen.
- Bewegen Sie den Hochstuhl nie, wenn das Kind darin sitzt.
- Der Hochstuhl muss auf ebenem Untergrund stehen. Um ein Umkippen des Hochstuhls zu vermeiden, achten Sie darauf, dass die Standbeine auf dem Fußboden gleiten können.
- Verwenden Sie den Hochstuhl nicht, wenn nicht alle Teile korrekt montiert und eingestellt sind.
- Stellen Sie den Hochstuhl aufgrund der Brandgefahr nicht in die Nähe von offenem Feuer oder sonstigen starken Wärmequellen, wie Elektroamine, Gasflammen usw.
- Um ein Einklemmen zu vermeiden, sollte das Kind zumindest eine Windel oder Hose tragen.
- Drücken Sie den Sicherheitstisch nie gewaltsam herunter, da dadurch bei größeren Kindern die Knie eingeklemmt werden könnten.
- Verwenden Sie den Hochstuhl nicht, solange das Kind noch nicht selbstständig sitzen kann.
- Verwenden Sie den Hochstuhl nicht, wenn ein Teil fehlt oder beschädigt ist.

Reinigung

Der Hochstuhl wird mit einem sauberen feuchten Tuch abgewischt. Das abnehmbare Tablett kann von Hand oder im Geschirrspüler gereinigt werden.

Technische Informationen

Gewicht: 5 kg
 Höhe in Anwendungsposition: 83 cm
 Höhe/Breite/Tiefe im Transportzustand:
 50 cm x 44 cm x 26 cm
 Material: Kunststoff und lackierter Stahl

Sicherheitsstandards

Der BABYBJÖRN Hochstuhl erfüllt die Sicherheitsanforderungen nach EN14988:2006.

CHAISE HAUTE BABYBJÖRN

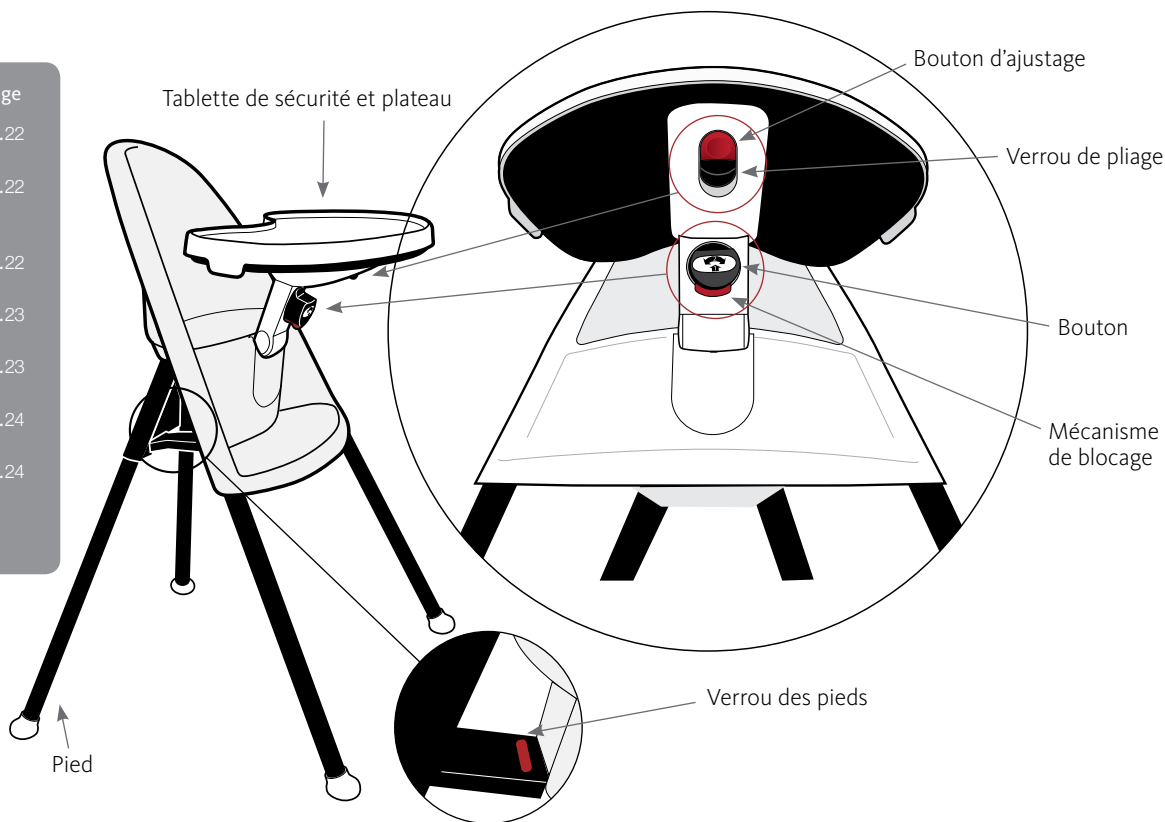
La Chaise Haute BABYBJÖRN est sûre et ergonomique. La tablette de sécurité unique en son genre permet de maintenir l'enfant bien en place sans avoir besoin d'un harnais. Les mécanismes de verrouillage en deux temps empêchent l'enfant d'ouvrir et de fermer lui-même la chaise. La Chaise Haute BABYBJÖRN s'utilise quand l'enfant tient assis tout seul, de l'âge de six mois à trois ans environ (taille maximum : 95 cm).

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser la Chaise Haute BABYBJÖRN.

MODE D'EMPLOI

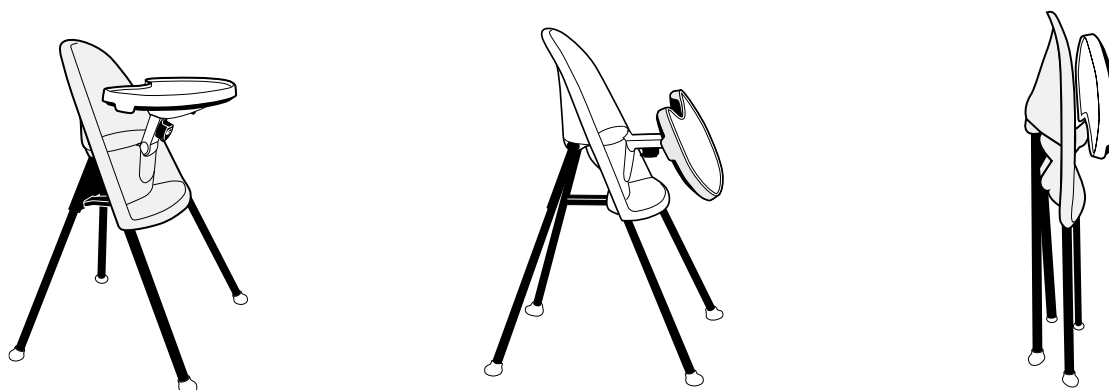
	Page
MONTER LA CHAISE HAUTE.....	22
REPLIER LA CHAISE HAUTE.....	22
ENLEVER LES PIEDS DE LA CHAISE HAUTE	22
INSTALLER L'ENFANT.....	23
RETIRER L'ENFANT.....	23
AJUSTER LA TABLETTE DE SÉCURITÉ.....	24
ENLEVER LE PLATEAU.....	24



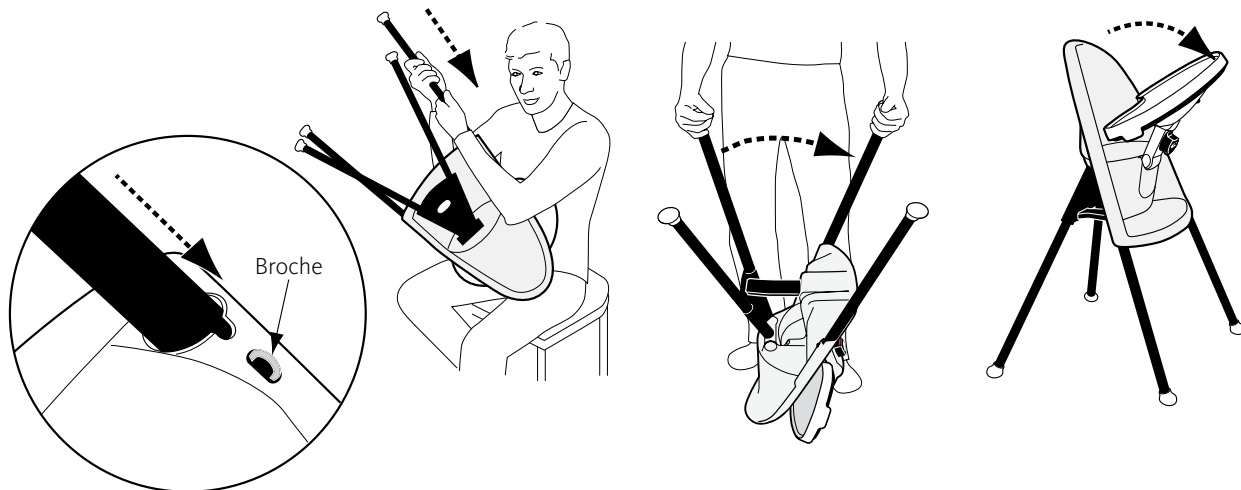
POSITION VERROUILLÉE « EN UTILISATION »

POSITION OUVERTE

POSITION DE TRANSPORT



MONTER LA CHAISE HAUTE

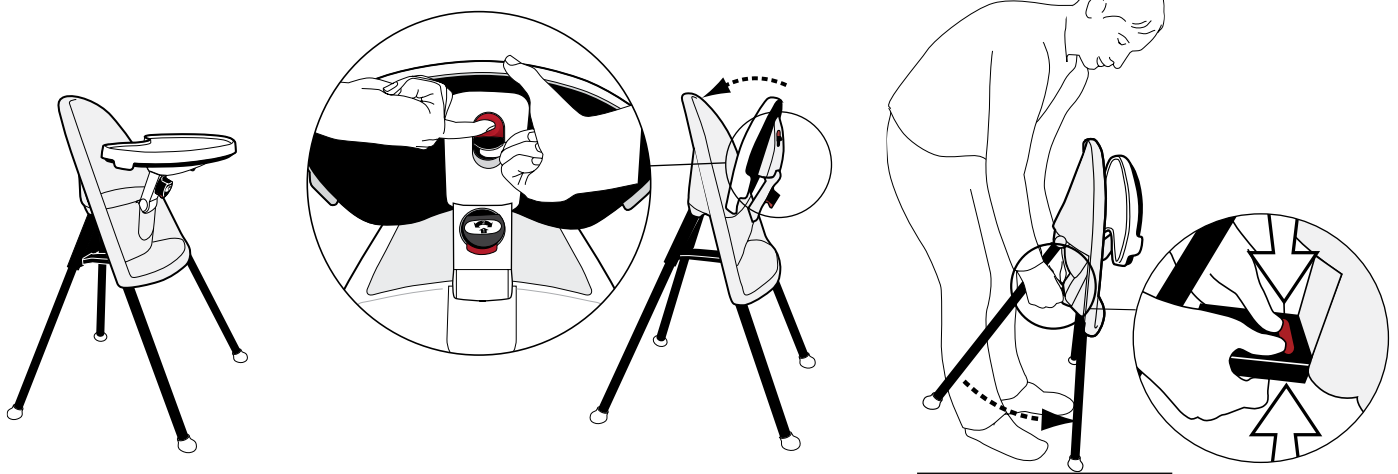
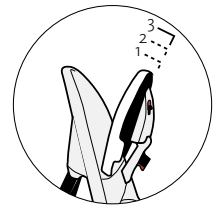


1. Insérer les pieds un par un. Veiller ce que la broche se cale dans le trou.
2. Déployer les pieds jusqu'à ce qu'ils se verrouillent dans la bonne position. Un déclic doit se faire entendre. Retourner la chaise et vérifier que toute la plaquette rouge (« LOCKED ») soit bien visible sur le verrou des pieds.
3. Abaisser la tablette de sécurité jusqu'à ce qu'elle se verrouille sur la position « en utilisation ».

REPLIER LA CHAISE HAUTE

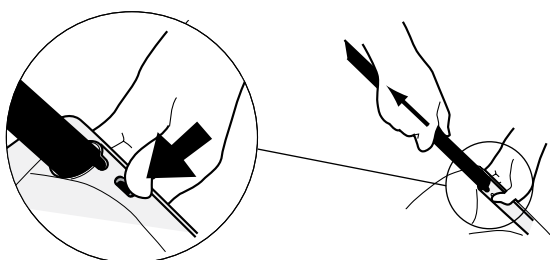
A noter!

La tablette de sécurité doit être sur la position la plus éloignée vers l'extérieur pour pouvoir être complètement relevée. Pour régler les positions, appuyer sur le bouton d'ajustage rouge sous la tablette et tirer celle-ci vers l'intérieur ou l'extérieur.



1. Commencer par mettre la tablette dans la position verrouillée « en utilisation »
2. Appuyer sur le bouton d'ajustage sous la tablette de sécurité, puis tirer le verrou de pliage. Relever la tablette aussi loin que possible.
3. Appuyer sur le verrou des pieds de manière à pouvoir replier ceux-ci.

ENLEVER LES PIEDS DE LA CHAISE HAUTE

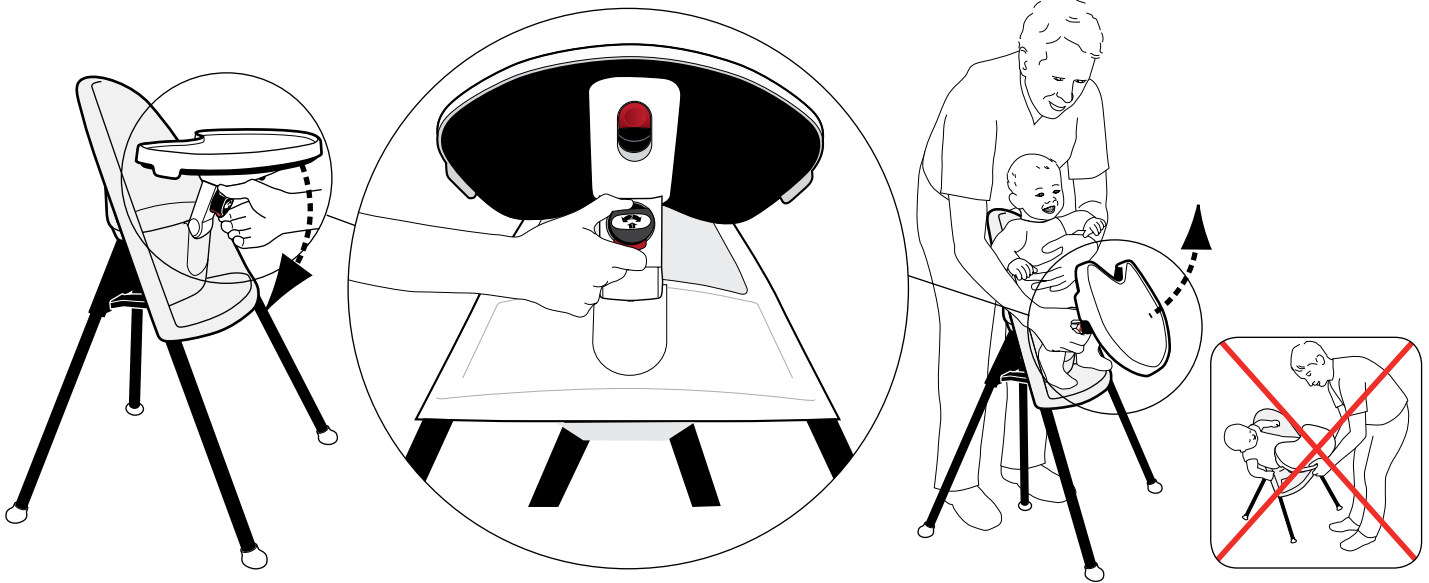


Enfoncer la broche et enlever les pieds de la chaise un par un.

INSTALLER L'ENFANT

Important!

Veiller à toujours tenir fermement l'enfant lorsque vous l'installez ou que vous le retirez de la chaise.



1. Appuyer d'abord sur le mécanisme de blocage, puis tourner le bouton de manière à ce que la tablette de sécurité tombe en position ouverte.

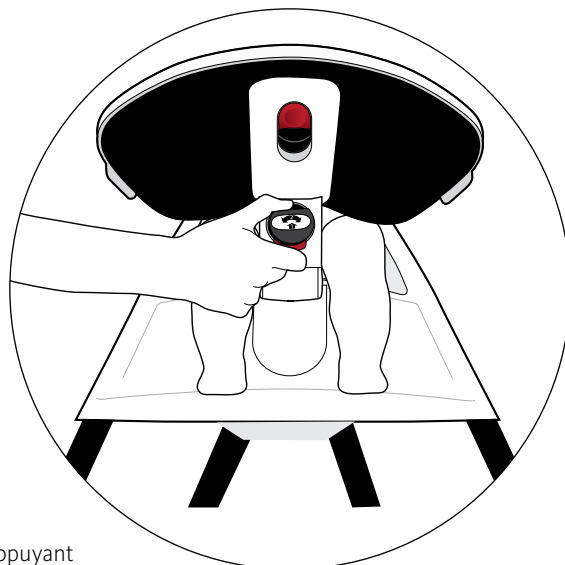
2. Mettre l'enfant dans la chaise haute. Le tenir fermement pendant toute l'opération et s'assurer que ses pieds et ses jambes soient bien positionnés.

Important!

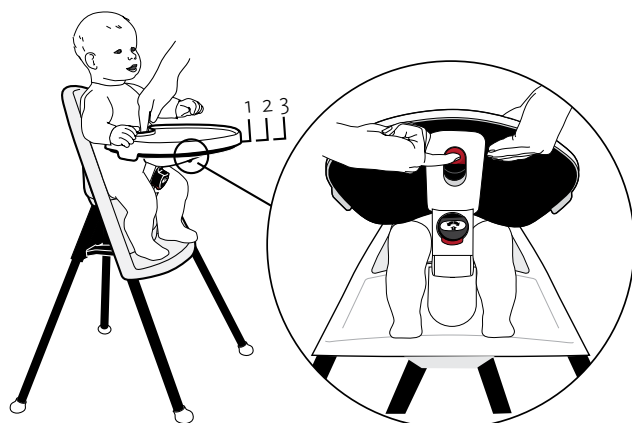
Bien se rappeler que la tablette de sécurité doit toujours être verrouillée dans la position « en utilisation » quand l'enfant est installé dans la chaise haute.

Fermer la tablette de sécurité en appuyant sur le mécanisme de blocage et en tournant le bouton. Veiller à ce que la tablette de sécurité soit verrouillée dans la position « en utilisation » avant de relâcher l'enfant.

RETIRER L'ENFANT

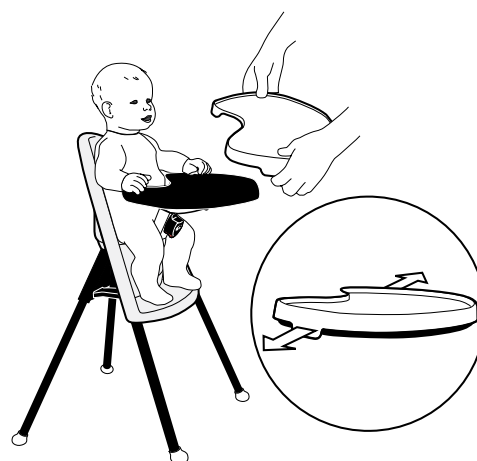


Tenir fermement l'enfant et ouvrir la tablette en appuyant sur le mécanisme de blocage et en tournant le bouton.



La tablette de sécurité se règle sur trois positions. Pour l'ajuster au plus près de l'enfant, appuyer sur le bouton d'ajustage rouge sous la tablette et pousser celle-ci vers l'avant ou l'arrière.

Important! La tablette de sécurité est conçue pour maintenir l'enfant en place en toute sécurité. La régler pour qu'elle soit confortablement ajustée à lui.



Pour laver le plateau amovible, tirer sur ses poignées blanches et le soulever. Il peut être lavé à la main ou au lave-vaisselle.

⚠ ATTENTION! RISQUE DE CHUTE!

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Toujours tenir fermement l'enfant en l'installant dans la chaise ou en le retirant. Vérifier que la tablette de sécurité est verrouillée dans la position « en utilisation » avant de relâcher l'enfant.
- Toujours ajuster la tablette de sécurité au plus près de l'enfant pour qu'il ne puisse pas sortir de la chaise haute.
- Ne pas laisser l'enfant assis dans la chaise haute avec la tablette de sécurité en position ouverte.
- La chaise haute n'est pas un jouet. Ne jamais laisser l'enfant jouer avec la chaise haute ni l'utiliser tout seul.
- Ne jamais déplacer la chaise haute quand l'enfant y est installé.
- La chaise haute doit être placée sur un sol plat et horizontal. Pour qu'elle ne se bascule pas, veiller à ce que les pieds puissent glisser sur le sol.
- Ne pas utiliser la chaise haute si tous les éléments ne sont pas montés et ajustés correctement.
- Attention au danger représenté par une flamme nue et tout autre source de forte chaleur comme un chauffage électrique, une cuisinière à gaz, etc., placées à proximité de la chaise haute.
- Pour éviter les risques de pincement, veiller à ce que l'enfant porte au moins une couche ou un pantalon quand il est assis dans la chaise.
- Ne jamais appuyer sur la tablette de sécurité au risque de pincer les genoux des enfants plus grands.
- Ne pas utiliser la chaise haute avant que l'enfant puisse se tenir assis sans aide.
- Ne pas utiliser la chaise haute si un élément est défectueux ou manquant.

Nettoyage

Nettoyer la chaise haute avec un linge propre et humide. Le plateau amovible peut être lavé à la main ou au lave-vaisselle.

Fiche technique

Poids: 5 kg
Hauteur en position d'utilisation: 83 cm
Hauteur/largeur/profondeur en position de transport: 50 x 44 x 26 cm
Matériaux: Plastique et acier laqué

Agrément de sécurité

La Chaise Haute BABYBJÖRN est conforme aux dispositions de la norme EN14988:2006 en matière de sécurité.

BABYBJÖRN KINDERSTOEL

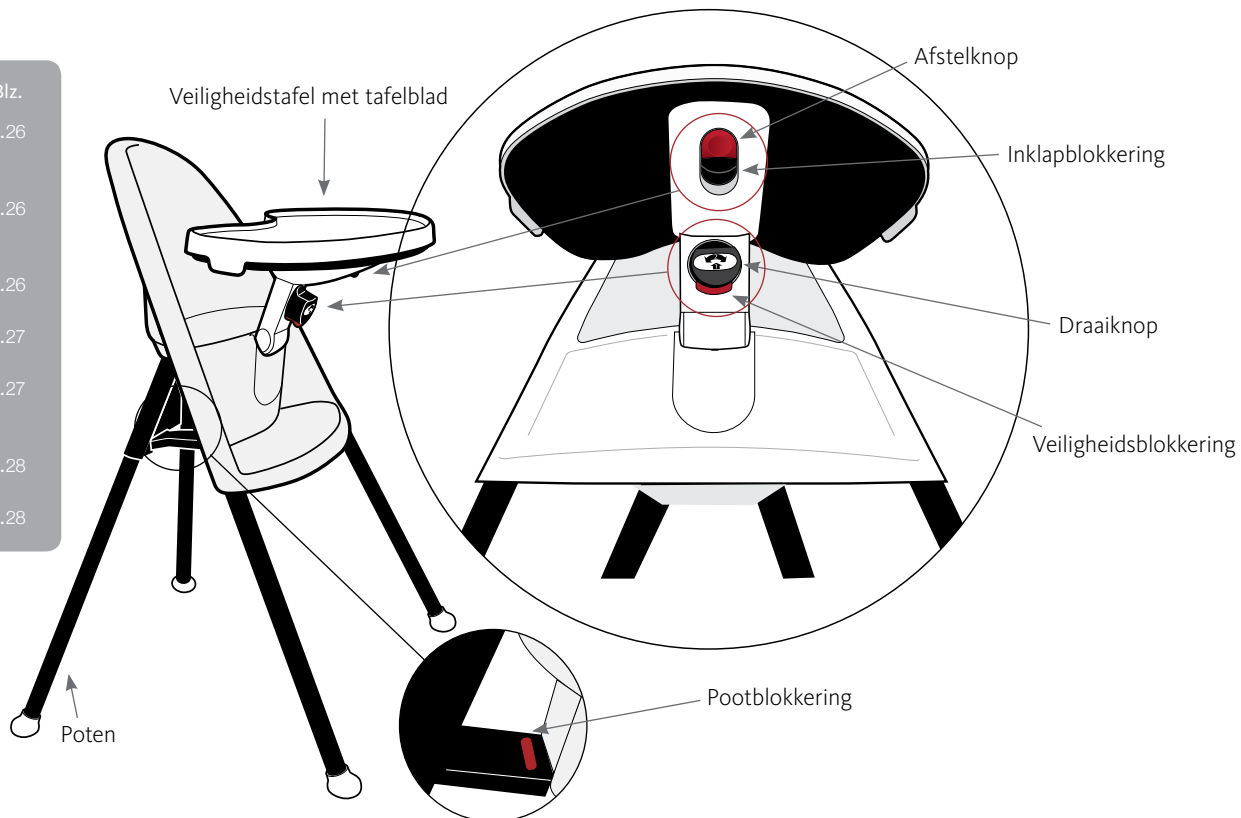
BABYBJÖRN Kinderstoel is een ergonomische en veilige kinderstoel. De unieke veiligheidstafel houdt uw kind in de stoel zonder dat u een tuigje hoeft te gebruiken. De kindveilige tweetrapsvergrendelingen verzekeren ook dat het kind de kinderstoel niet kan openen en sluiten. BABYBJÖRN Kinderstoel kan worden gebruikt als uw kind zelf kan zitten en tussen zes maanden en circa drie jaar oud is (max. 95 cm lang).

BELANGRIJK! BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK.

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u de BABYBJÖRN Kinderstoel gaat gebruiken.

GEBRUIKERSINSTRUCTIES

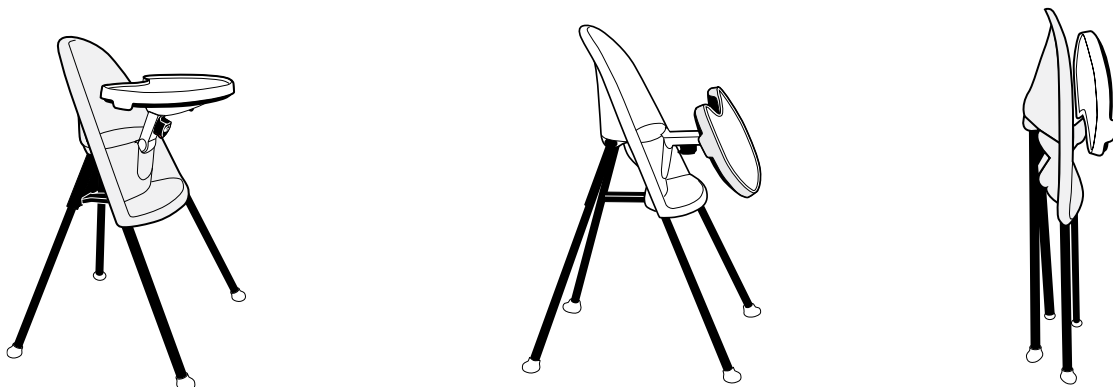
Blz.	
MONTEREN VAN DE KINDERSTOEL.....	26
IN ELKAAR KLAPPEN VAN DE KINDERSTOEL.....	26
VERWIJDEREN VAN DE KINDERSTOELPOTEN.....	26
ERIN ZETTEN VAN HET KIND.....	27
ERUIT HALEN VAN HET KIND.....	27
AFSTELLEN VAN DE VEILIGHEIDSTAFEL.....	28
LOSMAKEN VAN HET TAFELBLAD.....	28



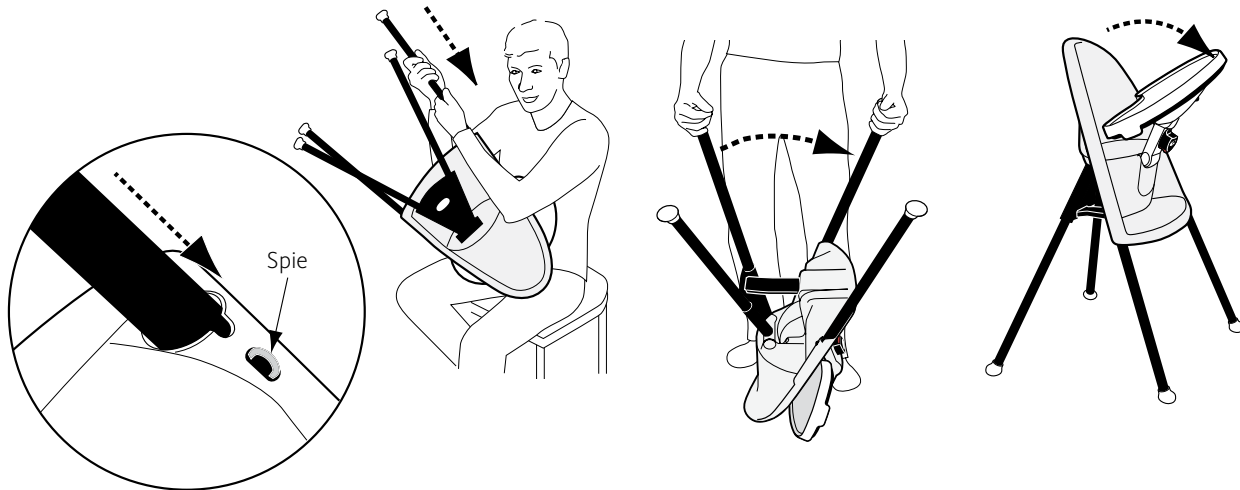
VERGRENDELDE GEBRUIKERSSTAND

OPEN STAND

TRANSPORTSTAND



MONTEREN VAN DE KINDERSTOEL



1. Druk de poten er een voor een in. Controleer of de spie vast klikt in het gat.

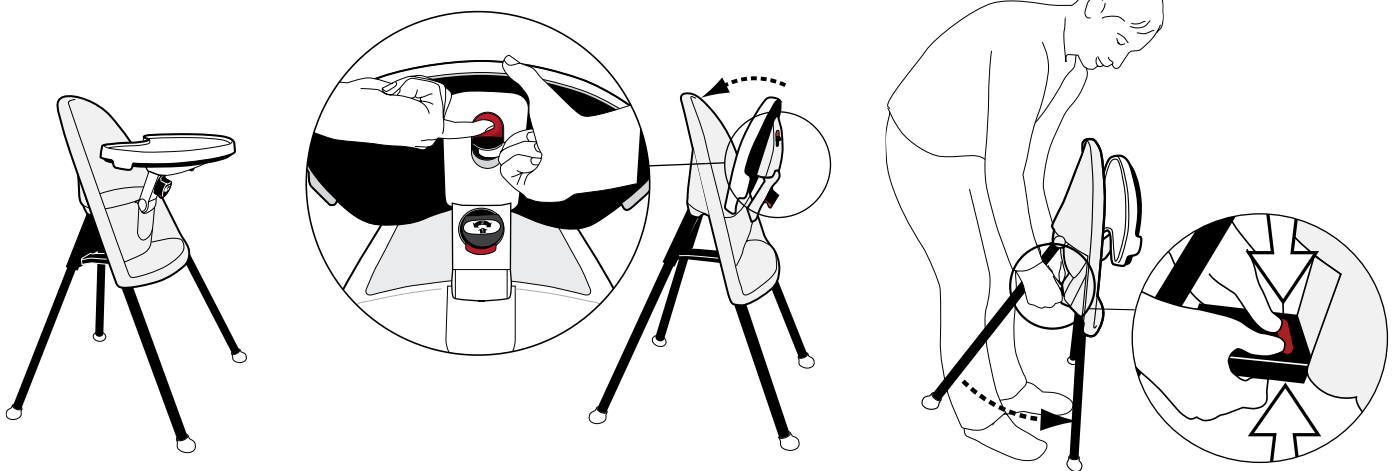
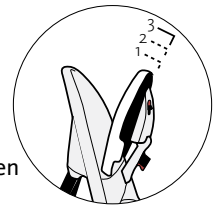
2. Klap de poten uit tot ze vergrendeld zijn. Er moet een klik te horen zijn. Draai de stoel om en controleer of het hele rode veld ("LOCKED") zichtbaar is op de voetblokkeringen.

3. Klap de veiligheidstafel uit tot de vergrendelde gebruikersstand.

IN ELKAAR KLAPPEN VAN DE KINDERSTOEL

Let op!

De veiligheidstafel moet in zijn uiterste stand staan om deze helemaal in te kunnen klappen. Afstellen door de rode afstelknop aan de onderkant ingedrukt te houden en de veiligheidstafel uit te trekken.

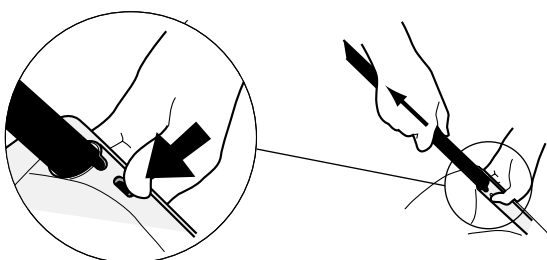


1. Ga uit van de vergrendelde gebruikersstand.

2. Druk eerst de afstelknop onder de veiligheidstafel in en trek vervolgens de inklapblokkering uit. Klap de veiligheidstafel zover mogelijk in.

3. Druk de voetblokkeringen in elkaar, zodat de poten in elkaar kunnen worden geklapt.

VERWIJDEREN VAN DE KINDERSTOELPOTEN

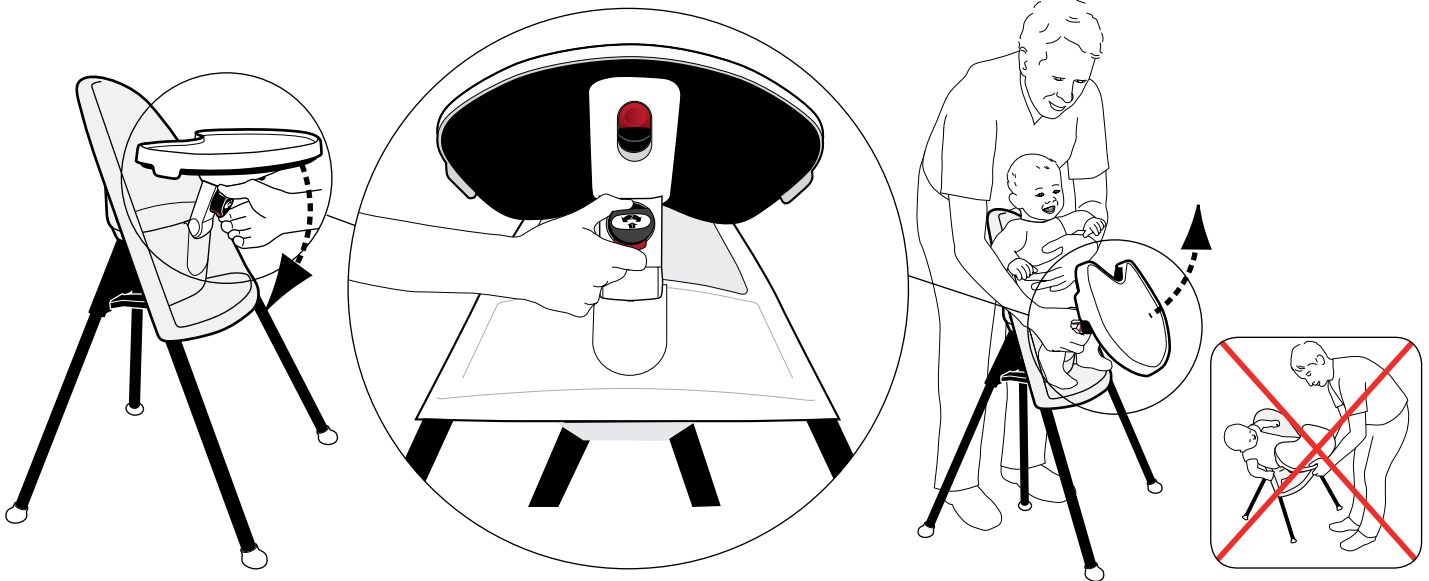


Druk de spie in en trek de stoelpoten er een voor een uit.

ERIN ZETTEN VAN HET KIND

Belangrijk!

Denk eraan het kind de gehele tijd stevig vast te houden als u hem of haar erin zet of uithaalt.



1. Druk eerst de veiligheidsblokkering in en draai vervolgens aan de knop zodat de veiligheidstafel wordt uitgeklaapt in geopende stand.

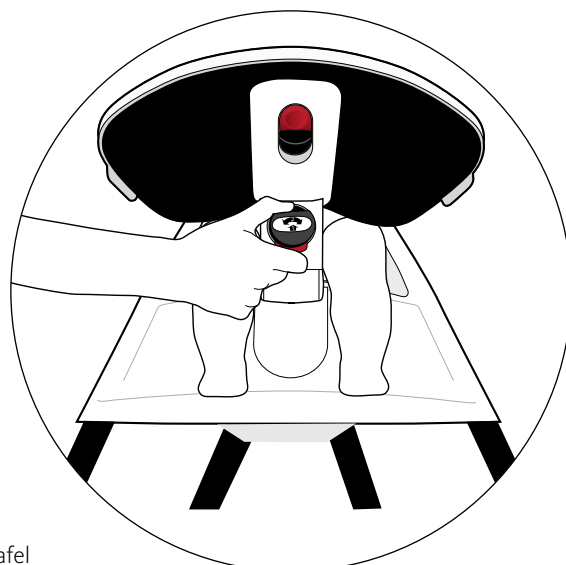
2. Zet het kind in de kinderstoel. Houd het kind de gehele tijd stevig vast en kijk of voeten en benen op de goede plaats komen.

Belangrijk!

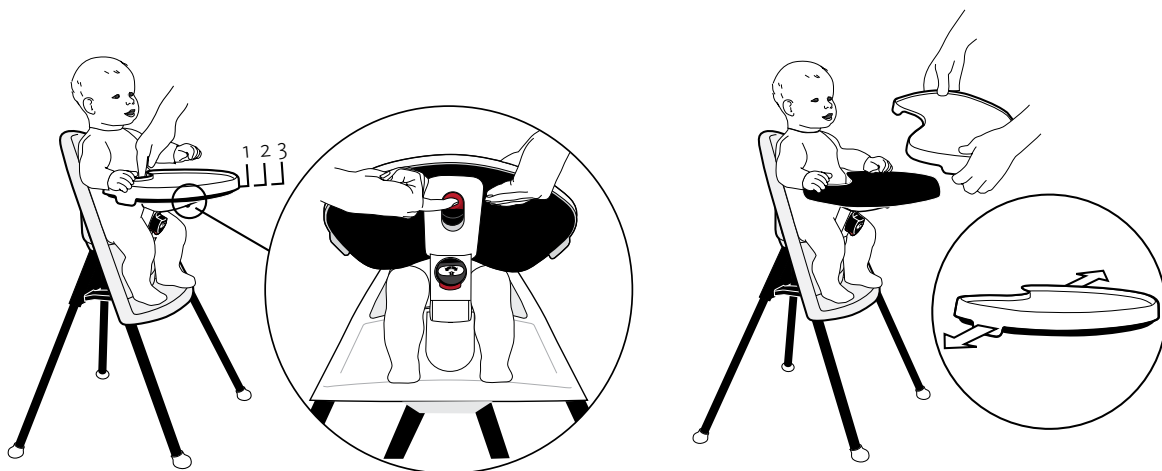
Denk eraan dat de veiligheidstafel altijd in de vergrendelde gebruikersstand moet zijn als het kind in de kinderstoel zit.

Sluit de veiligheidstafel op en vergrendel deze door de veiligheidsblokkering in te drukken en aan de knop te draaien. Controleer of de veiligheidstafel in de vergrendelde gebruikersstand staat voordat u het kind loslaat.

ERUIT HALEN VAN HET KIND



Houd het kind stevig vast en open de veiligheidstafel door de veiligheidsblokkering in te drukken en aan de knop te draaien.



De veiligheidstafel heeft drie standen. Stel deze dicht tegen het kind af door de rode afstelknop aan de onderkant ingedrukt te houden en trek de veiligheidstafel uit of in.

Belangrijk! De functie van de veiligheidstafel is het kind vast te houden. Stel deze zo af dat hij dicht tegen het kind zit.

Trek de witte handgreep van het blad uit en til dit eraf voor reiniging. Het afneembare tafelblad kan met de hand worden afgewassen of in de vaatwasser.

⚠ WAARSCHUWING! VALGEVAAR!

- Laat het kind nooit alleen zonder toezicht.
- Houd het kind altijd stevig vast als u hem/haar erin zet en eruit haalt. Controleer of de veiligheidstafel in de vergrendelde gebruikersstand staat voordat u het kind loslaat.
- Stel de veiligheidstafel altijd dicht tegen het kind af om te verhinderen dat het kind uit de kinderstoel klimt.
- Het kind mag niet in de kinderstoel zitten met de veiligheidstafel in geopende stand.
- De kinderstoel is geen speelgoed. Laat kinderen er nooit mee spelen of de kinderstoel zelf gebruiken.
- Verplaats de kinderstoel nooit met het kind erin.
- De kinderstoel moet zijn geplaatst op een vlakke horizontale vloer. Opdat de kinderstoel niet om kan vallen, controleer of de stoelpoten over de vloer kunnen glijden.
- Gebruik de kinderstoel niet als niet alle onderdelen correct gemonteerd en afgesteld zijn.
- Plaats de kinderstoel niet in de buurt van open vuur of andere krachtige warmtebronnen, bv. elektrische kachels, gasvlammen etc. vanwege het brandgevaar.
- Het kind moet tenminste een luier of broekje dragen om het risico beklemd te raken te vermijden.
- Druk de veiligheidstafel nooit omlaag omdat dan de knieën van grotere kinderen beklemd kunnen raken.
- Gebruik de kinderstoel niet voordat het kind zelf kan zitten zonder ondersteuning.
- Gebruik de kinderstoel niet als er een onderdeel kapot is of ontbreekt.

Reiniging

Veeg de kinderstoel schoon met een schone, vochtige doek. Het afneembare tafelblad kan met de hand worden afgewassen of in de vaatwasser.

Technische informatie

Gewicht: 5 kg
 Hoogte in gebruikersstand: 83 cm
 Hoogte/breedte/diepte in transportstand:
 50 x 44 x 26 cm
 Materiaal: kunststof en gelakt staal

Veiligheidsgoedkeuring

BABYBJÖRN Kinderstoel voldoet aan de veiligheidseisen in EN14988:2006.

BABYBJÖRN HØYSTOL

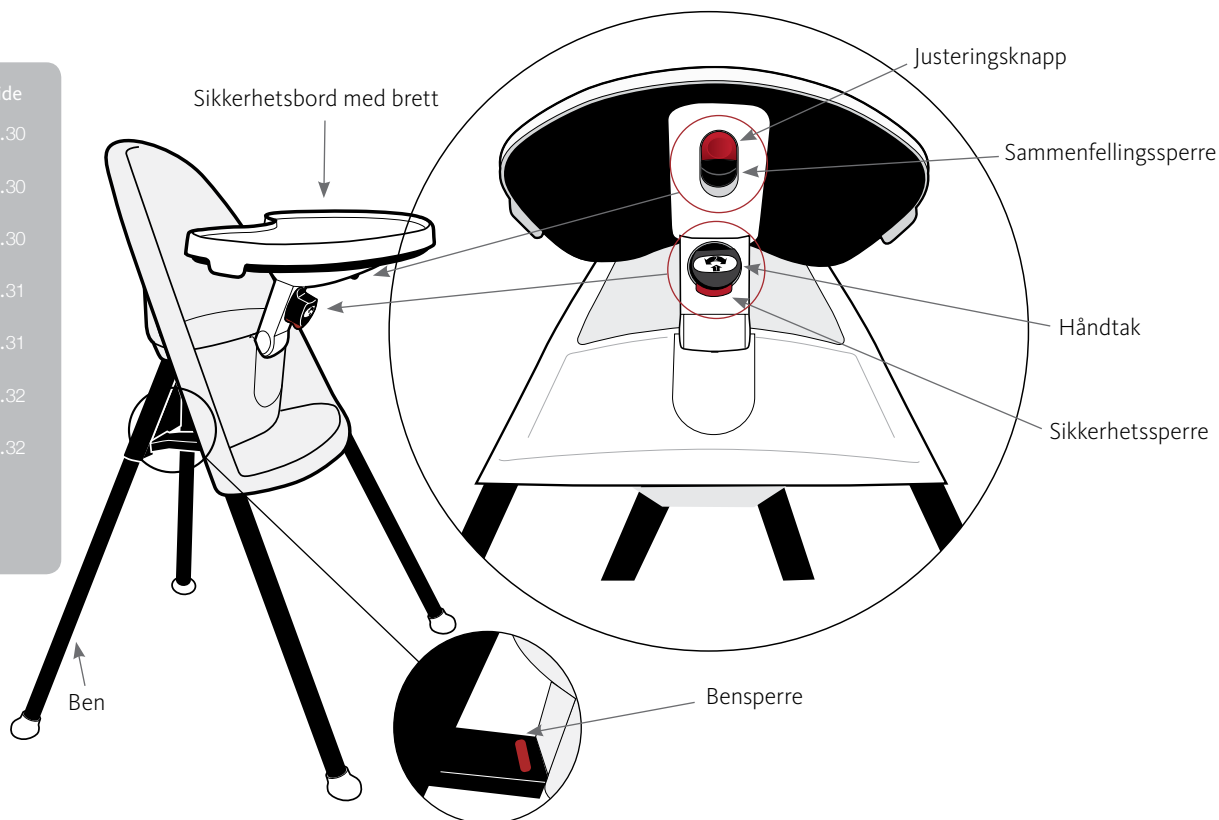
BABYBJÖRN Høystol er en ergonomisk og sikker høystol. Det unike sikkerhetsbordet holder alltid barnet ditt på plass i stolen, uten at du trenger å bruke sele. De barnesikre tottrinnslåsene sørger også for at barn ikke kan åpne og lukke høystolen. BABYBJÖRN Høystol kan brukes når barnet ditt kan sitte selv og er mellom seks måneder og ca. 3 år (maks 95 cm lang).

VIKTIG! BEHOLD FOR SENERE REFERANSE.

Les denne bruksanvisningen nøye før du begynner å bruke BABYBJÖRN Høystol.

BRUKSANVISNING

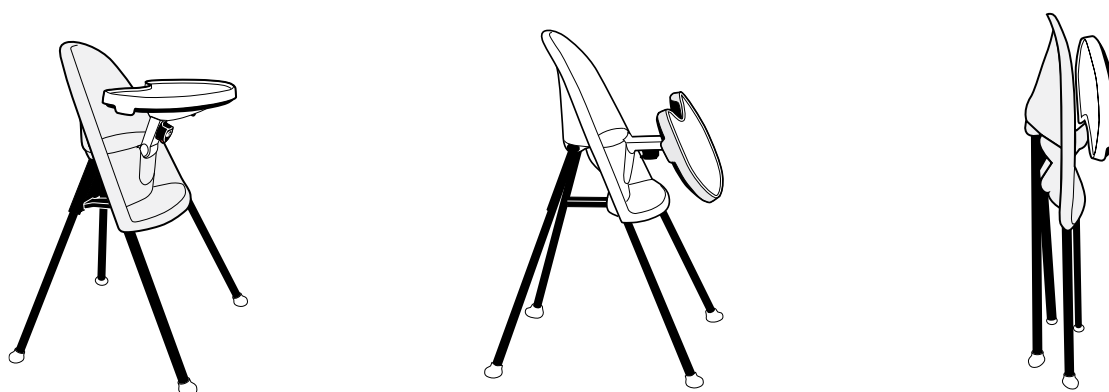
	Side
MONTERING AV HØYSTOLEN	30
SAMMENFELLING AV HØYSTOLEN	30
FJERNING AV HØYSTOLENS BEN	30
SETTE BARNET OPP I HØYSTOLEN	31
TA BARNET UT AV HØYSTOLEN	31
JUSTERING AV SIKKERHETSBRDET	32
UTLØSING AV BRETTET	32



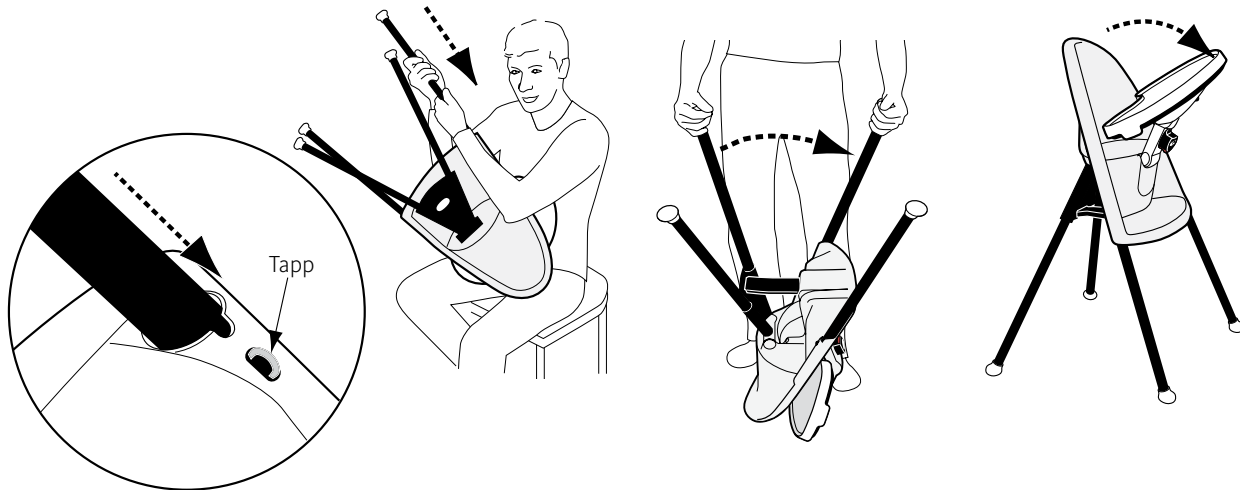
LÅST BRUKSPOSISJON

ÅPEN POSISJON

TRANSPORTPOSISJON



MONTERING AV HØYSTOLEN



1. Skyv bena inn, ett om gangen. Pass på at tappen klikker på plass i hullet.

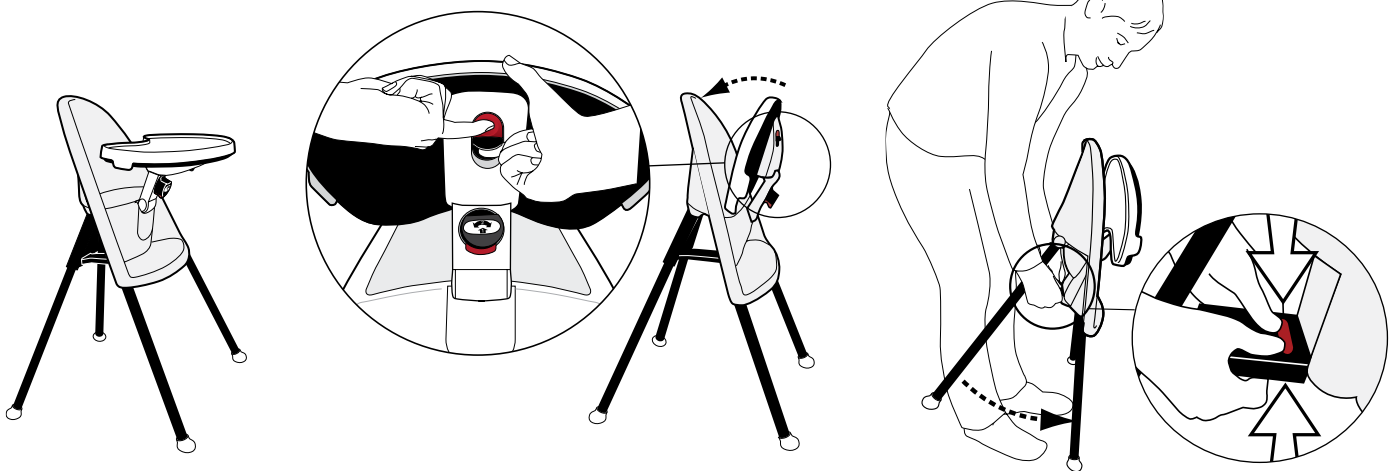
2. Fell ut bena til låst posisjon. Det skal høres et klikk. Snu stolen og kontroller at hele det røde feltet ("LOCKED") er synlig på bensperren.

3. Fell ned sikkerhetsbordet til låst bruksposisjon.

SAMMENFELLING AV HØYSTOLEN

NB!

Sikkerhetsbordet må være i ytterste posisjon for å kunne felles helt opp. Juster ved å holde inn den røde justeringsknappen på undersiden og dra sikkerhetsbordet utover.

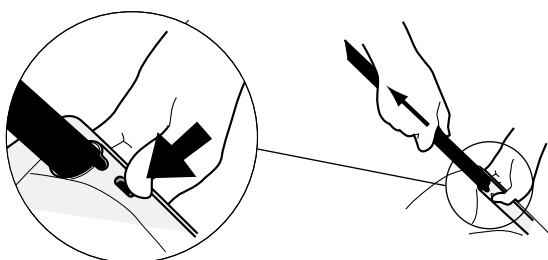


1. Ta utgangspunkt i låst bruksposisjon.

2. Trykk først inn justeringsknappen under sikkerhetsbordet og dra deretter sammenfellingsperren utover. Fell opp sikkerhetsbordet så langt det går.

3. Klem sammen bensperren slik at bena kan felles sammen.

FJERNING AV HØYSTOLENS BEN

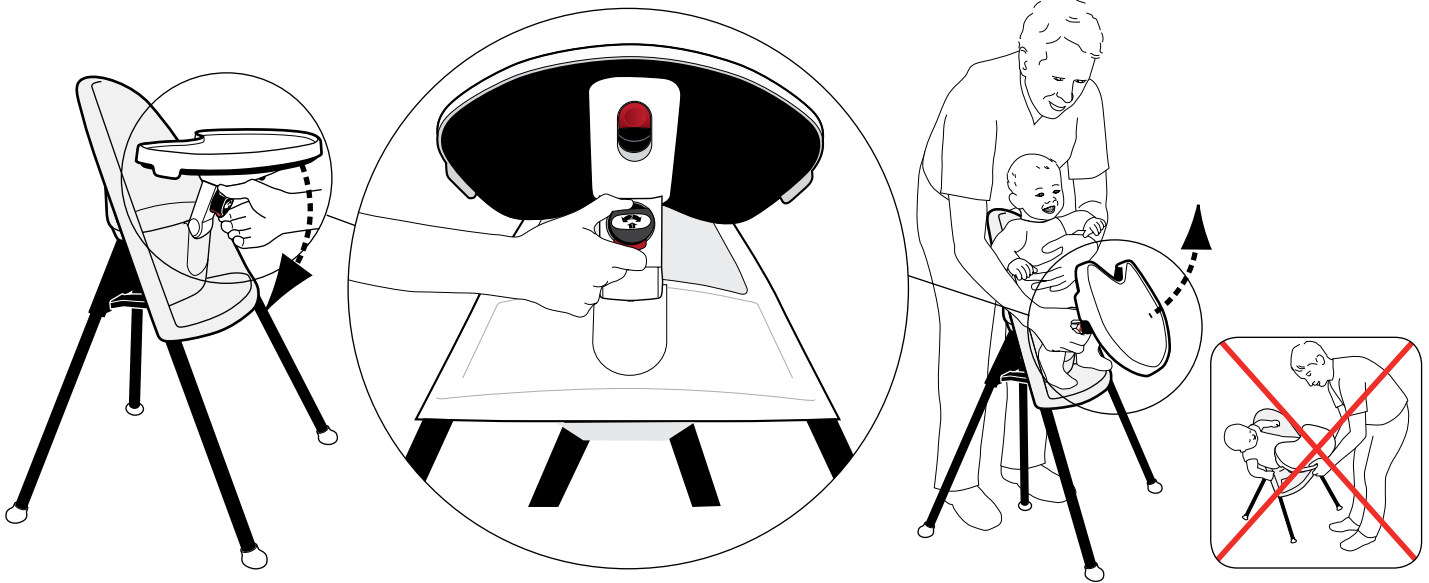


Trykk inn tappen og dra stolbena ut, ett om gangen.

SETTE BARNET OPPI HØYSTOLEN

Viktig!

Husk å alltid holde barnet i et fast grep når du setter det oppi eller tar det ut av høystolen.



1. Trykk først inn sikkerhetssperren og vri deretter på håndtaket slik at sikkerhetsbordet felles ned i åpen posisjon.

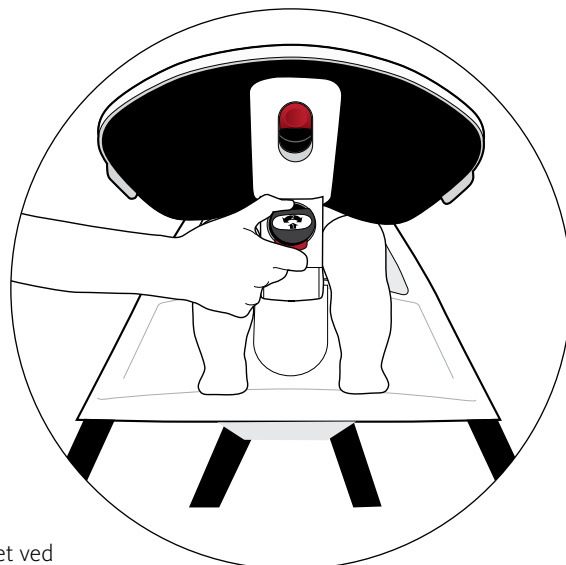
2. Sett barnet oppi høystolen. Hold barnet i et fast grep hele tiden og pass på at føtter og ben er på rett plass.

Lukk sikkerhetsbordet og lås det ved å trykke inn sikkerhetssperren og vri på håndtaket. Pass på at sikkerhetsbordet er i låst bruksposisjon før du slipper tak i barnet.

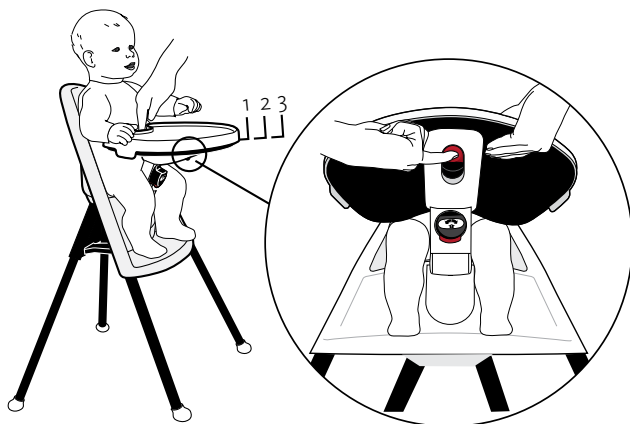
Viktig!

Husk at sikkerhetsbordet alltid skal være i låst bruksposisjon når barnet sitter i høystolen.

TA BARNET UT AV HØYSTOLEN

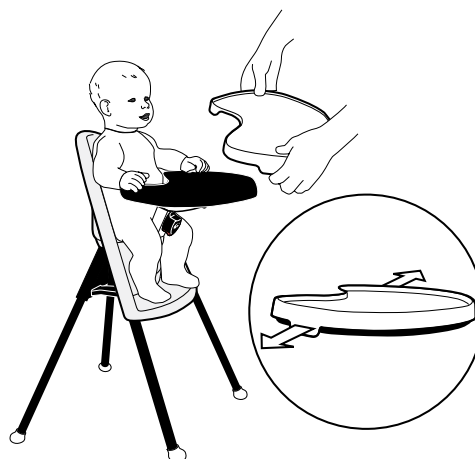


Hold barnet i et fast grep og åpne sikkerhetsbordet ved å trykke inn sikkerhetssperren og vri på håndtaket.



Sikkerhetsbordet har tre posisjoner. Juster det i forhold til barnet ved å holde inn den røde justeringsknappen på undersiden og dra sikkerhetsbordet utover eller innover.

Viktig! Sikkerhetsbordets funksjon er å holde barnet på plass. Juster det slik at det sitter tett mot barnet.



Dra brettets hvite håndtak utover og løft brettet av for rengjøring. Det avtakbare brettet kan vaskes for hånd eller i oppvaskmaskin.

⚠ ADVARSEL! FALLRISIKO!

- Forlat aldri barnet uten tilsyn.
- Hold alltid barnet i et fast grep når du setter det oppi eller tar det ut av høystolen. Pass på at sikkerhetsbordet er i låst bruksposisjon før du slipper tak i barnet.
- Juster alltid sikkerhetsbordet tett mot barnet for å forhindre at det klatrer ut av høystolen.
- Barnet skal ikke sitte i høystolen med sikkerhetsbordet i åpen posisjon.
- Høystolen er ikke et leketøy. La aldri barn leke med høystolen eller bruke den på egen hånd.
- Flytt aldri høystolen når barnet sitter i den.
- Høystolen skal være plassert på et jevnt, vannrett gulv. For at høystolen ikke skal kunne tippe over, pass på at stolføttene kan gli mot gulvet.
- Bruk ikke høystolen dersom ikke alle deler er korrekt montert og justert.
- Plasser ikke høystolen i nærheten av åpen ild eller andre kraftige varmekilder, f.eks. elektriske kaminer, gassflammer osv. Dette på grunn av brannfaren.
- For å unngå klemfare må barnet – som et minimum – ha på seg bleie eller bukse.
- Press aldri ned sikkerhetsbordet da dette kan føre til at større barns knær kommer i klem.
- Bruk ikke høystolen før barnet kan sitte selv, uten støtte.
- Bruk ikke høystolen hvis en del er ødelagt eller mangler.

Rengjøring

Tørk av høystolen med en ren, fuktig klut. Det avtakbare brettet kan vaskes for hånd eller i oppvaskmaskin.

Teknisk informasjon

Vekt: 5 kg
 Høyde i bruksposisjon: 83 cm
 Høyde/bredde/dybde i transportposisjon:
 50 x 44 x 26 cm
 Materiale: Plast og lakkert stål

Sikkerhetsgodkjenning

BABYBJÖRN Høystol oppfyller sikkerhetskravene i EN14988:2006.

BABYBJÖRN HØJSTOL

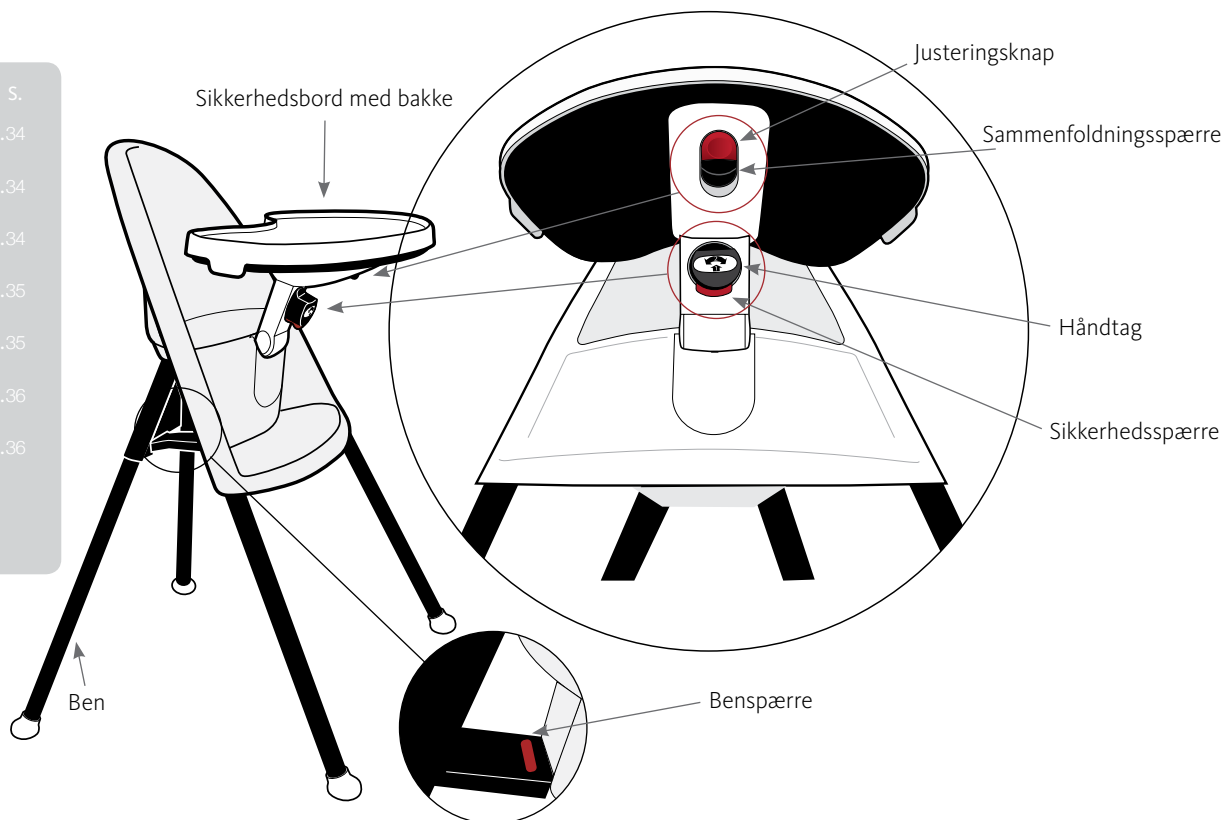
BABYBJÖRN Højstol er en ergonomisk og sikker højstol. Det unikke sikkerhedsbord holder altid dit barn fast i stolen, uden at du behøver bruge sele. De børnesikre tottrinslåse sikrer også, at barnet ikke selv kan åbne og lukke højstolen. BABYBJÖRN Højstol kan anvendes, når dit barn kan sidde af sig selv og er mellem seks måneder og ca. tre år (maks. 95 cm langt).

VIGTIGT! OPBEVAR TIL SENERE BRUG.

Læs venligst denne vejledning grundigt inden du begynder at bruge BABYBJÖRN Højstol.

BRUGERVEJLEDNING

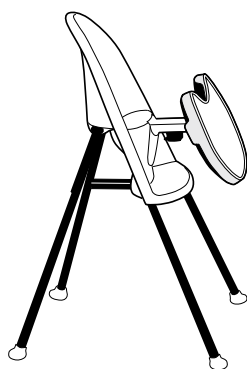
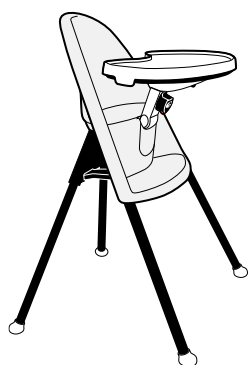
S.	
MONTER HØJSTOLEN	34
FOLD HØJSTOLEN SAMMEN	34
FJERN BENENE TIL HØJSTOLEN	34
PLACER BARNET I HØJSTOLEN	35
LØFT BARNET UD AF HØJSTOLEN	35
JUSTER SIKKERHEDSBORDET	36
FJERN BAKKEN	36



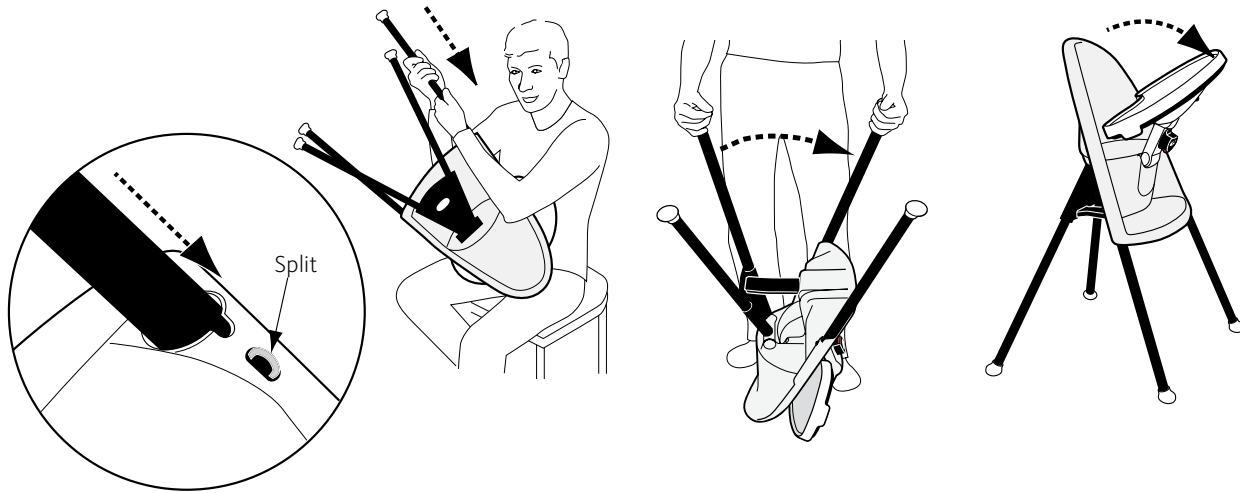
LÅST "I BRUG" POSITION

ÅBEN POSITION

TRANSPORTPOSITION



MONTER HØJSTOLEN



1. Tryk benene i ét ad gangen. Sørg for at splitten klikker fast i hullet.

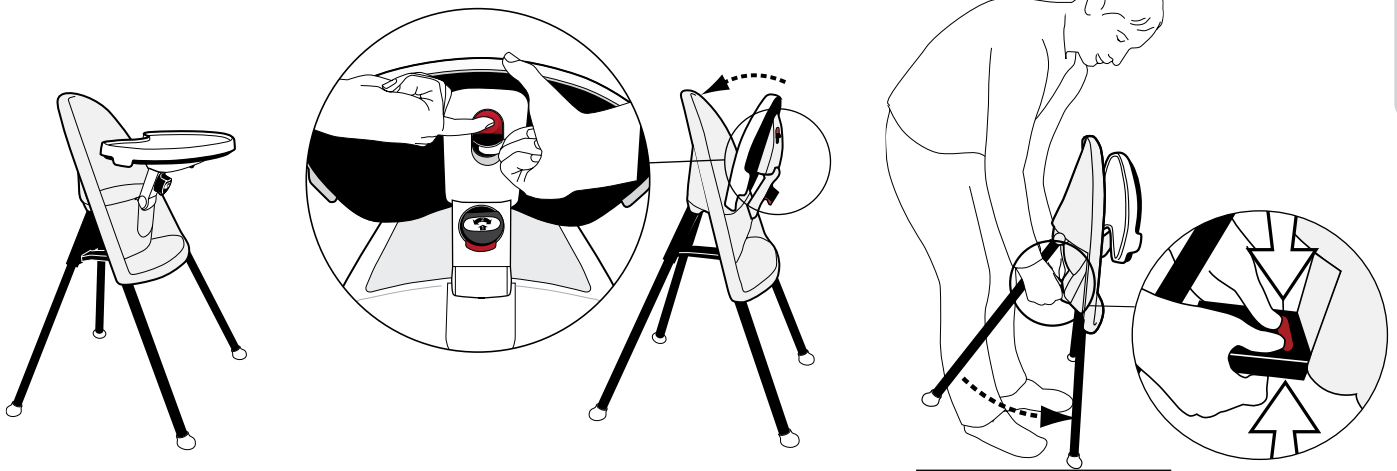
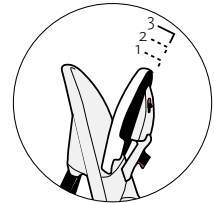
2. Fold benene ud til de er låst. Der skal lyde et klik. Vend stolen og kontroller at hele det røde felt ("LOCKED") er synligt på benspærren.

3. Fold sikkerhedsbordet ned til låst "i brug" position.

FOLD HØJSTOLEN SAMMEN

Bemærk!

Sikkerhedsbordet skal være i sin yderste position for at kunne foldes helt op. Juster ved at holde den røde justeringsknop på undersiden inde og træk sikkerhedsbordet udad.

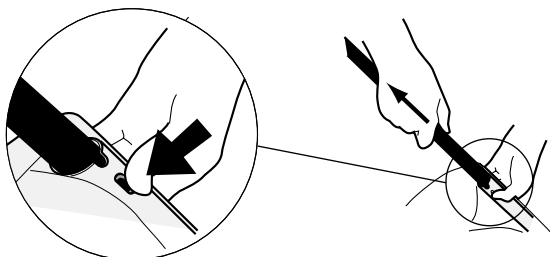


1. Start med sikkerhedsbordet i låst "i brug" position.

2. Tryk justeringsknappen under sikkerhedsbordet ind og træk derefter sammenfoldningsspærren udad. Fold sikkerhedsbordet så langt op som muligt.

3. Tryk benspærrene mod hinanden således at benene kan foldes sammen.

FJERN BENENE TIL HØJSTOLEN

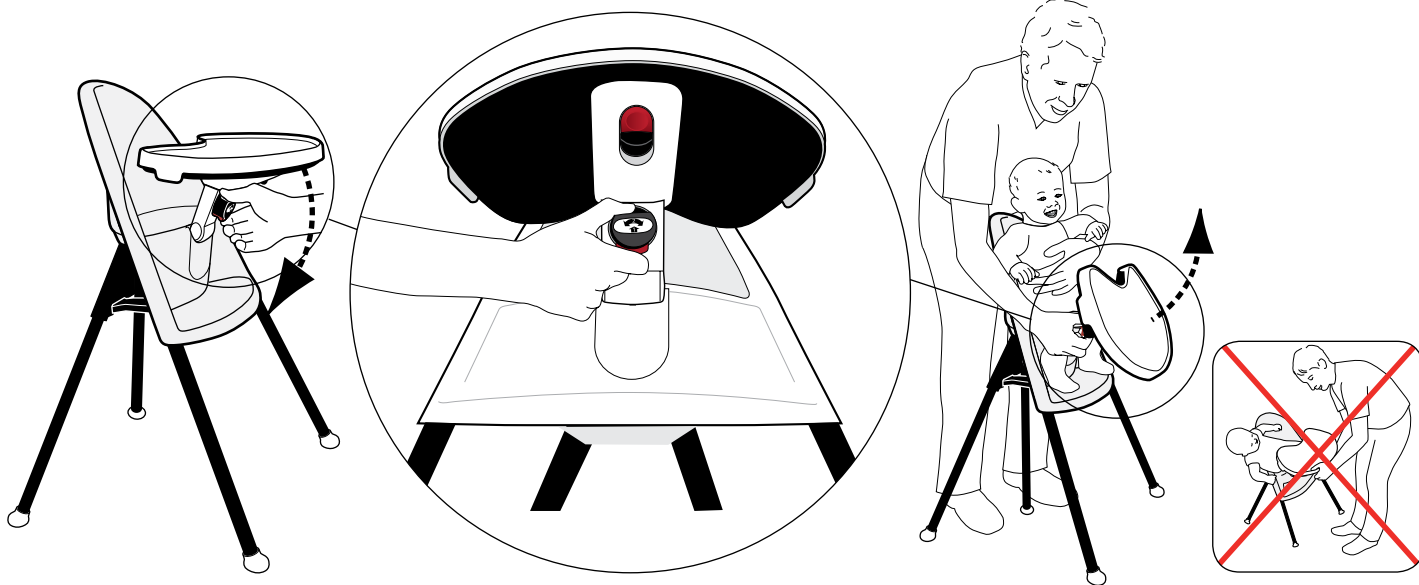


Tryk splitten ind og træk benene ud ét ad gangen.

PLACER BARNET I HØJSTOLEN

Vigtigt!

Hold altid barnet i et fast greb når han/hun skal placeres i eller løftes ud af højstolen.



1. Tryk sikkerhedsspærren ind og drej derefter på håndtaget således at sikkerhedsbordet foldes ned i åben position.

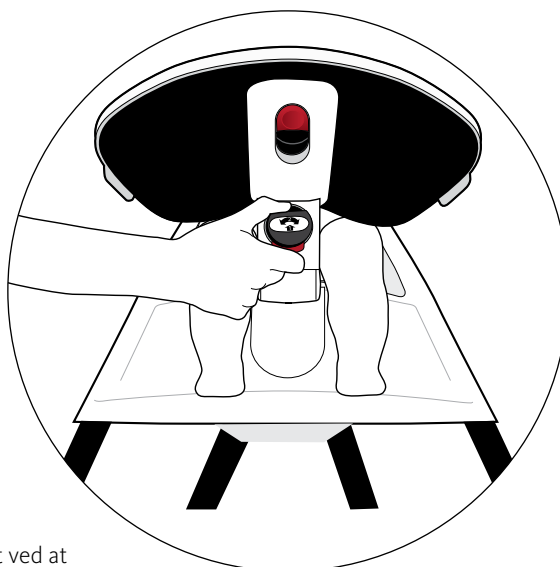
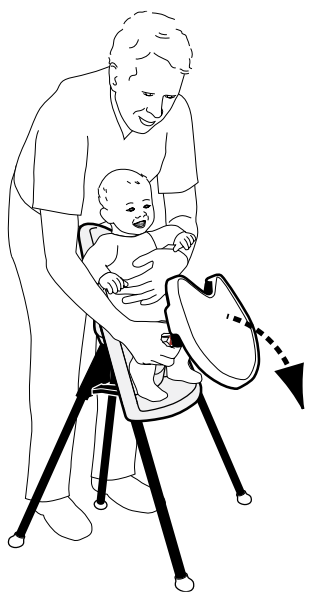
2. Placer barnet i højstolen. Hold hele tiden fast i barnet og sørg for at ben og fødder er i korrekt stilling.

Luk sikkerhedsbordet og lås det ved at trykke sikkerhedsspærren ind og dreje på håndtaget. Sørg for at bordet er i låst "i brug" position, inden du slipper dit tag i barnet.

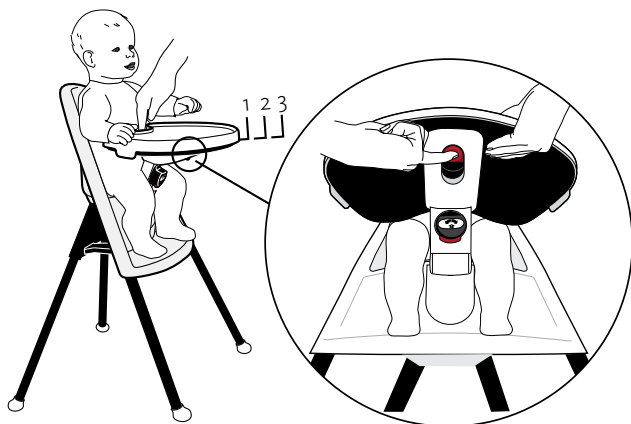
Vigtigt!

Husk at sikkerhedsbordet altid skal være i låst "i brug" position, når barnet sidder i højstolen.

LØFT BARNET UD AF HØJSTOLEN

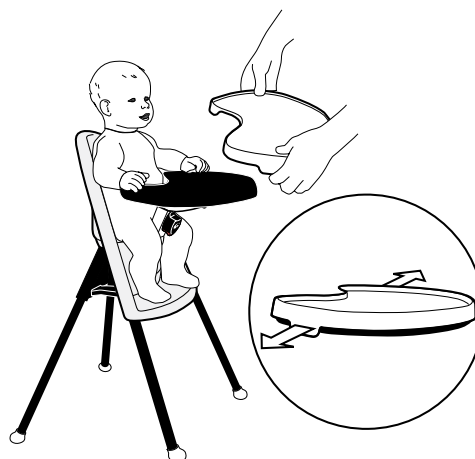


Hold barnet i et fast greb og åbn sikkerhedsbordet ved at trykke sikkerhedsspærren ind og dreje på håndtaget.



Sikkerhedsbordet har tre positioner. Juster det tæt til barnet ved at holde den røde justeringsknap på undersiden inde og trække sikkerhedsbordet udad eller indad.

Vigtigt! Sikkerhedsbordets funktion er at holde barnet fast. Juster det så det sidder tæt til barnet.



Træk bakkens hvide håndtag fra hinanden og løft bakken af. Den aftagelige bakke kan vaskes i hånden eller i maskine.

⚠ ADVARSEL! FALDRISIKO!

- Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- Hold altid barnet i et fast greb når han/hun placeres i eller løftes ud af højstolen. Sørg for at sikkerhedsbordet er i låst "i brug" position, inden du slipper dit tag i barnet.
- Juster altid sikkerhedsbordet tæt til barnet for at hindre det i at kravle ud af højstolen.
- Barnet må ikke sidde i højstolen med sikkerhedsbordet i åben position.
- Højstolen er ikke legetøj. Lad aldrig børn lege med eller bruge stolen alene.
- Flyt aldrig højstolen mens barnet sidder i den.
- Højstolen skal være placeret på et plant, vandret gulv. Sørg for at fødderne på stolebenene kan glide på gulvet for at hindre højstolen i at vælte.
- Brug ikke højstolen med mindre alle dele er korrekt monterede og justerede.
- Placer ikke højstolen i nærheden af åben ild eller andre kraftige varmekilder, f.eks. elektriske varmelegemer, gasflammer osv., på grund af brandrisikoen.
- Barnet skal mindst have ble eller bukser på for at undgå risiko for klemning.
- Pres aldrig sikkerhedsbordet ned da større børns knæ i så fald kan blive klemt.
- Anvend ikke højstolen før barnet selv kan sidde uden støtte.
- Brug ikke højstolen hvis der er slidte eller manglende løsdele.

Rengøring

Tør højstolen af med en ren, fugtig klud. Den aftagelige bakke kan vaskes i hånden eller i maskine.

Teknisk information

Vægt: 5 kg
 Højde i "i brug" position: 83 cm
 Højde/bredde/dybde i transportposition:
 50 x 44 x 26 cm
 Materiale: Plastik og lakeret stål

Sikkerhedsgodkendelse

BABYBJÖRN Højstol opfylder sikkerhedskravene i EN14988:2006.

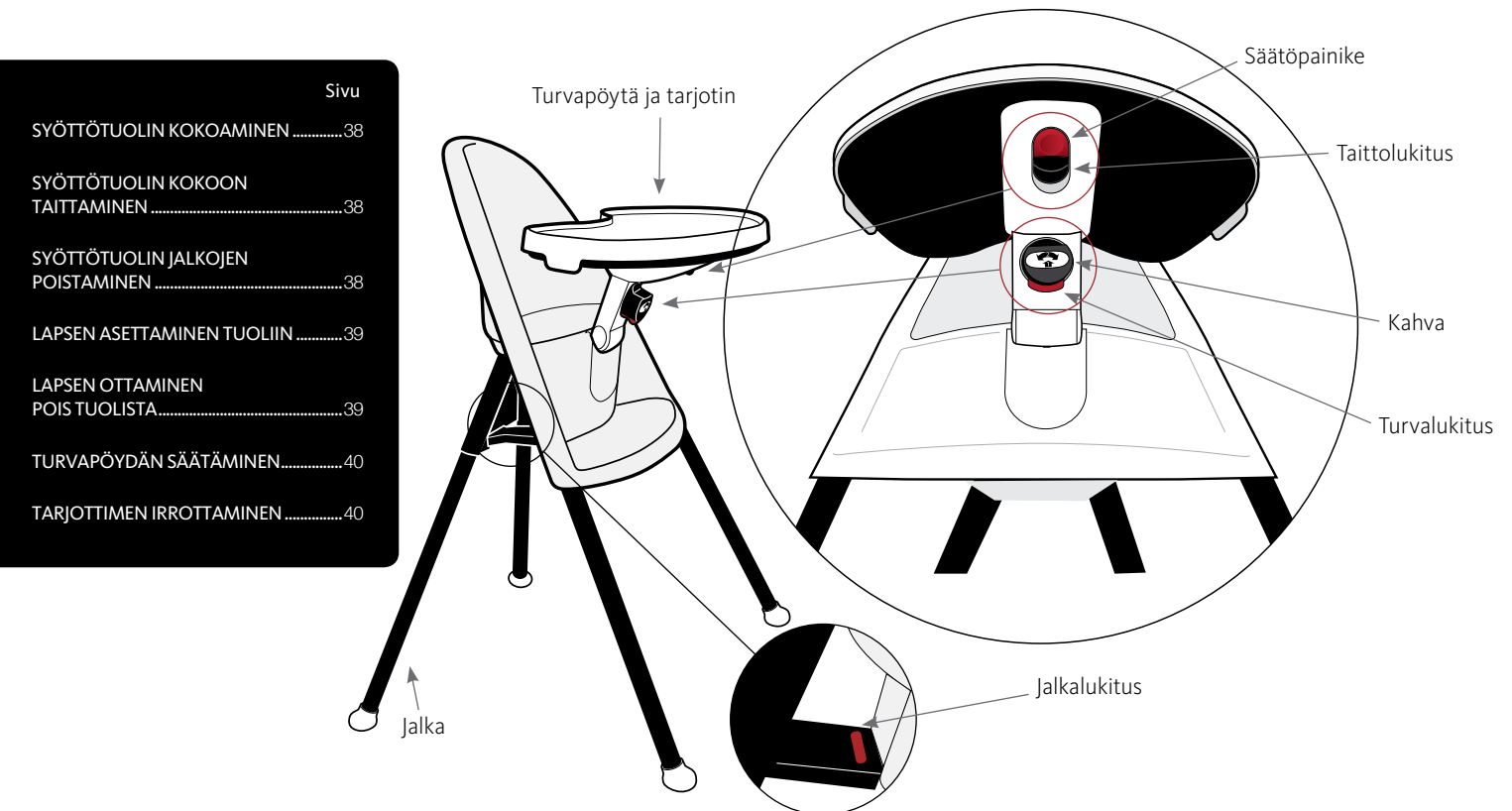
BABYBJÖRN SYÖTTÖTUOLI

BABYBJÖRN Syöttötuoli on ergonomisesti muotoiltu ja turvallinen. Sen ainutlaatuinen turvapöytä varmistaa, että lapsi pysyy aina tuolissa ilman, että tarvitsisi käyttää valjaita. Lapsiturvallinen kaksivaiheinen lukitus varmistaa lisäksi, että lapsi ei pysty avaamaan ja sulkemaan syöttötuolia. BABYBJÖRN Syöttötuolia voidaan käyttää kun lapsi osaa istua itse, puolivuotiaasta noin kolmen vuoden ikään asti (enintään 95 cm pitkä).

TÄRKEÄÄ! SÄÄSTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

Lue nämä ohjeet huolellisesti, ennen kuin alat käyttää BABYBJÖRN Syöttötuolia.

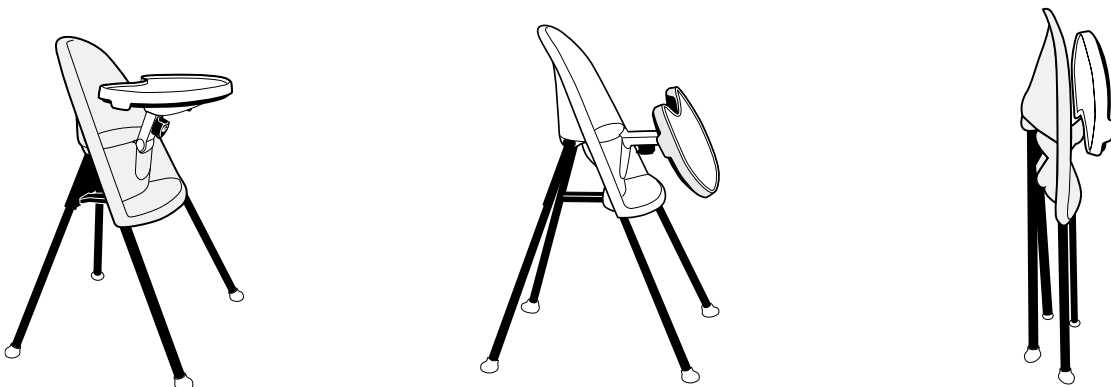
KÄYTTÖOHJE



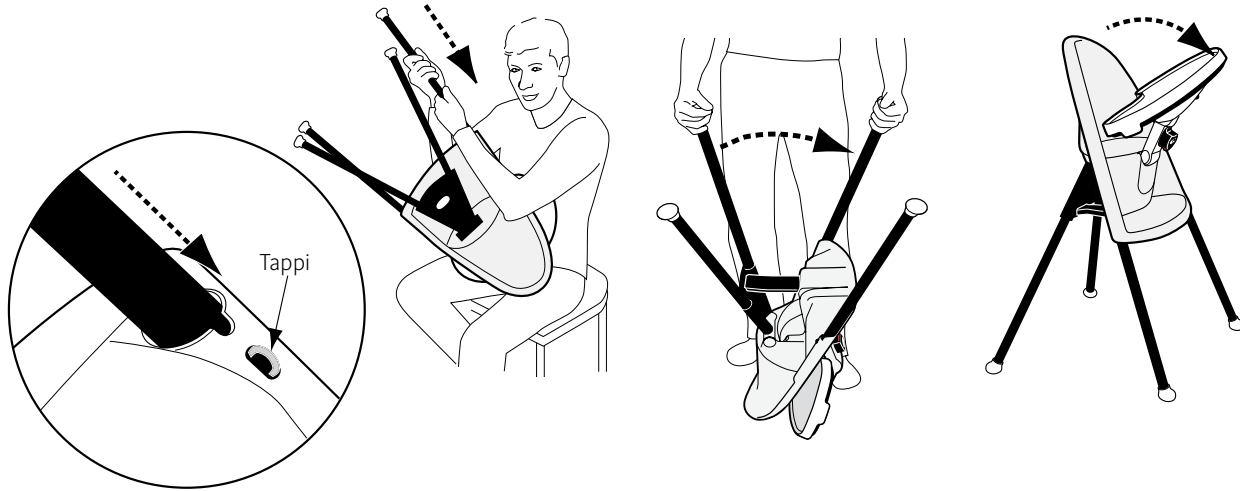
LUKITTU KÄYTTÖASENTO

AVOIN ASENTO

KULJETUSASENTO



SYÖTTÖTUOLIN KOKOAMINEN



1. Työnnä jalat paikalleen yksi kerrallaan. Varmista, että tappi napsahtaa kiinni reikään.

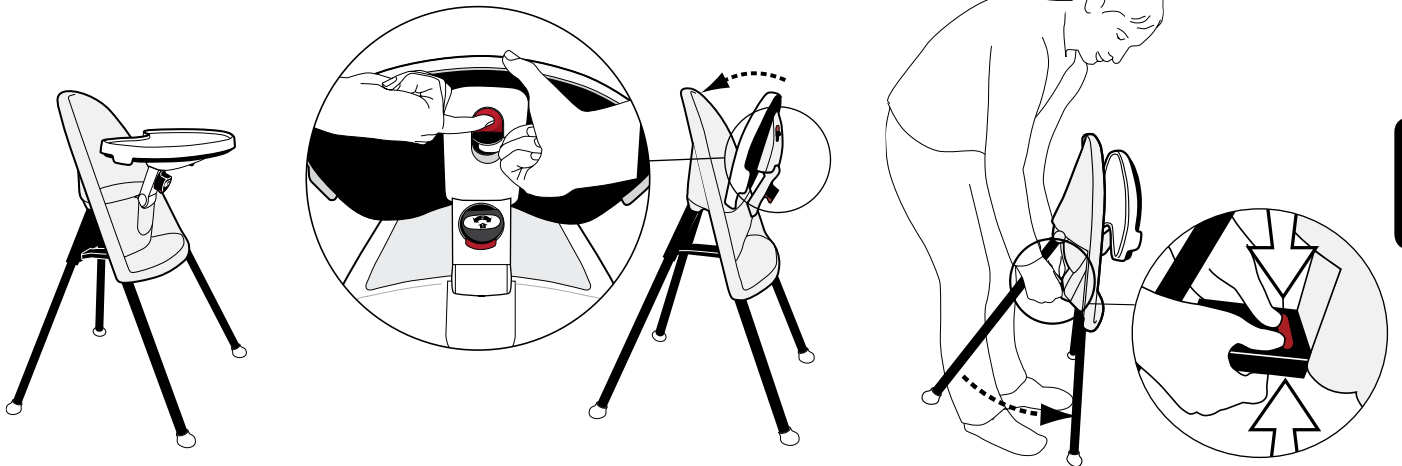
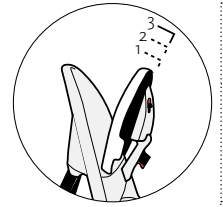
2. Käännä jalkoja ulospäin kunnes ne lukittuvat. Niistä pitää kuulua napsahdus. Käännä tuoli tarkista, että koko punainen alue ("LOCKED") näkyy jalkalukituksissa.

3. Taita turvapöytä alas lukittuun käyttöasentoon.

SYÖTTÖTUOLIN KOKOON TAITTAMINEN

Huom!

Turvapöydän on oltava äärimmäisessä asennossaan, jotta se voidaan taittaa täysin alas. Voit säätää sitä pitämällä kiinni alapuolen punaisesta säätöpainikkeesta ja vetämällä turvapöytää ulospäin.

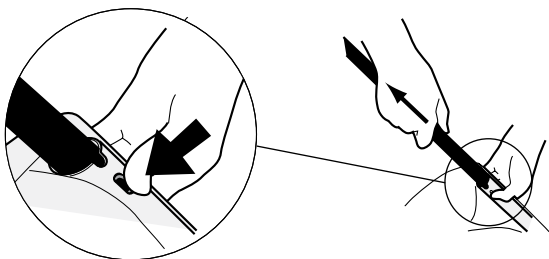


1. Aloita lukitusta käyttöasennosta.

2. Paina ensin turvapöydän alla oleva säätöpainike sisään ja vedä sitten taittolukitusta ulospäin. Käännä turvapöytää ylöspäin niin pitkälle kuin mahdollista.

3. Paina jalkalukituksia yhteen siten, että jalat voi taittaa kokoon.

SYÖTTÖTUOLIN JALKOJEN POISTAMINEN

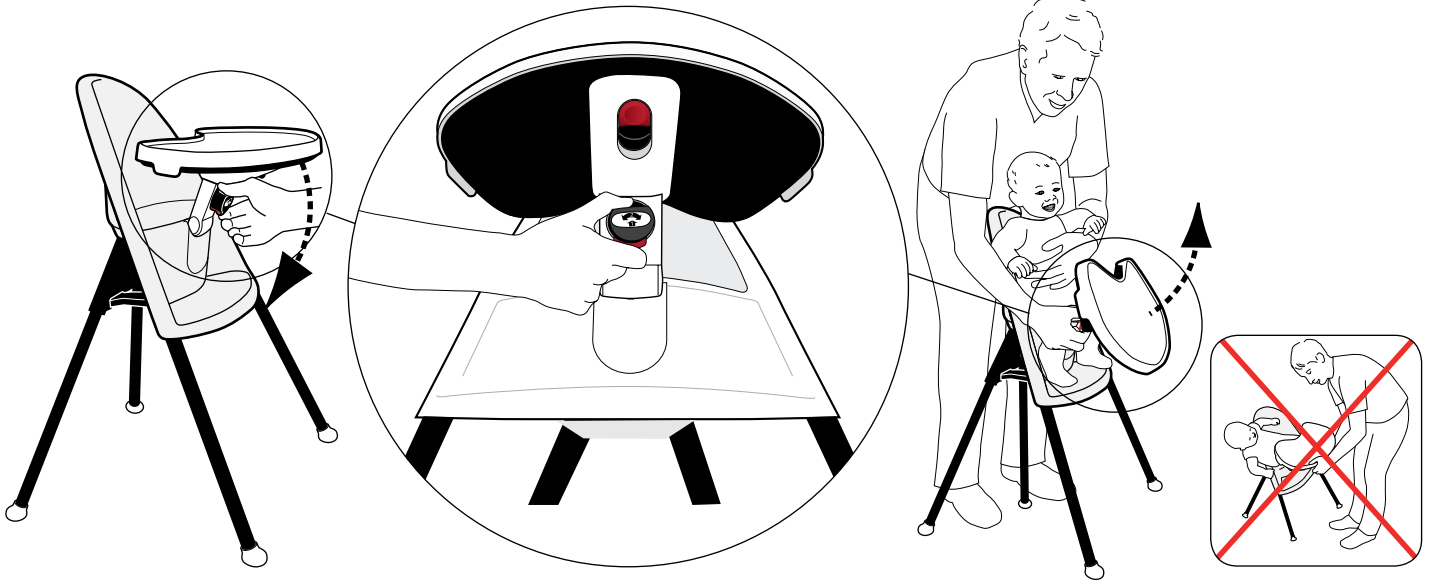


Paina tappi sisään ja vedä tuolin jalat irti yksi kerrallaan.

LAPSEN ASETTAMINEN TUOLIIN

Tärkeää!

Muista pitää koko ajan hyvin kiinni lapsesta asettaessasi häntä tuoliin tai ottaessasi hänet pois tuolista.



1. Paina ensin turvalukitus sisään ja käännä sitten kahvaa siten, että turvapöytä taittuu alas avoimeen asentoon.

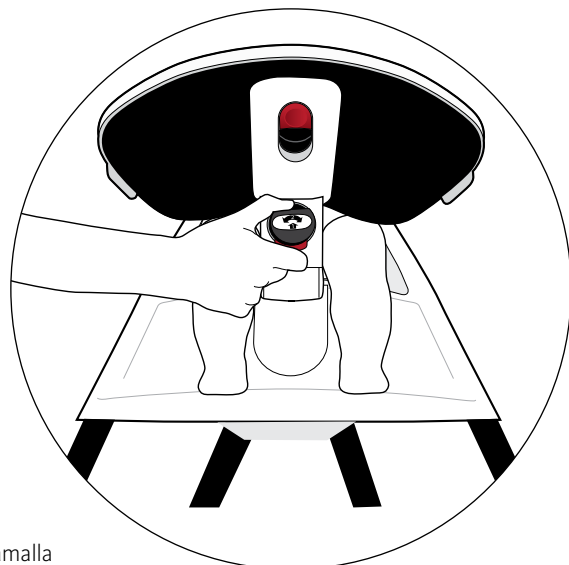
2. Aseta lapsi syöttötuoliin. Pidä lapsesta hyvin kiinni koko ajan ja varmista, että jalat tulevat oikeisiin paikkoihin.

Sulje turvapöytä paikalleen ja lukitse se painamalla turvalukitusta ja kääntämällä kahvaa. Varmista, että turvapöytä on lukitussa käyttötilassa ennen kuin päästät irti lapsesta.

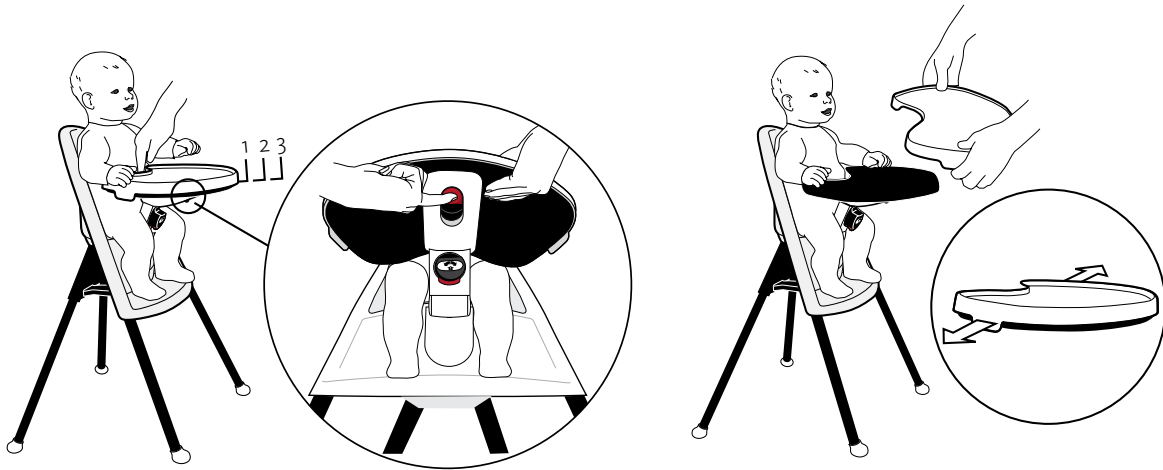
Tärkeää!

Muista, että turvapöydän tulee aina olla lukitussa käyttöasennossa, kun lapsi on syöttötuolissa.

LAPSEN OTTAMINEN POIS TUOLISTA



Pidä lapsesta hyvin kiinni ja avaa turvapöytä painamalla turvalukitusta ja kääntämällä kahvaa.



Turvapöytä on säädettävissä kolmeen asentoon. Säädä sitä tiukaksi lähelle lasta pitämällä kiinni alapuolen punaisesta säätöpainikkeesta ja vetämällä turvapöytää ulospäin tai työntämällä sitä sisäänpäin.

Vedä tarjottimen valkoisesta kahvasta ulospäin ja nosta se irti puhdistettavaksi. Irrotettava tarjotin voidaan tiskata käsin tai astianpesukoneessa.

Tärkeää! Turvapöydän on tarkoitus pitää lapsi paikallaan. Säädä se sellaiseen asentoon, että se on tiukasti lähellä lasta.

⚠VAROITUS! PUTOAMISRISKI!

- Älä koskaan jätä lasta valvomatta.
- Pidä aina hyvin kiinni lapsesta asettaessasi häntä tuoliin tai ottaessasi hänet pois tuolista. Varmista, että turvapöytä on lukitussa käyttötilassa ennen kuin päästät irti lapsesta.
- Säädä aina turvapöytä tiukasti lähelle lasta, jotta lapsi ei pääse kiipeämään pois syöttötuolista.
- Lapsi ei saa istua syöttötuolissa silloin, kun turvapöytä on avoimessa asennossa.
- Syöttötuoli ei ole lelu. Älä anna lapsen koskaan leikkiä syöttötuolilla tai käyttää sitä yksin.
- Älä koskaan siirrä syöttötuolia lapsen istuessa siinä.
- Syöttötuoli tulee asettaa tasaiselle ja vaakasuoralle lattialle, jotta syöttötuoli ei voi kaatua.
- Älä käytä syöttötuolia, jos kaikki sen osat eivät ole oikein asennettuna ja säädettynä.
- Älä sijoita syöttötuolia lähelle avotulta tai muita voimakkaita lämmönlähteitä, kuten sähköhellää tai kaasuliekkiä, palovaaran välttämiseksi.
- Lapsella pitää olla päällään ainakin vaippa tai housut puristumisvaaran välttämiseksi.
- Älä koskaan paina turvapöytää alaspäin, koska isomman lapsen polvet voivat silloin joutua puristuksiin.
- Älä käytä syöttötuolia ennen kuin lapsi osaa istua ilman tukea.
- Älä käytä syöttötuolia, jos jokin osa on vaurioitunut tai puuttuu.

Puhdistus

Pyyhi syöttötuoli puhtaalla ja kostealla pyyhkeellä. Irrotettava tarjotin voidaan tiskata käsin tai astianpesukoneessa.

Tekniset tiedot

Paino: 5 kg
Korkeus käyttöasennossa: 83 cm
Korkeus/leveys/syvyys kuljetustilassa:
50 x 44 x 26 cm.
Materiaali: Muovi ja lakattu teräs.

Turvallisuushyväksyntä

BABYBJÖRN Syöttötuoli täyttää EN14988:2006 -standardin turvallisuusvaatimukset.

BABYBJÖRN DETSKÁ JEDÁLENSKÁ STOLIČKA

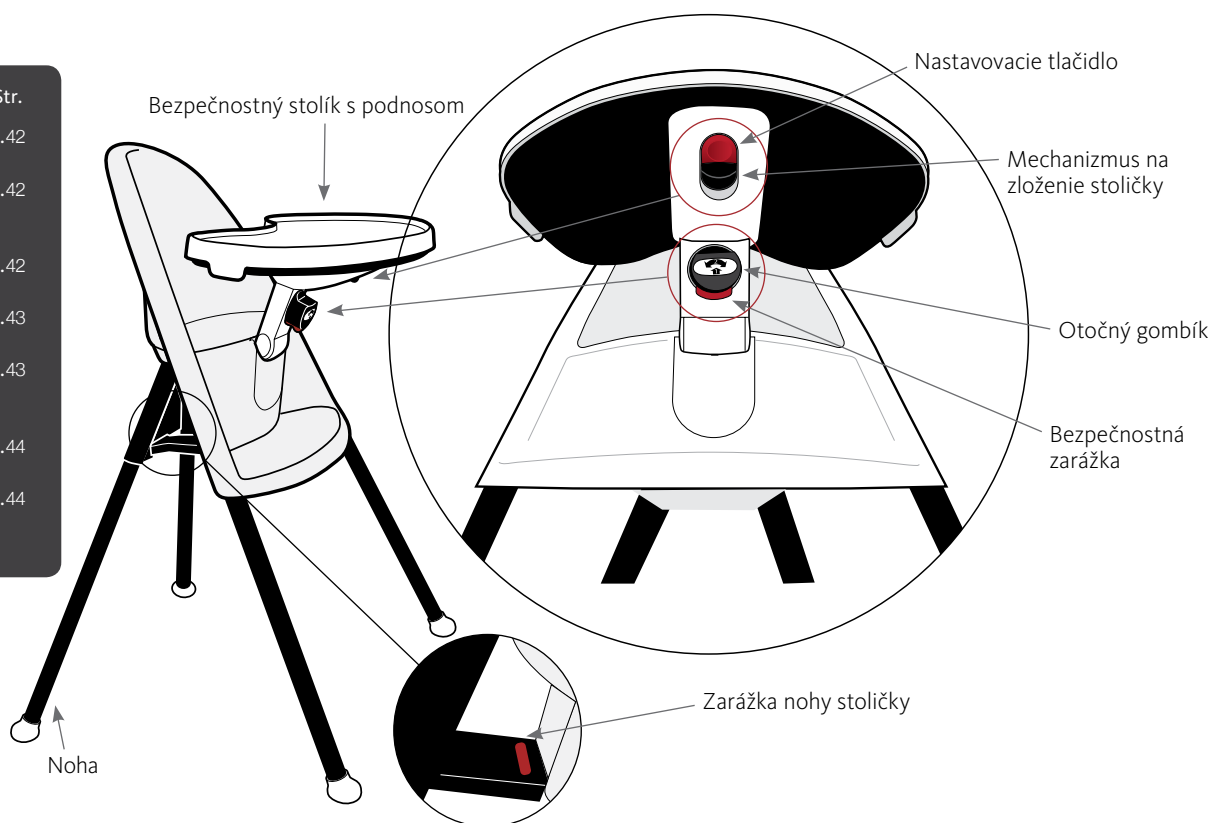
BABYBJÖRN Detská Jedáľenská Stolička je ergonomická a bezpečná stolička na stravovanie. Unikátny bezpečnostný stolík vždy drží vaše dieťa na stoličke bez toho, aby ste museli použiť popruhy. Bezpečný systém dvojitého uzamknutia zaručuje, že sa dieťa v stoličke nevie samé otvoriť a zatvoriť. BABYBJÖRN Detská Jedáľenská Stolička sa môže používať od obdobia, kedy vaše dieťa už sedí samo, asi od veku 6 mesiacov až do veku približne troch rokov (max do výšky 95 cm).

POZOR! NÁVOD ŠI PONECHAJTE AJ NA NESKORŠIE POUŽITIE.

Predtým, ako začnete používať BABYBJÖRN Detskú Jedáľenskú Stoličku, si pozorne prečítajte tento návod.

NÁVOD NA POUŽITIE

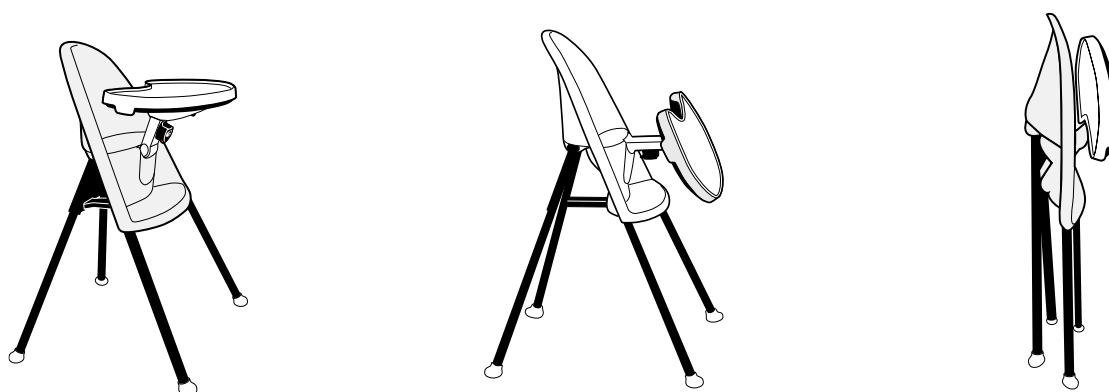
	Str.
MONTÁŽ STOLIČKY	42
SKLADANIE STOLIČKY	42
ODMONTOVANIE NÔH ZO STOLIČKY	42
POSADENIE DIEŤAŤA DO STOLIČKY	43
VYBERANIE DIEŤAŤA ZO STOLIČKY	43
NASTAVENIE BEZPEČNOSTNÉHO STOLÍKA	44
VYBRATIE PODNOSU	44



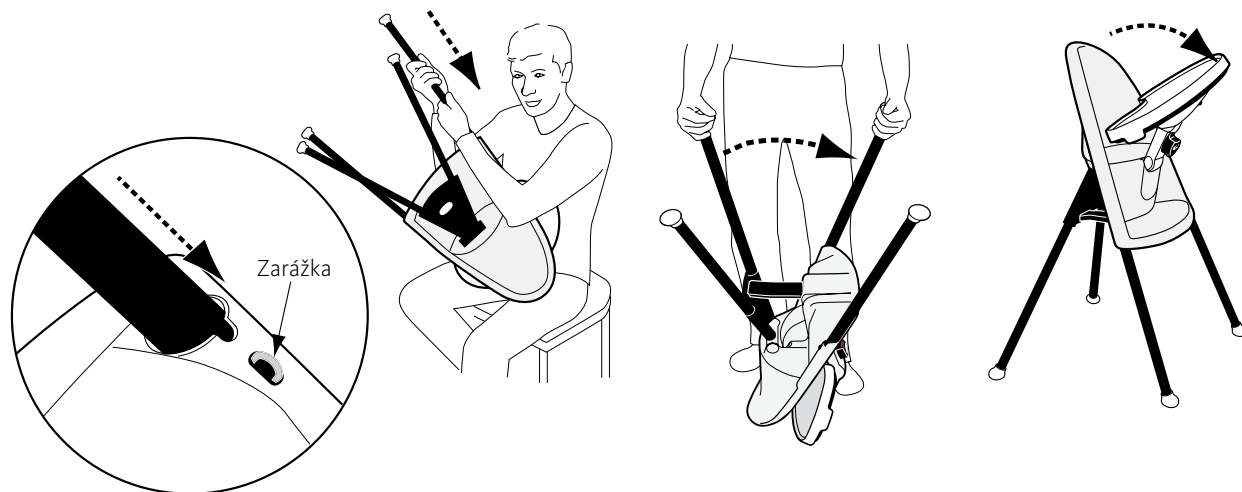
UZAMKNUTÁ POLOHA

OTVORENÁ POLOHA

PREPRAVA



MONTÁŽ STOLIČKY



1. Nohy stoličky vložte na miesto a zatlačte tak, aby zarážka zapadla na svoje miesto v otvore.

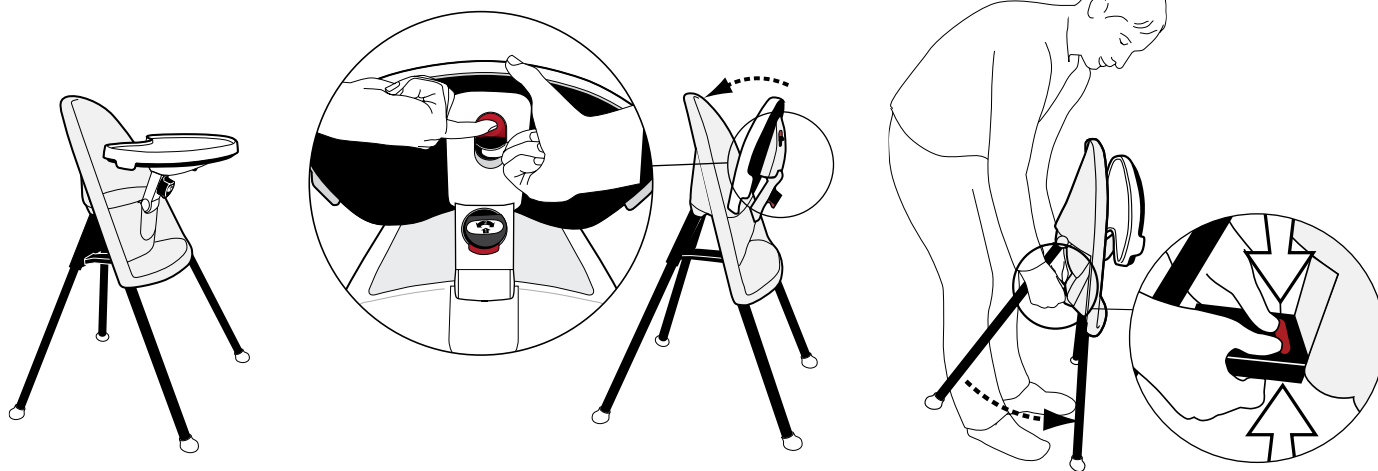
2. Nohy stoličky rozťahujte, až kým necítite, že sú uzamknuté. Musíte počuť cvaknutie. Stoličku obráťte a skontrolujte, či je viditeľný celé červené označenie ("LOCKED").

3. Bezpečnostný stolík vyklopte do uzamknutej polohy.

SKLADANIE STOLIČKY

Pozor!

Aby sa dal stolík vyklopiť dohora, musí byť v krajnej polohe. Polohu nastavíte pomocou červeného nastavovacieho tlačidla na jeho spodnej strane, ktoré držte zatlačené a zároveň ťahajte stolík smerom von.

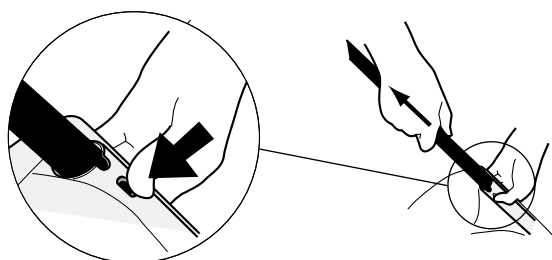


1. Východisko z uzamknutej polohy.

2. Najskôr zatlačte červené nastavovacie tlačidlo pod stolíkom a mechanizmus ťahajte smerom von. Bezpečnostný stolík vyklopte smerom dohora až do krajnej polohy.

3. Aby sa dali nohy stoličky zložiť dokopy, musíte stlačiť mechanizmus na nohách stoličky.

ODSTRÁNENIE NÔH

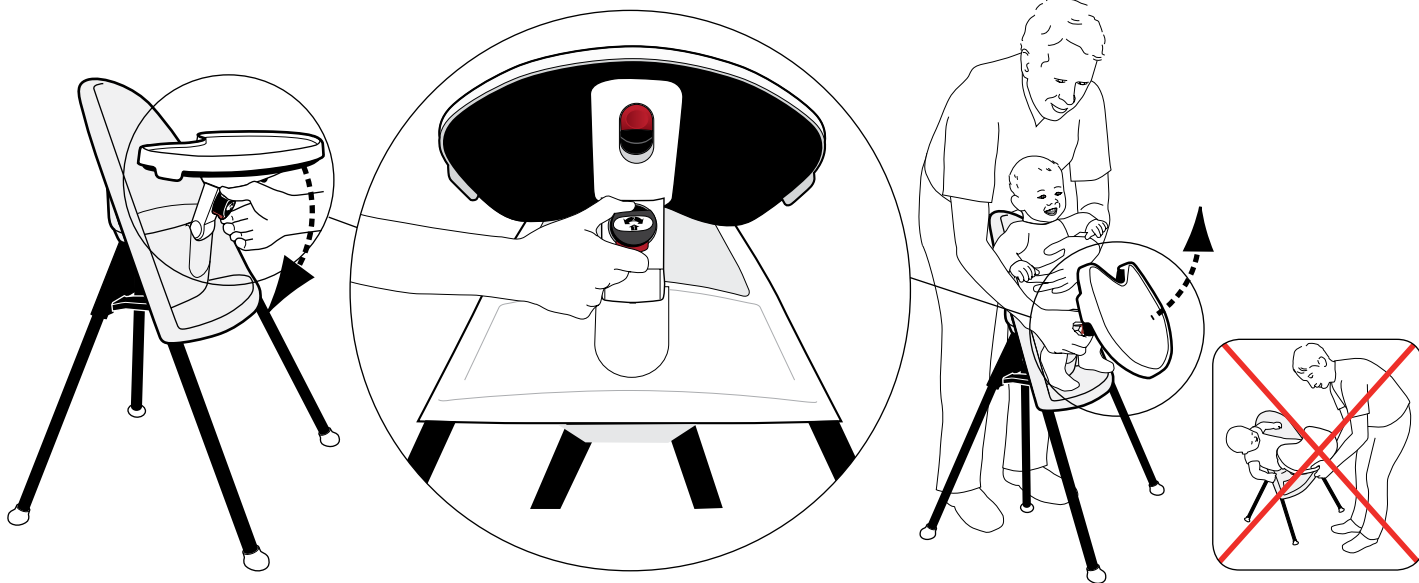


Zatlačte dovnútra zarážku, ktorá drží nohu stoličky a nohy po jednom vytiahnite.

POSADENIE DIEŤAĎA DO STOLIČKY

Pozor!

Po celý čas, keď dieťa vkladáte, alebo vyberáte zo stoličky, ho pevne držte.



1. Najskôr zatlačte bezpečnostnú zarážku a otočte gombíkom tak, aby sa bezpečnostný stolík vyklopil do otvorenej polohy.

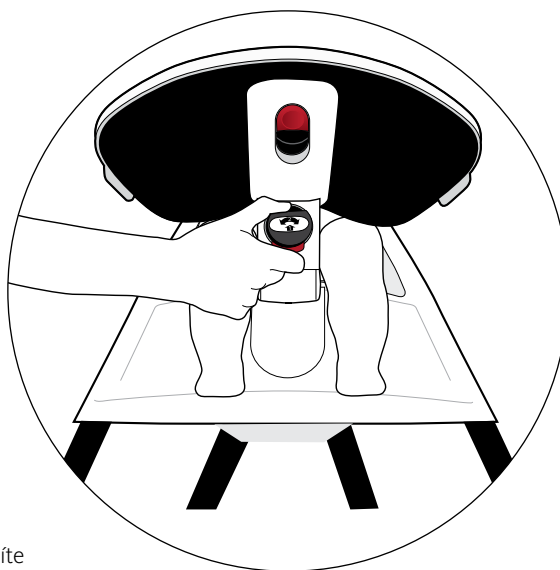
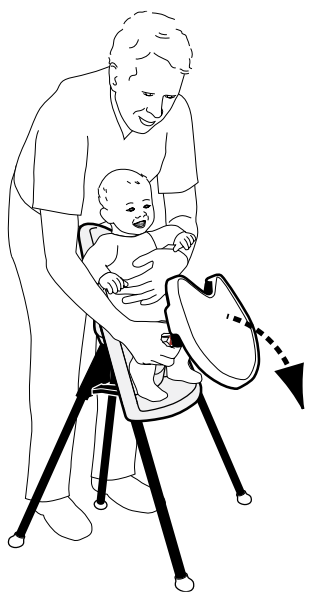
2. Posadte dieťa do stoličky. Po celý čas dieťa pevne držte a presvedčte sa, či má nohy na správnom mieste.

Pozor!

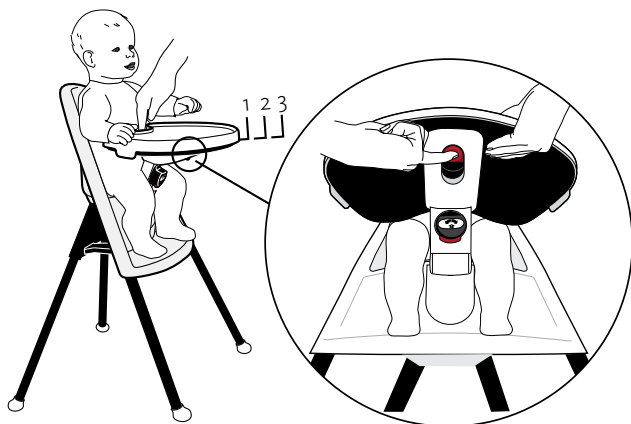
Vždy, keď dieťa sedí v stoličke, musí byť stolík v uzamknutej polohe.

Bezpečnostný stolík zasuňte a uzamknite ho tým, že zatlačíte bezpečnostnú zarážku a otočíte gombíkom. Skôr ako dieťa pustíte, sa presvedčte, či je stolík v uzamknutej polohe.

VYBERANIE DIEŤAĎA ZO STOLIČKY

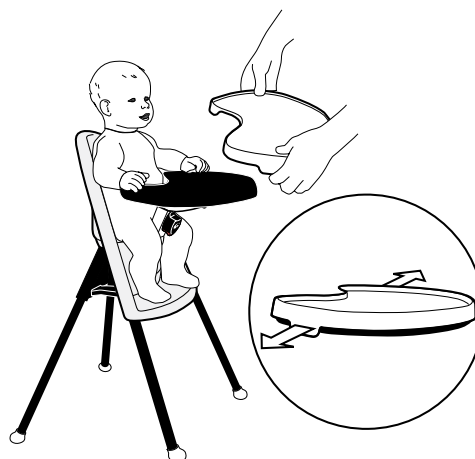


Dieťa pevne uchopte a stolík otvorte tak, že zatlačíte bezpečnostnú zarážku a otočíte gombíkom.



Stolík má tri polohy. Nastavte ho tak, aby bol v tesnej vzdialenosti od dieťaťa. Urobíte to tak, že zatlačíte červené nastavovacie tlačidlo na spodnej strane a stolík zatiahnete smerom von alebo dnu.

Pozor! Funkciou tohoto stolíka je, aby držal dieťa pevne v stoličke. Nastavte ho tak, aby bol tesne pri tele dieťaťa.



Ak chcete podnos vyčistiť, potiahnite ho za biele rúčky a zodvihnite ho. Tento odnímateľný podnos sa dá umývať ručne aj v umývačke riadu.

⚠ POZOR! RIZIKO PÁDU!

- Dieťa nenechajte nikdy bez dozoru.
- Keď dieťa vkladáte alebo vyberáte zo stoličky, vždy ho pevne držte. Skôr, ako dieťa pustíte, sa presvedčte, či je stolík v uzamknutej polohe.
- Stolík nastavte vždy tak, aby bol tesne pri tele dieťaťa, aby sa nemohlo odtiaľ samé vyštveraf.
- Dieťa nemá nikdy sedieť v stoličke, keď je stolík v otvorenej polohe.
- Jedálska stolička nie je hračka. Nikdy nedovoľte dieťaťu, aby sa s ňou hralo a nikdy ho nenechajte, aby samé používalo stoličku.
- Nikdy stoličku nepresúvajte, keď v nej sedí dieťa.
- Stolička musí byť umiestnená na rovnej dlážke. Aby sa nemohla prevrátiť, vždy ju postavte tak, aby sa jej nohy po podlahe šmýkali.
- Nikdy nepoužívajte stoličku, ak nie sú všetky jej časti správne zmontované a nastavené.
- Vyhnite sa riziku popálenia dieťaťa a stoličku nekladte blízko otvoreného ohňa ani iného silného tepelného zdroja, napríklad elektrického ohrievača, plynových kachlí a pod.
- Dieťa má mať na sebe vždy minimálne plienku alebo nohavice, aby ste zabránili prištipnutiu.
- Nikdy netlačte na bezpečnostný stolík, keďže dieťaťu môžete zaseknúť nohy či kolena, a to hlavne staršiemu.
- Nikdy nepoužívajte jedálska stoličku skôr, ako vie dieťa samo sedieť.
- Ak je niektorý diel pokazený alebo chýba, stoličku nepoužívajte.

Údržba a Čistenie

Jedálska stoličku vyčistíte čistou navlhčenou handričkou. Odnímateľný podnos sa dá umyť v ruke alebo umývačke riadu.

Technické informácie

Váha: 5 kg
 Výška v užívateľskej polohe: 83 cm
 Výška/šírka/hĺbka v prepravnej polohe:
 50 x 44 x 26 cm
 Materiál: Plast a natieraná oceľ

Schváhlené

BABYBJÖRN Detská Jedálska Stolička spĺňa požiadavky kladené na bezpečnosť EN14988:2006.

STOLČEK ZA HRANJENJE BABYBJÖRN

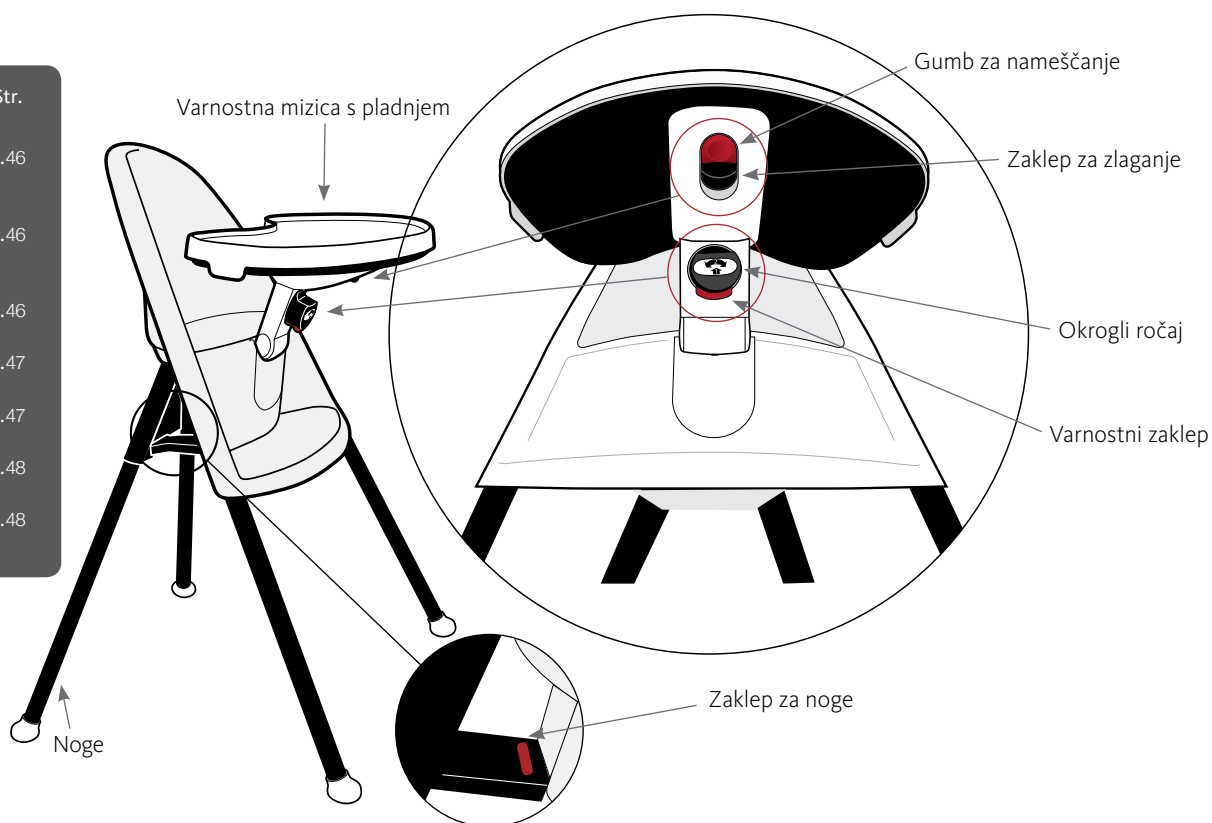
Stolček za Hranjenje BABYBJÖRN je ergonomsko oblikovan, varen stol za hranjenje. Edinstvena varnostna mizica vašega otroka vedno zadrži v stolčku, ne da bi morali uporabiti pas. Dvostopenjski zatič, ki je varen za otroke, obenem tudi zagotavlja, da otrok ne more odpreti in zapreti stolčka za hranjenje. Stolček za Hranjenje BABYBJÖRN lahko uporabljate, ko zna vaš otrok sam sedeti oziroma v starosti od šestih mesecev do približno treh let (največ 95 cm višine).

POMEMBNO! SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

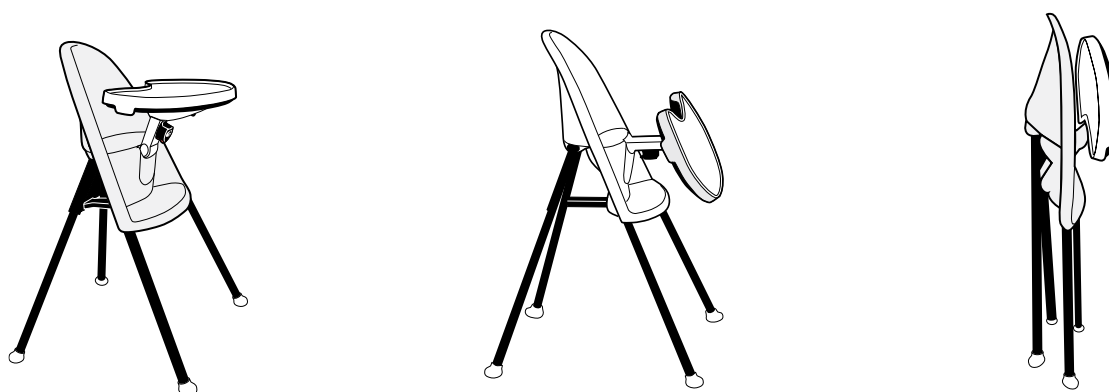
Pred uporabo Stolčka za Hranjenje BABYBJÖRN natančno preberite navodila.

NAVODILA ZA UPORABO

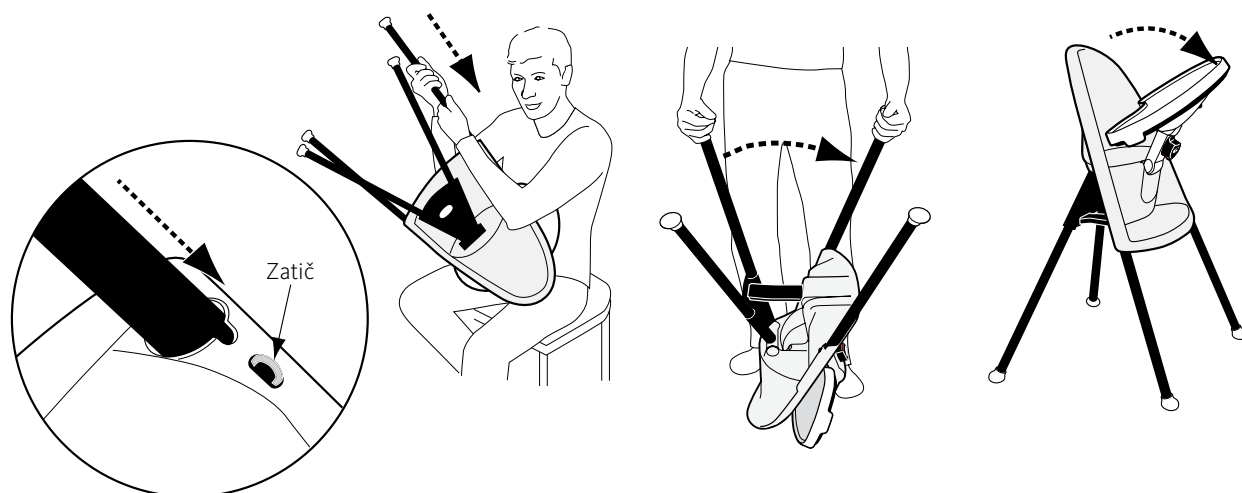
	Str.
SESTAVLJANJE STOLČKA ZA HRANJENJE	46
ZLAGANJE STOLČKA ZA HRANJENJE	46
ODSTRANJEVANJE NOG S STOLČKA ZA HRANJENJE	46
POSEDANJE OTROKA V STOLČEK	47
DVIGOVANJE OTROKA IZ STOLČKA	47
NAMEŠČANJE VARNOSTNE MIZICE	48
ODSTRANJEVANJE PLADNJA	48



BLOKIRAN POLOŽAJ UPORABE ODPRT POLOŽAJ STOLČKA POLOŽAJ ZA PRENAŠANJE



SESTAVLJANJE STOLČKA ZA HRANJENJE

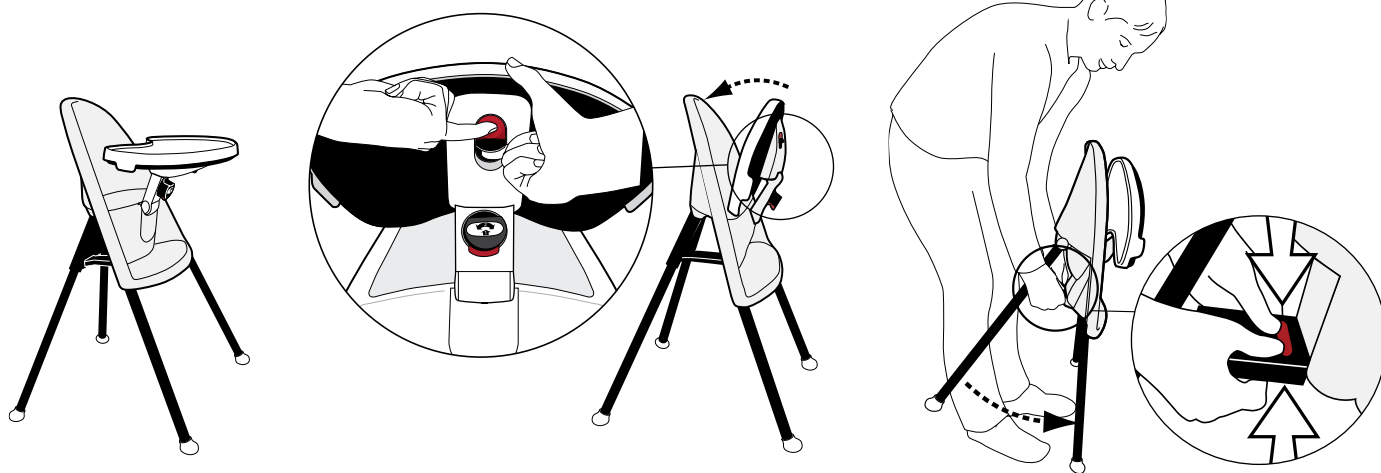
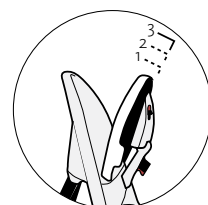


1. Noge vsako posebej potisnite noter. Prepričajte se, ali je zatič s tleskom zdrsnil v luknjo.
2. Noge razprite, dokler niso trdno na svojem mestu. Zasllišati morate klik. Stolček obrnite in preverite, ali je na zaklepu nog vidno celotno rdeče polje ("LOCKED").
3. Varnostno mizico obrnite navzdol v blokiran položaj za uporabo.

ZLAGANJE STOLČKA ZA HRANJENJE

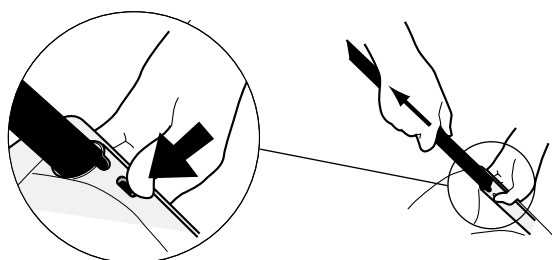
Pozor!

Varnostna mizica mora biti popolnoma dvignjena, da jo lahko v celoti zložite. Prilagodite položaj tako, da držite rdeči gumb za nameščanje na spodnji strani in potegnete varnostno mizico navzven.



1. Začnite v blokiranem položaju za uporabo.
2. Pritisnite na gumb za nameščanje pod varnostno mizico in nato potisnite zatič za zlaganje stolčka navzven. Varnostno mizico razprite, kolikor je mogoče.
3. Stisnite zatič za noge, da jih boste lahko zložili.

ODSTRANJEVANJE NOG S STOLČKA ZA HRANJENJE

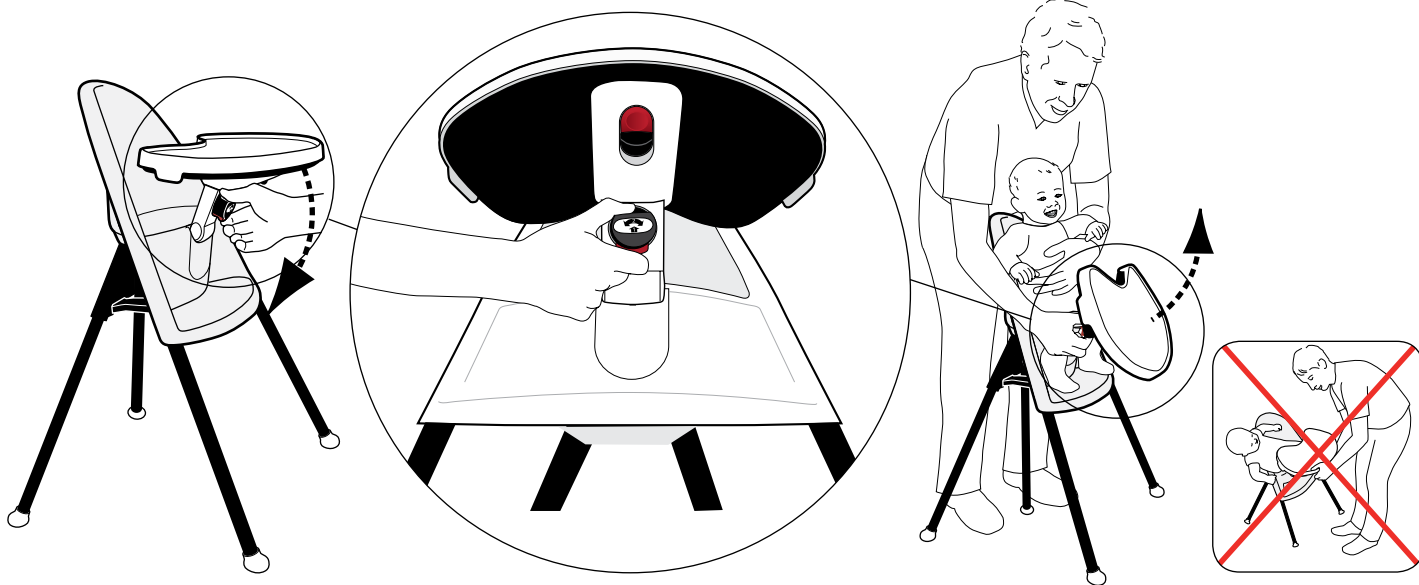


Pritisnite zatič in izvlecite vsako nogo stolčka posebej.

POSEDANJE OTROKA V STOLČEK

Pomembno!

Ne pozabite, da morate otroka ves čas trdno držati, ko ga posedate v stolček ali jemljete iz njega.



1. Najprej pritisnite varnostni zaklep in nato zavrtite okrogli ročaj, da se varnostna mizica premakne navzdol v odprt položaj.

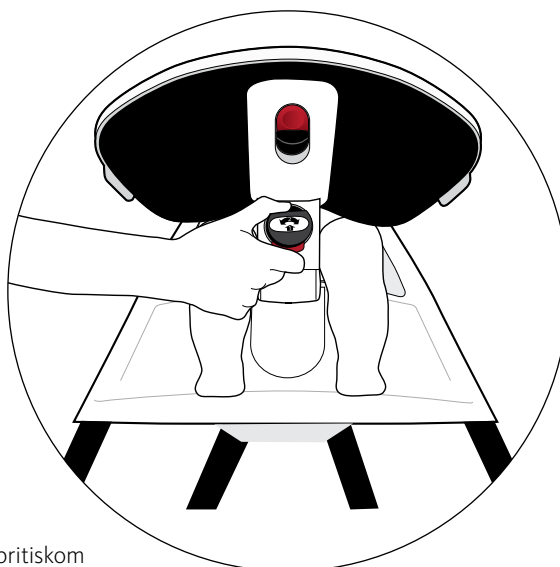
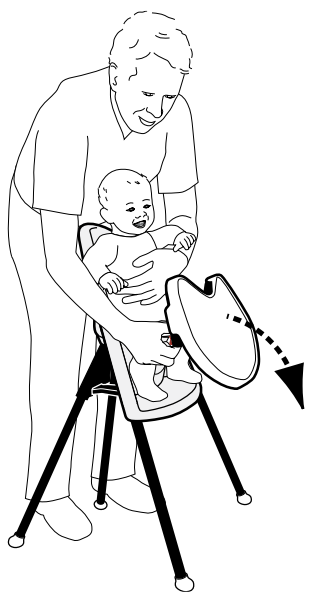
2. Posadite otroka v stolček za hranjenje. Otroka ves čas trdno držite in poskrbite, da se bodo stopala in noge znašli na pravem mestu.

Pomembno!

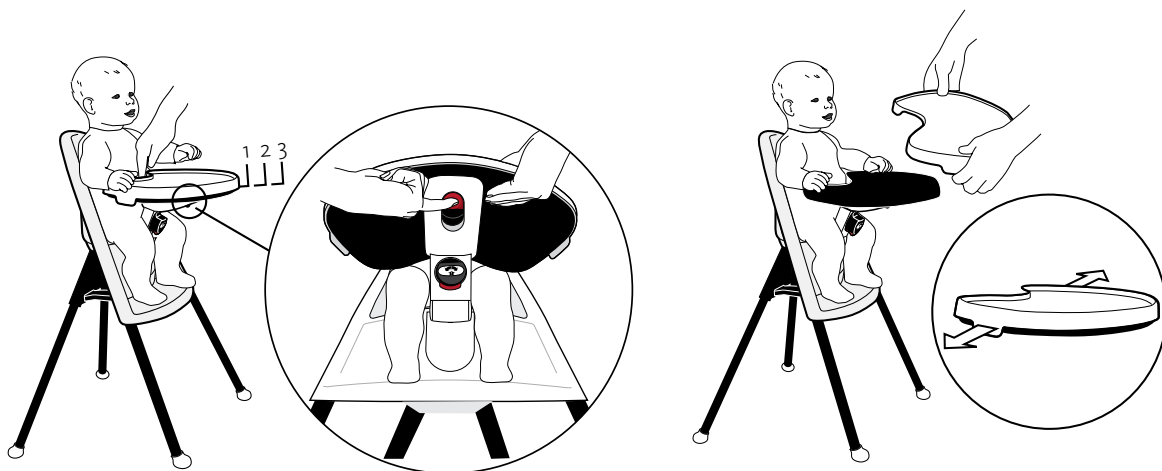
Ne pozabite, da mora biti varnostna mizica vedno v blokiranem položaju za uporabo, ko otrok sedi v stolčku za hranjenje.

Varnostno mizico zaprite in jo blokirajte s pritiskom na varnostni zatič ter zavrtite varnostni ročaj. Poskrbite, da bo varnostna mizica blokirana v položaju za uporabo, preden boste otroka izpustili.

TAKING THE CHILD OUT OF THE HIGH CHAIR



Otroka trdno držite in odprite varnostno mizico s pritiskom na varnostni zatič in zavrtite varnostni ročaj.



Varnostna mizica ima tri položaje. Namestite mizico tako, da je tesno ob otroku, kar storite s pritiskom na rdeči gumb za nameščanje na spodnji strani in varnostno mizico potegnete navzven ali navznoter.

Pomembno! Funkcija varnostne mizice je, da trdno drži otroka. Namestite mizico tako, da je tesno ob otroku.

Izvalcite beli ročaj na pladnju in pladenj odstranite za čiščenje. Snemljivi pladenj se lahko pomiva ročno ali v pomivalnem stroju.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST PADCA!

- Otroka nikoli ne pustite brez nadzora.
- Otroka vedno trdno držite med posedanjem v stolček ali jemanjem iz njega. Poskrbite, da bo varnostna mizica blokirana v položaju za uporabo, preden boste otroka izpustili.
- Varnostno mizico vedno namestite tesno ob otroku, da preprečite, da bi otrok splezal iz stolčka za hranjenje.
- Otrok ne sme sedeti v stolčku za hranjenje, če je varnostna mizica v odprtem položaju.
- Stolček za hranjenje ni igrača. Otroku nikoli ne dovolite, da se igra s stolčkom za hranjenje ali ga uporablja sam.
- Stolčka za hranjenje nikoli ne premikajte medtem, ko otrok sedi v njem.
- Stolček za hranjenje mora stati na ravnih vodoravnih tleh. Poskrbite, da bodo noge stolčka lahko drsele po tleh, da se stolček za hranjenje ne bi prevrnil.
- Stolčka za hranjenje ne uporabljajte, če niso vsi deli pravilno sestavljeni in nameščeni.
- Stolčka za hranjenje zaradi nevarnosti požara ne postavljajte v bližino odprtega ognja ali drugih močnih virov toplote, npr. električnih kaminov, plinskega ognja itd.
- Otrok naj ima na sebi vsaj pleničko ali hlače, ker se tako izognemo tveganju, da bi se uščipnil.
- Varnostne mizice nikoli ne potiskajte navzdol, saj pri večjih otrocih tvegata, da jim boste stisnili kolena.
- Stolčka za hranjenje ne uporabljajte, dokler otrok ne sedi sam brez opore.
- Stolčka za hranjenje ne uporabljajte, če je kateri od delov pokvarjen ali manjka.

Čiščenje

Stolček za hranjenje obrišite s čisto, vlažno krpo. Snemljiv pladenj se lahko pomiva ročno ali v pomivalnem stroju.

Tehnični podatki

Teža: 5 kg
Višina v položaju za uporabo: 83 cm
Višina/širina/globina v položaju za prenašanje:
50 x 44 x 26 cm
Material: Plastika in emajlirano jeklo

Varnostno zagotovilo

Stolček za Hranjenje BABYBJÖRN izpolnjuje varnostne zahteve v skladu z EN14988:2006.

BABYBJÖRN JÍDELNÍ ŽIDLE

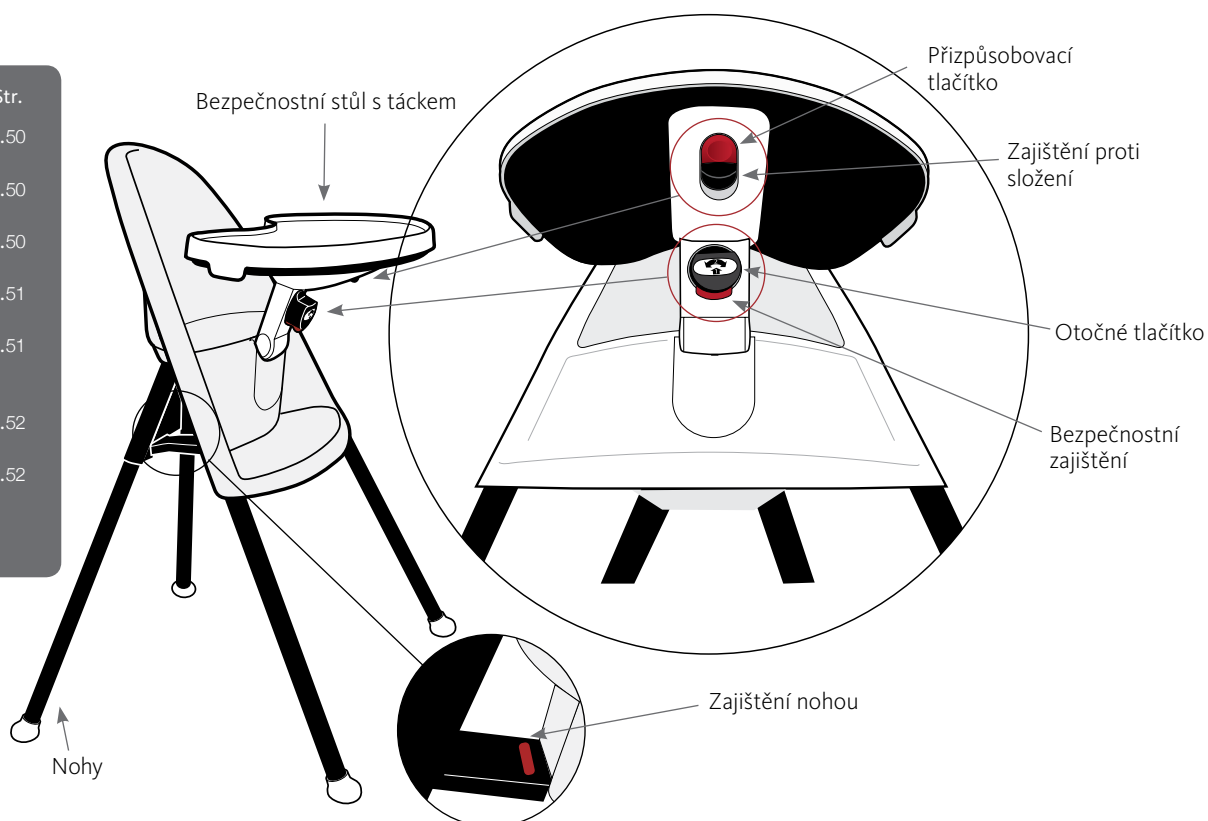
BABYBJÖRN Jídelní Židle je ergonomická a bezpečná jídelní židle. Tato speciální bezpečnostní židle zaručí, aby Vaše dítě zůstalo sedět na židli, aniž byste museli používat popruhy. Pro děti bezpečné dvojité zapnutí také zaručuje, že dítě nemůže samo otevřít a zavřít jídelní židli. BABYBJÖRN Jídelní Židle se dá používat, když Vaše dítě umí samo sedět a je ve věku mezi šesti měsíci a přibližně 3 roky (do maximální výšky 95 cm).

DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

Prosíme Vás, abyste si důkladně přečetli tento návod předtím, než začnete používat BABYBJÖRN Jídelní Židli.

NÁVOD NA POUŽITÍ PRO UŽIVATELE

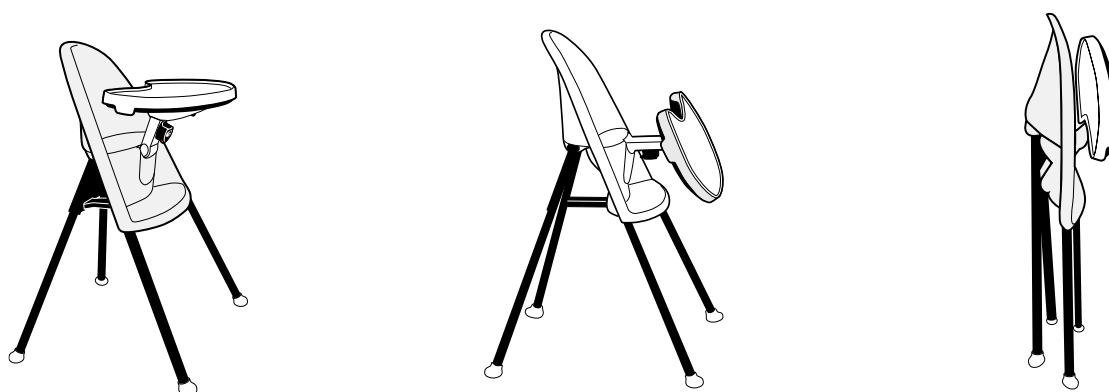
	Str.
SMONTOVÁNÍ JÍDELNÍ ŽIDLE	50
SLOŽENÍ JÍDELNÍ ŽIDLE	50
ODEJMUTÍ NOHOU JÍDELNÍ ŽIDLE	50
POSAZENÍ DÍTĚTE DO ŽIDLE	51
VYJMUTÍ DÍTĚTE ZE ŽIDLE	51
PŘIZPŮBENÍ BEZPEČNOSTNÍHO STOLU	52
ODEJMUTÍ TÁCKU	52



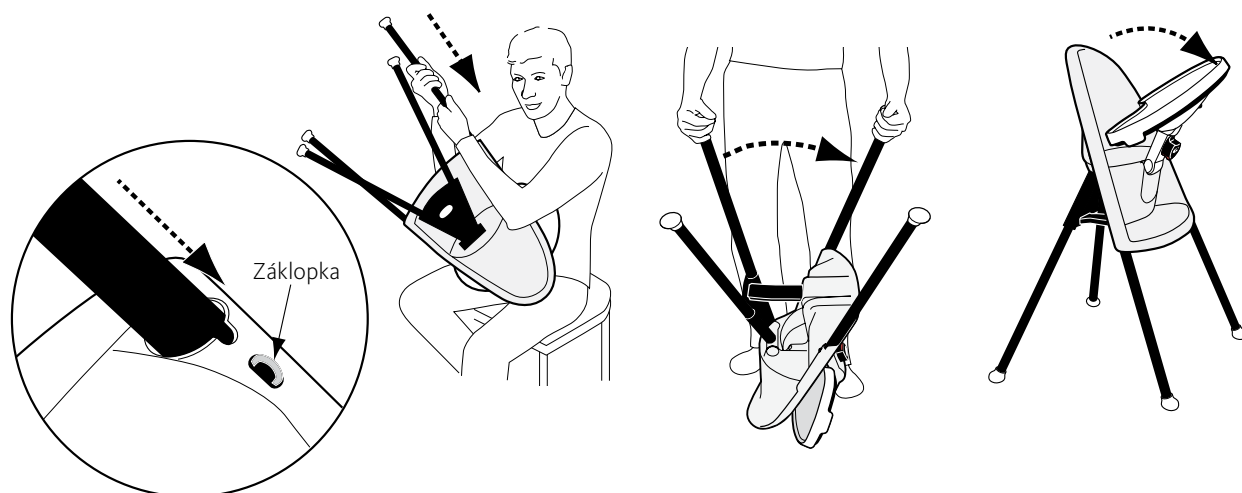
ZAVŘENÁ POLOHA POUŽITÍ

OTEVŘENÁ POLOHA

POLOHA PRO DOPRAVU



SMONTOVÁNÍ JÍDELNÍ ŽIDLE

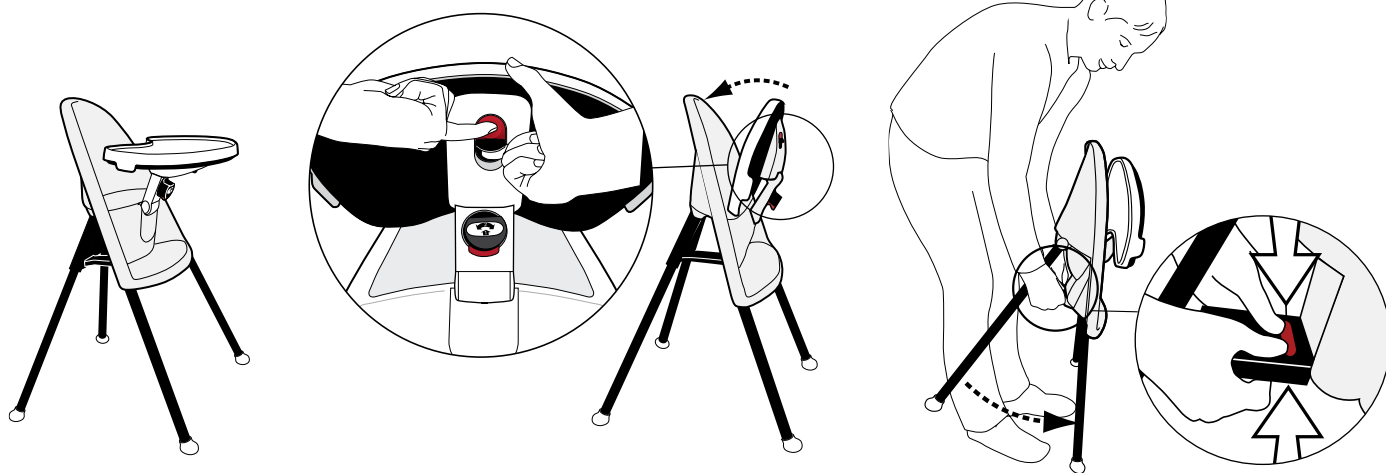


1. Zatlačte za každou nohu zvlášť. Přesvědčte se, že uslyšíte, že záklopka zapadne do otvoru.
2. Vyklopte nohy tak, aby byly v pevné poloze. Mysíte slyšet zaklapnutí. Otočte židli vzhůru nohama a zkontrolujte, že celé červené pole ("LOCKED") je viditelné na zajištění nohou.
3. Sklopte bezpečnostní stůl do uzavřené polohy použití.

SLOŽENÍ JÍDELNÍ ŽIDLE

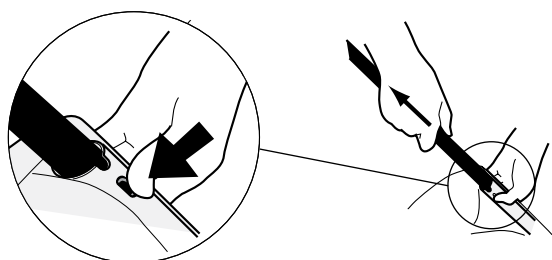
Pozor!

Bezpečnostní stůl musí být ve své nejkrajnější poloze, abyste jej mohli zcela vyklopit. Přizpůsobte pomocí toho, že budete držet stisknuté červené nastavovací tlačítko na spodní straně a vytáhnete bezpečnostní stůl směrem ven.



1. Vyděte ze zavřené polohy použití.
2. Nejdříve stiskněte nastavovací tlačítko pod bezpečnostním stolem a pak vytáhněte směrem ven zajištění proti sklopení. Vyklopte bezpečnostní stůl tak daleko jak je možné.
3. Stiskněte k sobě zajištění nohou tak, abyste mohli složit nohy.

ODEJMUTÍ NOHOU JÍDELNÍ ŽIDLE

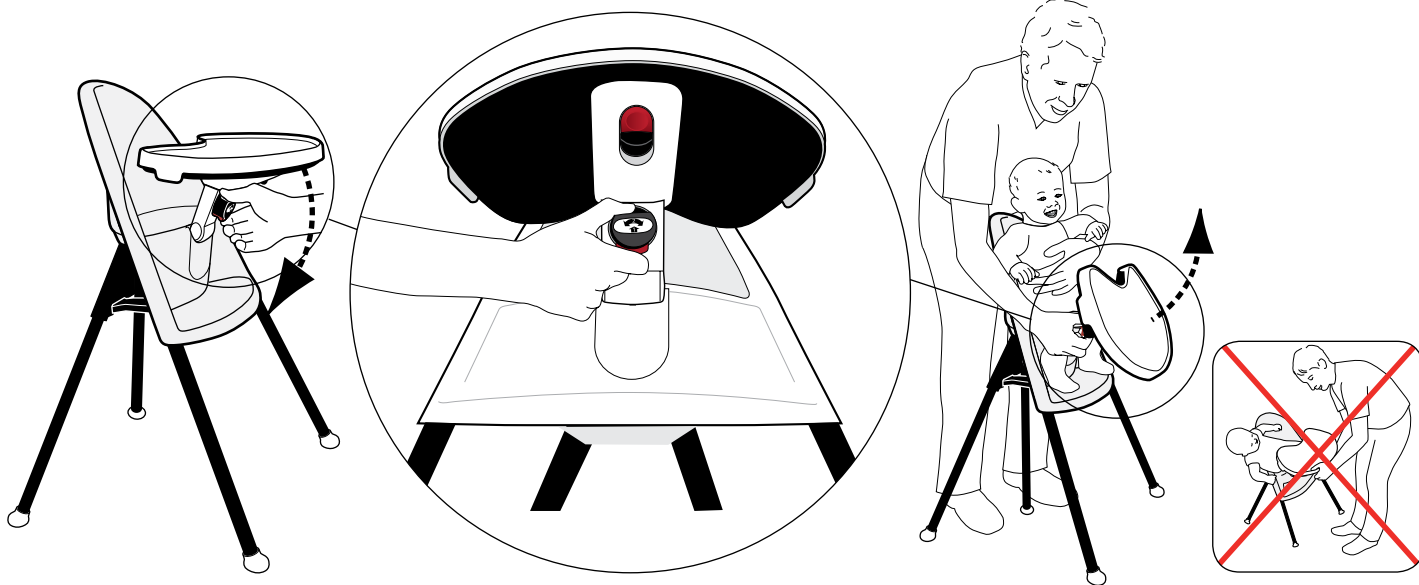


Zatlačte dovnitř záklopku a vyjměte nohy židle jednu po druhé.

POSAZENÍ DÍTĚTE DO ŽIDLE

Důležité!

Nezapomeňte na to, abyste dítě drželi stále pevně, když je posazujete do židle nebo je vyjímáte ze židle.



1. Nejdříve stiskněte dovnitř bezpečnostní zajištění a potom otočte otočným knoflíkem tak, aby se bezpečnostní stůl sklopil do otevřené polohy.

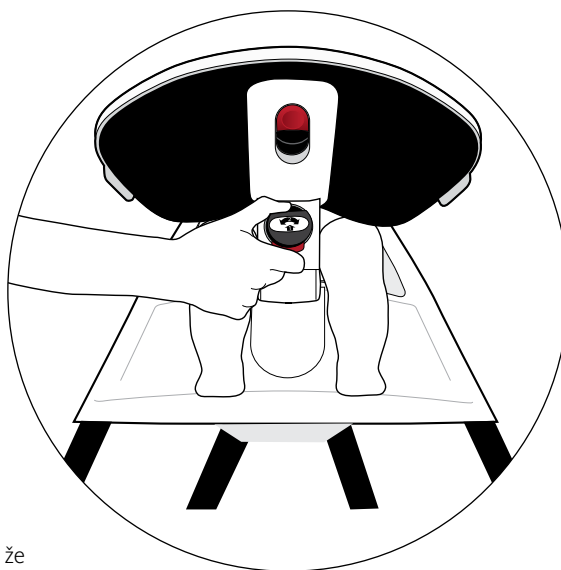
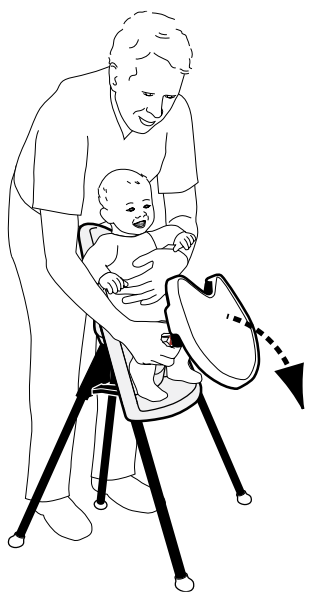
2. Posadte dítě do jídelní židle. Celou dobu držte dítě pevně a zajištěte, aby nohy a dolní končetiny byly na správném místě.

Důležité!

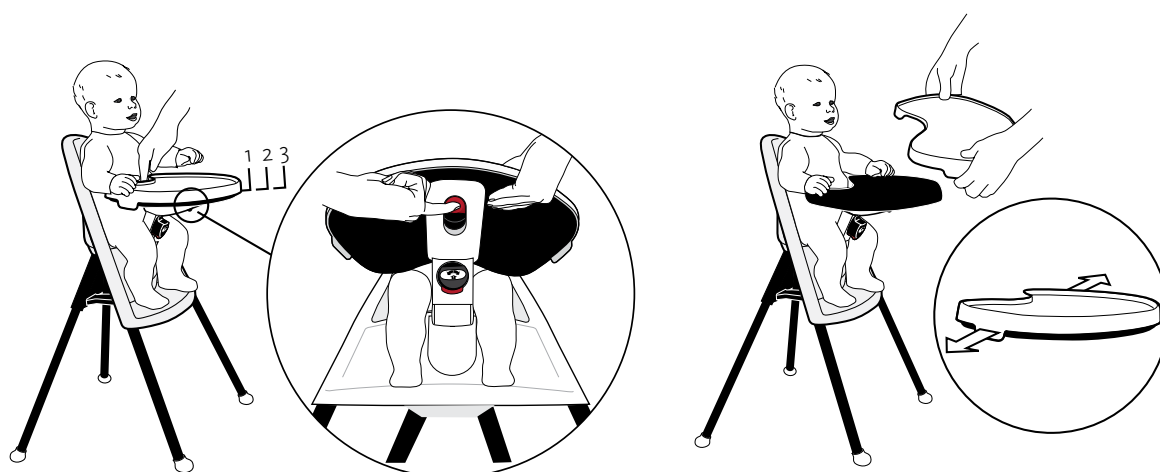
Nezapomeňte na to, že bezpečnostní stůl musí být vždy v zavřené poloze použití, jestliže dítě sedí v jídelní židli.

Zavřete bezpečnostní stůl a uzavřete jej tím, že stisknete bezpečnostní zajištění a otočíte otočným knoflíkem. Zajistěte, že bezpečnostní stůl je v uzavřené poloze použití, předtím než dítě pustíte.

VYJMUTÍ DÍTĚTE ZE ŽIDLE



Držte dítě pevně a otevřete bezpečnostní stůl tak, že stisknete bezpečnostní zajištění a otočíte otočným knoflíkem.



Bezpečnostní stůl má tři polohy. Přizpůsobte jej těsně k dítěti tak, že budete držet červené nastavovací tlačítko na spodní straně a zatlačíte bezpečnostní stůl směrem ven nebo dovnitř.

Důležité! Funkce bezpečnostního stolu je držet dítě pevně na místě. Přizpůsobte jej tak, aby seděl těsně u dítěte.

Vytáhněte směrem ven bílé držadlo tácku a vyjměte jej, abyste jej mohli umýt. Vyjmutelný tácek se může mýt ručně nebo v myčce.

⚠VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ PÁDU!

- Nikdy nenechte dítě bez dozoru.
- Držte dítě vždy pevně, když je posazujete do židle nebo vyjímáte ze židle. Zajistěte, že bezpečnostní stůl je v zavřené poloze použití předtím, než dítě pustíte z rukou.
- Přizpůsobte bezpečnostní stůl vždy těsně k dítěti, abyste zabránili tomu, aby dítě nemohlo vylézt z jídelní židle.
- Dítě nesmí sedět v jídelní židli s bezpečnostním stolem v otevřené poloze.
- Jídelní židle není hračka. Nikdy nenechte dítě, aby si s ní hrálo nebo aby ji používalo samo.
- Nikdy nepřemísťujte jídelní židli, jestliže v ní dítě sedí.
- Jídelní židle musí být umístěna na vodorovné podlaze. Aby se jídelní židle nemohla převrátit, zajistěte, že nohy židle mohou klouzat po podlaze.
- Nepoužívejte jídelní židli, jestliže nejsou všechny části správně namontované a přizpůsobené.
- Neumísťujte jídelní židli v blízkosti otevřeného ohně nebo jiných tepelných zdrojů, např. Elektrických kamen, plynového ohně a pod. z důvodu nebezpečí požáru.
- Dítě musí mít na sobě plínku nebo kalhotky, abyste zabránili nebezpečí přiskřípnutí.
- Nikdy netlačte bezpečnostní stůl směrem dolů, protože byste mohli přiskřípnout kolena větších dětí.
- Nepoužívejte jídelní židli dříve, než když dítě umí sedět samo bez opory.
- Nepoužívejte jídelní židli, jestliže některá její část je rozbitá nebo chybí.

Čištění

Očistěte jídelní židli čistým, navlhčeným hadrem. Odejmutelný tácek se dá mýt ručně nebo v myčce.

Technické informace

Hmotnost: 5 kg
 Výška v poloze použití: 83 cm
 Výška/šířka/hloubka v poloze pro převoz:
 50 x 44 x 26 cm
 Materiál: Plast a polakovaná ocel

Bezpečnostní certifikace

BABYBJÖRN Jídelní Židle splňuje bezpečnostní požadavky normy EN14988:2006.

SEGGIOLONE BABYBJÖRN

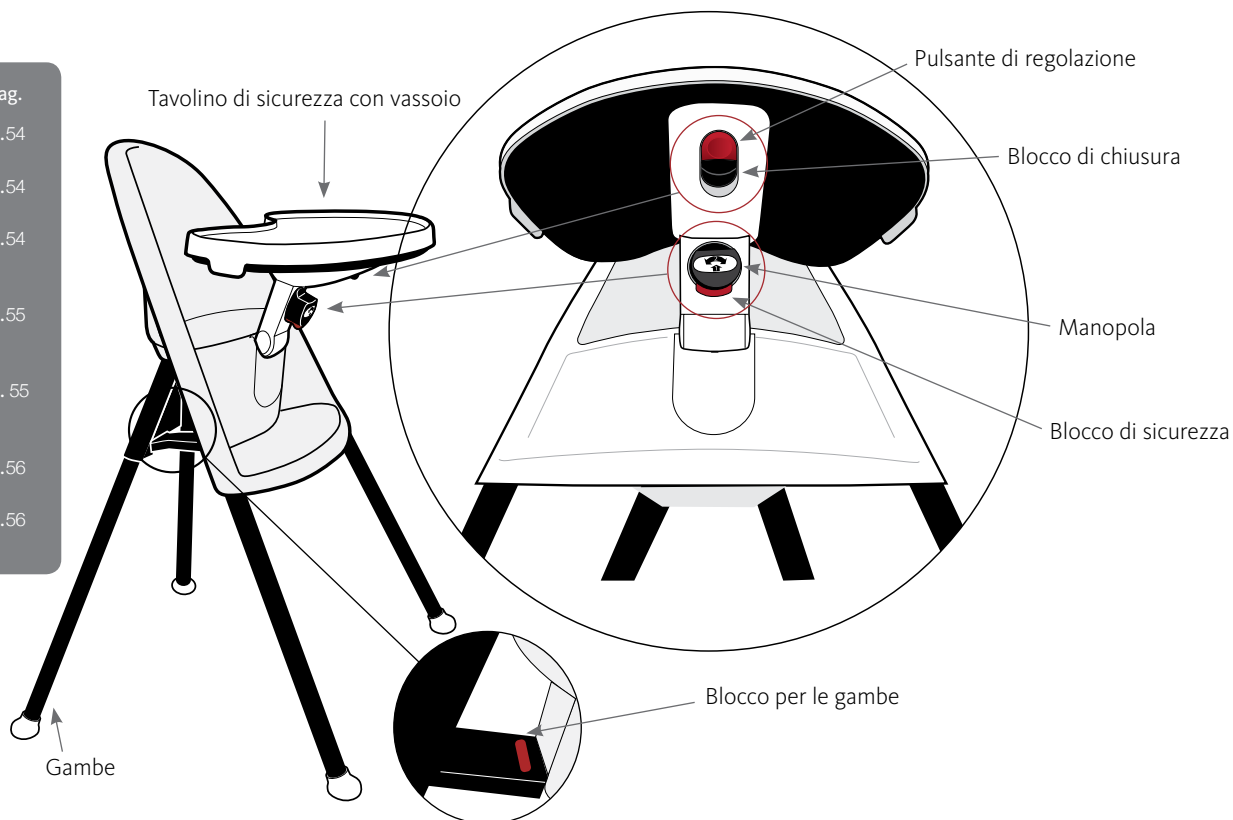
Il Seggiolone BABYBJÖRN è un seggiolone sicuro ed ergonomico. Il suo esclusivo tavolino di sicurezza chiude il bambino nel seggiolone senza l'utilizzo di cinturini. Il bloccaggio doppio a prova di bambino garantisce inoltre che il bambino non possa da solo aprire e chiudere il seggiolone. Il Seggiolone BABYBJÖRN può essere usato da quando il bambino è in grado di sedere autonomamente, dai 6 mesi fino ai 3 anni circa (max. 95 cm. di altezza).

IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

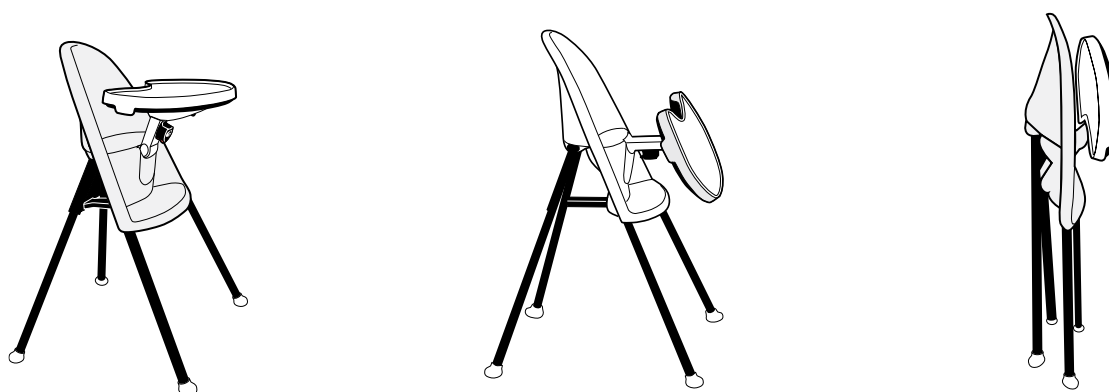
Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di iniziare ad utilizzare il Seggiolone BABYBJÖRN.

ISTRUZIONI PER L'USO

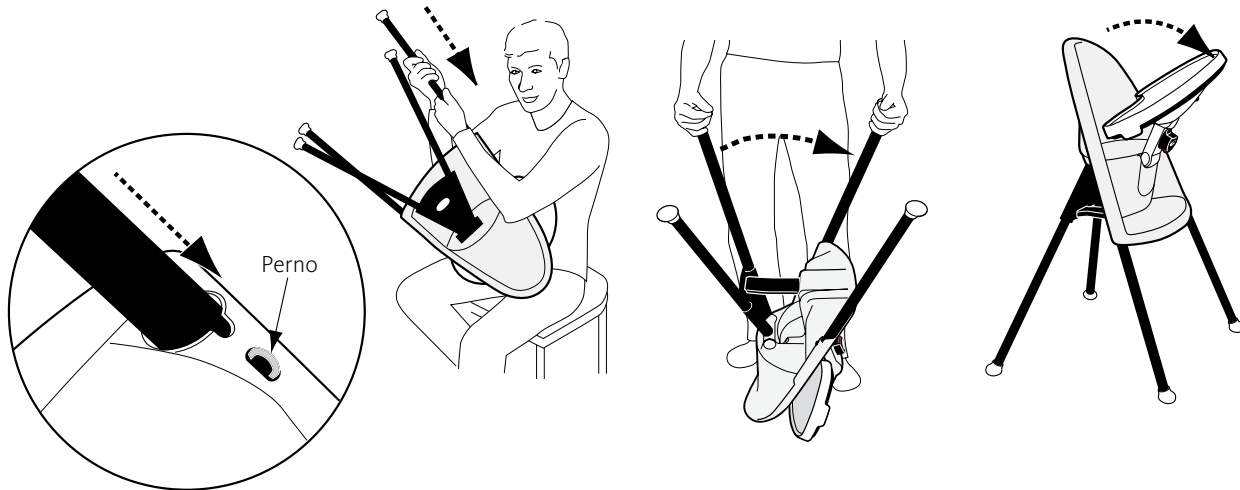
	Pag.
MONTARE IL SEGGIOLONE	54
CHIUDERE IL SEGGIOLONE	54
RIMUOVERE LE GAMBE	54
METTERE IL BAMBINO NEL SEGGIOLONE	55
TOGLIERE IL BAMBINO DAL SEGGIOLONE	55
REGOLARE IL TAVOLINO DI SICUREZZA	56
RIMUOVERE IL VASSOIO	56



POSIZIONE BLOCCATA DI UTILIZZO POSIZIONE APERTA POSIZIONE DI TRASPORTO



MONTARE IL SEGGIOLONE



1. Inserire le gambe, una alla volta. Assicurarsi che il perno scatti all'interno dell'apposito foro

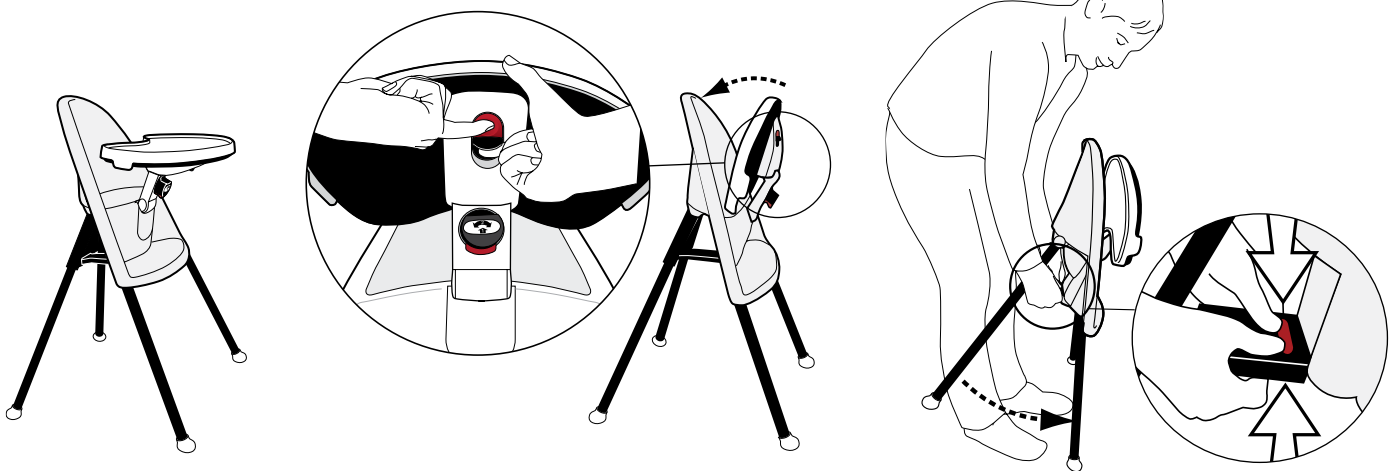
2. Allargare le gambe finché si bloccano. Deve sentirsi uno scatto. Girare il seggiolone e controllare che tutto il campo rosso ("LOCKED") sia visibile sul blocco delle gambe.

3. Abbassare il tavolino di sicurezza nella posizione bloccata di utilizzo.

CHIUDERE IL SEGGIOLONE

Attenzione!

Il tavolino di sicurezza deve trovarsi nella sua posizione più esterna per poter essere chiuso interamente. Regolarlo tenendo premuto il pulsante di regolazione rosso sotto il tavolino, e tirando in fuori il tavolino.

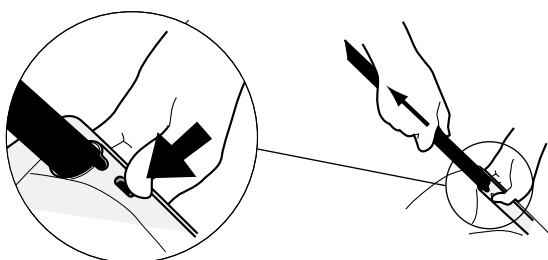


1. Partire dalla posizione bloccata di utilizzo.

2. Premere prima il pulsante di regolazione che si trova sotto il tavolino di sicurezza, quindi estrarre il blocco per la chiusura. Richiudere interamente il tavolino di sicurezza.

3. Premere i blocchi delle gambe, in modo che sia possibile avvicinare le gambe le une alle altre.

RIMUOVERE LE GAMBE

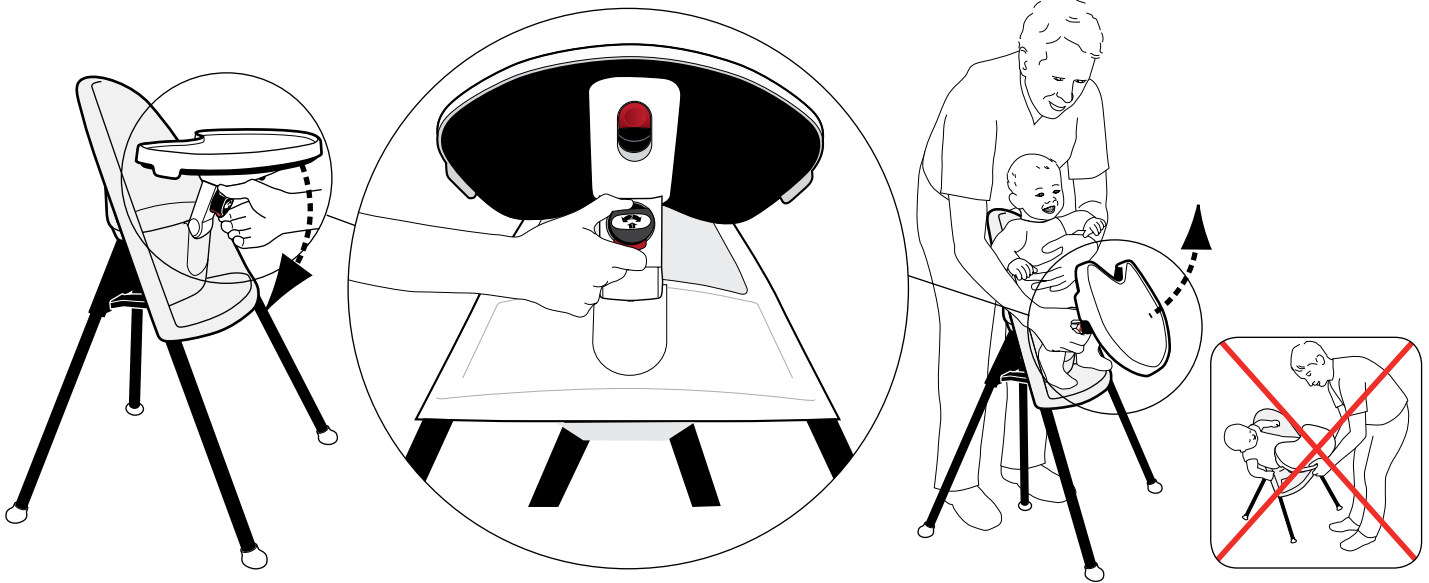


Premere il perno ed estrarre le gambe del seggiolone, una alla volta.

METTERE IL BAMBINO NEL SEGGIOLONE

Importante!

Tenere sempre fermamente il bambino mentre lo si mette nel seggiolone o lo si estrae dal seggiolone.



1. Premere il blocco di sicurezza, poi ruotare la maniglia in modo che il tavolino di sicurezza si abbassi in posizione aperta.

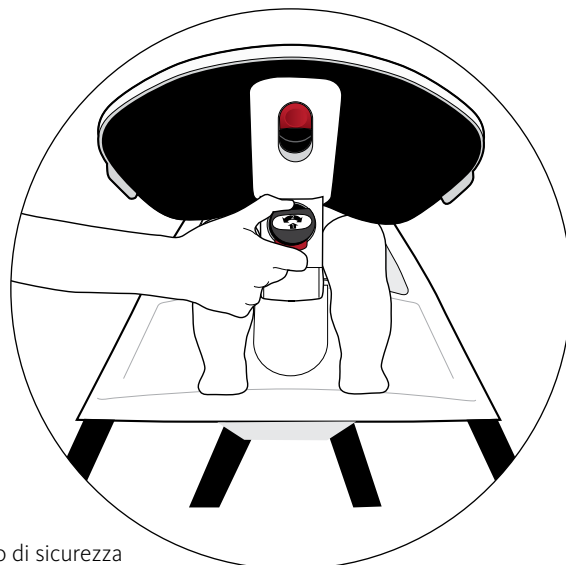
2. Mettere il bambino nel seggiolone. Tenere sempre fermamente il bambino e controllare che piedi e gambe siano inserite correttamente.

Importante!

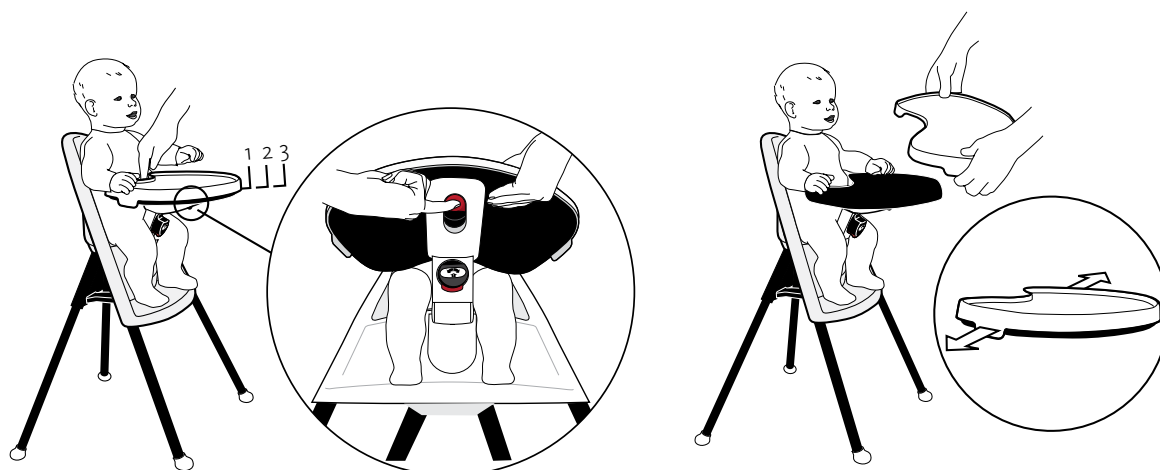
Il tavolino di sicurezza deve sempre essere in posizione bloccata di utilizzo quando il bambino è nel seggiolone.

Chiudere il tavolino di sicurezza e bloccarlo premendo i blocchi di sicurezza e ruotando la maniglia. Assicurarsi che il tavolino di sicurezza sia bloccato in posizione di utilizzo prima di rilasciare il bambino.

TOGLIERE IL BAMBINO DAL SEGGIOLONE



Tenere fermamente il bambino ed aprire il tavolino di sicurezza premendo i blocchi di sicurezza e ruotando la maniglia.



Il tavolino di sicurezza è regolabile in tre posizioni. Avvicinare o allontanare il tavolino dal bambino tenendo premuto il pulsante di regolazione rosso sotto il tavolino, e spingendo in dentro oppure tirando in fuori il tavolino.

Importante! La funzione del tavolino di sicurezza è tenere il bambino in sicurezza dentro il seggiolone. Regolarlo quindi in modo che si trovi molto vicino al corpo del bambino.

Estrarre le maniglie bianche del vassoio ed estrarre il vassoio per lavarlo. Il vassoio removibile può essere lavato a mano oppure in lavastoviglie.

⚠ ATTENZIONE! RISCHIO DI CADUTA!

- Sorvegliare sempre il bambino.
- Tenere sempre fermamente il bambino mentre lo si mette nel seggiolone o lo si estrae dal seggiolone. Assicurarsi che il tavolino di sicurezza sia bloccato in posizione di utilizzo prima di rilasciare il bambino.
- Regolare sempre il tavolino di sicurezza in modo che sia molto vicino al corpo del bambino: questo impedirà che il bambino si arrampichi ed esca dal seggiolone.
- Il bambino non deve mai trovarsi nel seggiolone quando il tavolino di sicurezza è in posizione aperta.
- Il seggiolone non è un giocattolo. Non lasciare mai che il bambino giochi con il seggiolone o lo usi senza la supervisione di un adulto.
- Non spostare mai il seggiolone quando il bambino si trova sul seggiolone.
- Collocare il seggiolone su un pavimento uniforme e orizzontale. Per evitare che il seggiolone si ribalti, assicurarsi che i piedini del seggiolone possano scivolare sul pavimento.
- Non utilizzare il seggiolone se tutti i componenti non sono correttamente montati e regolati.
- Non collocare il seggiolone nelle vicinanze di fiamme libere o altre fonti di calore, ad esempio stufe elettriche o alimentate a gas, per il rischio di incendio.
- Per evitare il rischio di schiacciamento, il bambino deve indossare almeno il pannolino o un paio di pantaloni.
- Non premere mai il tavolino di sicurezza, le ginocchia dei bambini più grandi rimarrebbero schiacciate.
- Non usare il seggiolone prima che il bambino possa sedere autonomamente e senza supporto.
- Non usare mai il seggiolone se alcune parti sono danneggiate o mancanti.

Pulizia

Pulire il seggiolone con un panno pulito e umido. Il vassoio removibile può essere lavato a mano oppure in lavastoviglie.

Scheda tecnica

Peso: 5 kg
Altezza in posizione di utilizzo: 83 cm
Altezza/larghezza/profondità in posizione di trasporto: 50 X 44 X 26 cm
Materiale: Plastica e acciaio cromato

Approvazione di sicurezza

Il Seggiolone BABYBJÖRN è conforme agli obblighi di sicurezza della norma EN 14988:2006.

ΚΑΡΕΚΛΑ ΦΑΓΗΤΟΥ BABYBJÖRN

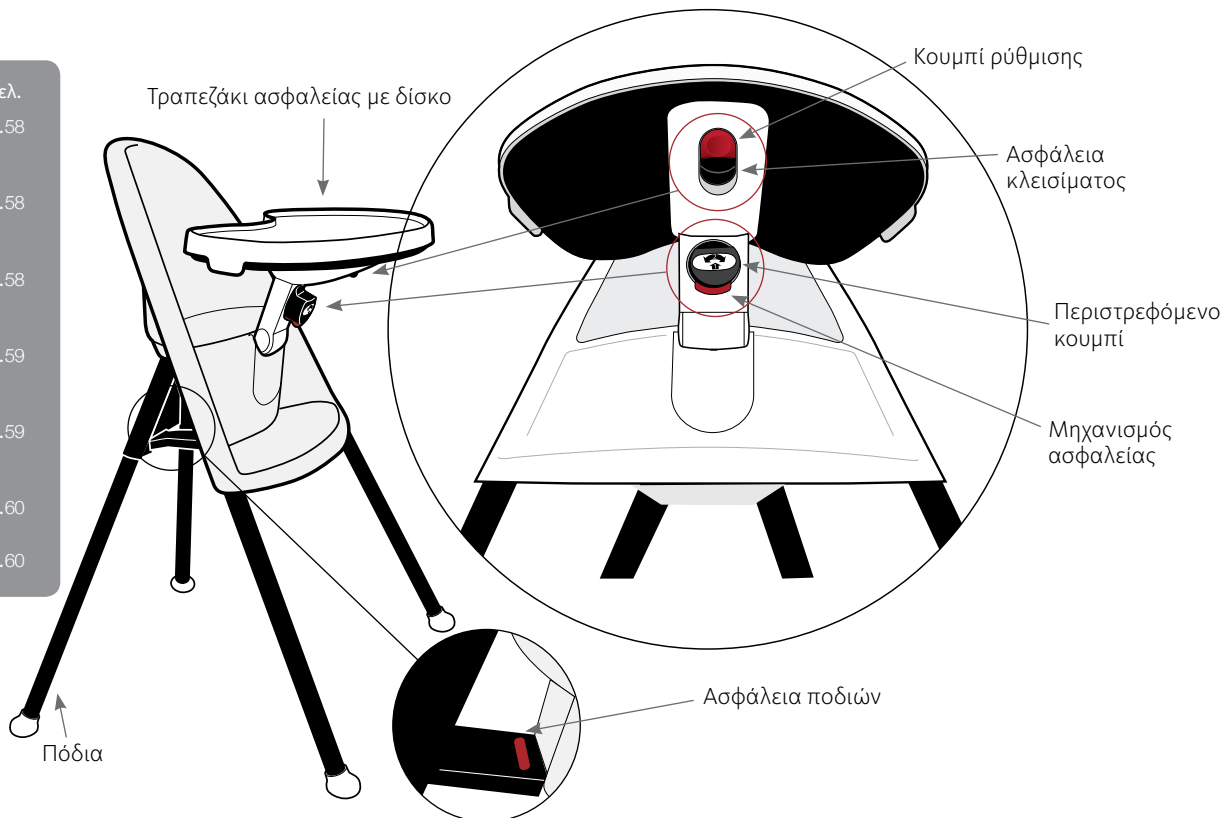
Η Καρέκλα Φαγητού BABYBJÖRN είναι εργονομική και ασφαλής. Το μοναδικό τραπέζακι ασφαλείας συγκρατεί το μωρό σας στην καρέκλα χωρίς να χρειάζεται να χρησιμοποιείτε ιμάντα. Οι ασφάλειες δύο σταδίων για παιδιά εξασφαλίζουν επίσης ότι το παιδί δεν μπορεί να ανοιγοκλείσει την καρέκλα. Η Καρέκλα Φαγητού BABYBJÖRN μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν το παιδί σας μπορεί να κάθεται μόνο του και είναι μεταξύ έξι μηνών και περίπου τριών ετών (μέγιστο ύψος 95 εκ.).

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε την Καρέκλα Φαγητού BABYBJÖRN.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

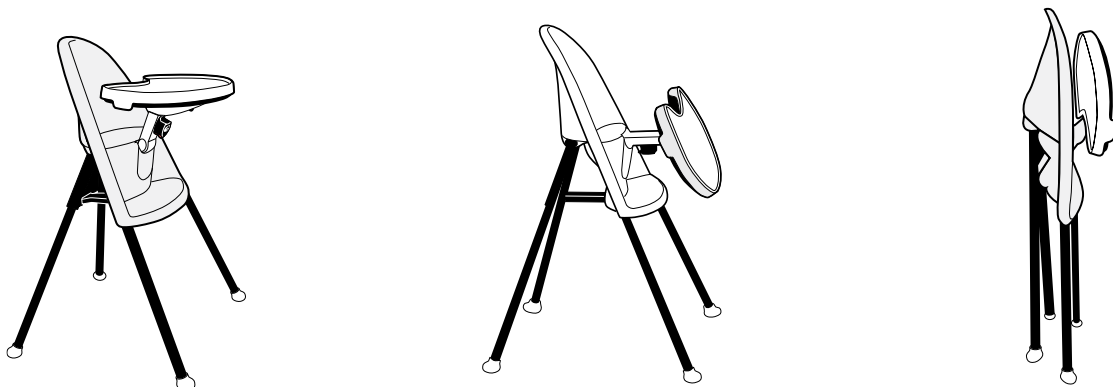
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ ΦΑΓΗΤΟΥ.....	Σελ. 58
ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ ΦΑΓΗΤΟΥ.....	58
ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΠΟΔΙΩΝ ΤΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ ΦΑΓΗΤΟΥ.....	58
ΠΩΣ ΝΑ ΒΑΛΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΤΗΝ ΚΑΡΕΚΛΑ ΦΑΓΗΤΟΥ.....	59
ΠΩΣ ΝΑ ΒΓΑΛΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΡΕΚΛΑ ΦΑΓΗΤΟΥ.....	59
ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΤΡΑΠΕΖΙΟΥ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	60
ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ.....	60



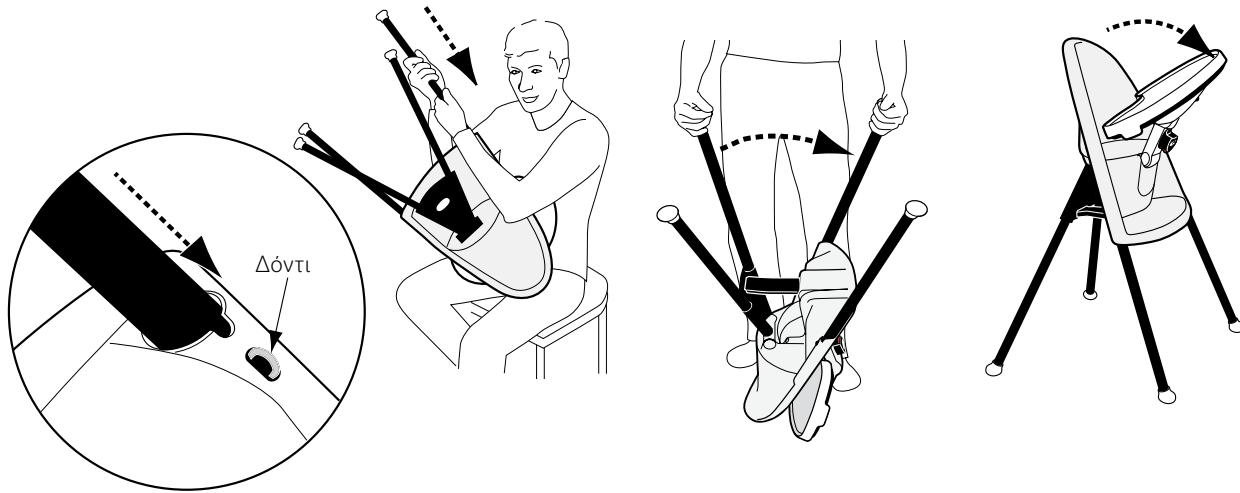
ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ ΘΕΣΗ ΧΡΗΣΗΣ

ΑΝΟΙΧΤΗ ΘΕΣΗ

ΘΕΣΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ



ΠΩΣ ΝΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΚΑΡΕΚΛΑ ΦΑΓΗΤΟΥ



1. Πιέστε ένα-ένα τα πόδια προς τα μέσα. Βεβαιωθείτε ότι το δόντι μπήκε καλά μέσα στην τρύπα.

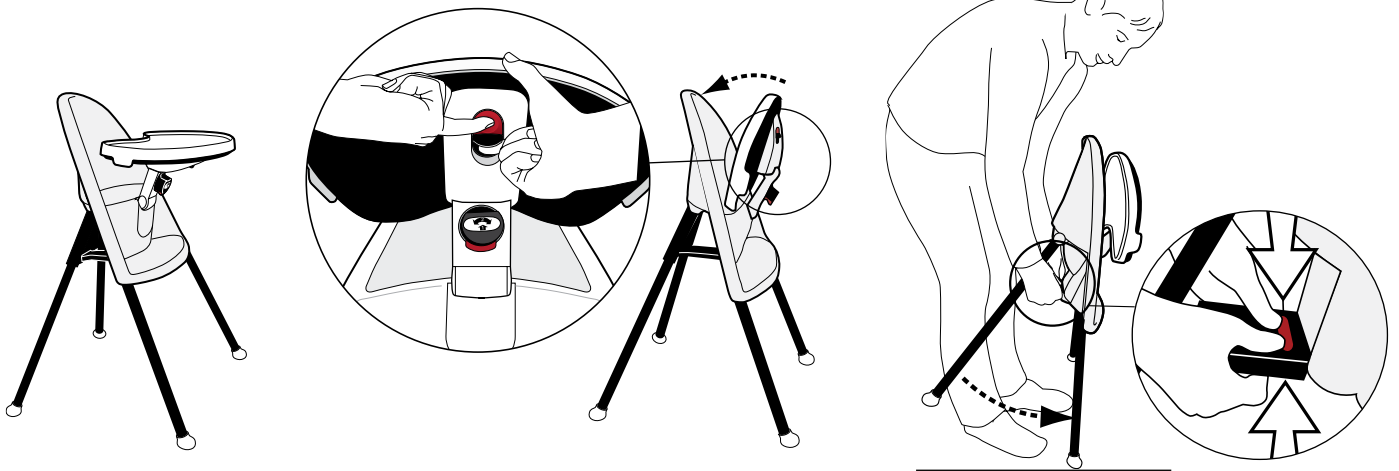
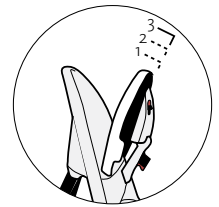
2. Ανοίξτε τα πόδια μέχρι να ασφαλισουν, οπότε θα ακούσετε ένα «κλικ». Αναποδογυρίστε την καρέκλα και ελέγξτε ότι ολόκληρο το κόκκινο πεδίο («LOCKED») φαίνεται στις ασφάλειες των ποδιών.

3. Κατεβάστε το τραπεζάκι ασφαλείας στην ασφαλισμένη θέση χρήσης.

ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ ΦΑΓΗΤΟΥ

Σημ.:

Το τραπεζάκι ασφαλείας πρέπει να είναι τραβηγμένο μέχρι έξω για να μπορεί να κλείσει εντελώς. Ρυθμίστε το στη σωστή θέση πιέζοντας το κόκκινο κουμπί ρύθμισης στο κάτω μέρος και τραβώντας το τραπεζάκι ασφαλείας προς τα έξω.

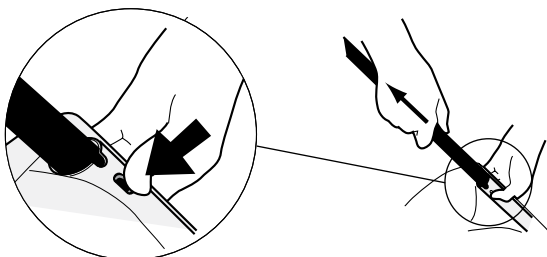


1. Ξεκινήστε από την ασφαλισμένη θέση χρήσης.

2. Πιέστε πρώτα το κουμπί ρύθμισης κάτω από το τραπεζάκι ασφαλείας και μετά τραβήξτε προς τα έξω την ασφάλεια κλεισίματος. Κλείστε εντελώς το τραπεζάκι ασφαλείας.

3. Πιέστε προς τα μέσα τις ασφάλειες των ποδιών ώστε να μπορείτε να κλείσετε τα πόδια.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΠΟΔΙΩΝ ΤΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ ΦΑΓΗΤΟΥ

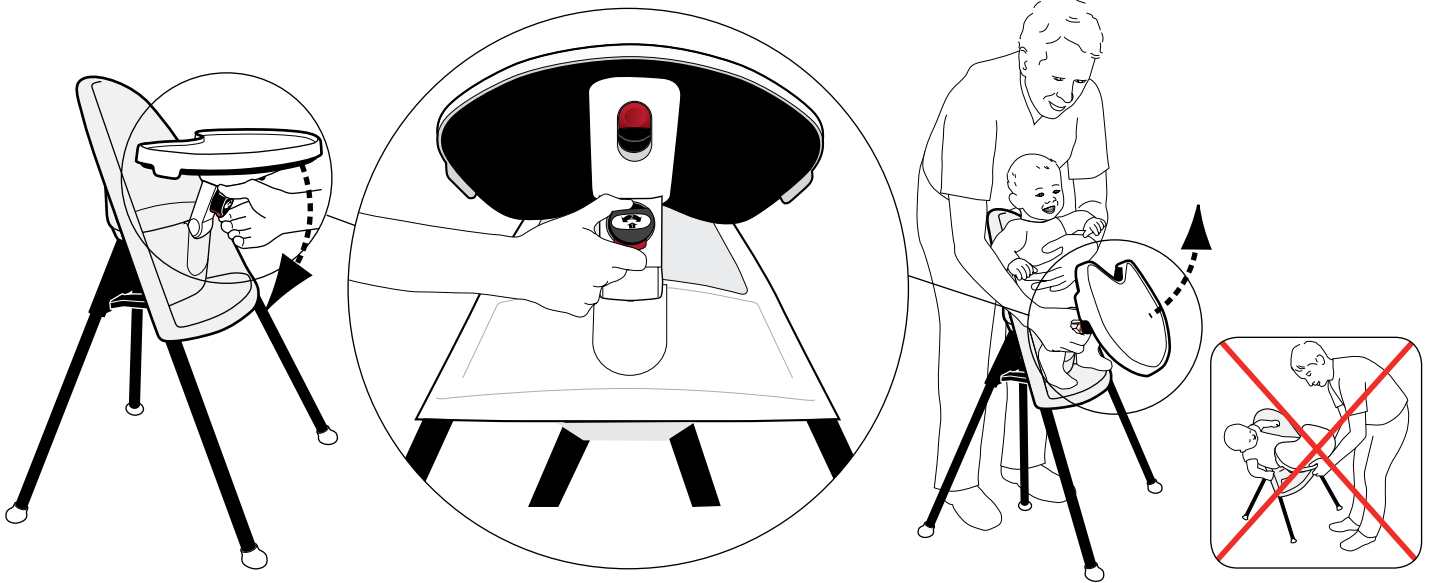


Πιέστε το δόντι και τραβήξτε ένα-ένα τα πόδια της καρέκλας προς τα έξω.

ΠΩΣ ΝΑ ΒΑΛΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΤΗΝ ΚΑΡΕΚΛΑ ΦΑΓΗΤΟΥ

Προσοχή!

Κρατάτε πάντα γερά το παιδί όταν το βάζετε στην καρέκλα ή το βγάζετε απ' αυτήν.



1. Πιέστε πρώτα προς τα μέσα το μηχανισμό ασφαλείας και μετά γυρίστε το περιστρεφόμενο κουμπί, ώστε το τραπέζακι ασφαλείας να πέσει προς τα κάτω στην ανοιχτή θέση.

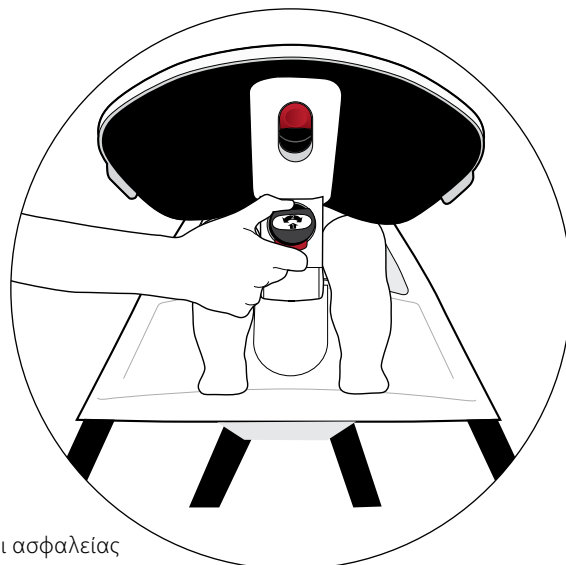
Προσοχή!

Να θυμάστε ότι το τραπέζακι ασφαλείας πρέπει να είναι πάντα στην ασφαλισμένη θέση χρήσης όταν το παιδί κάθεται στην καρέκλα φαγητού.

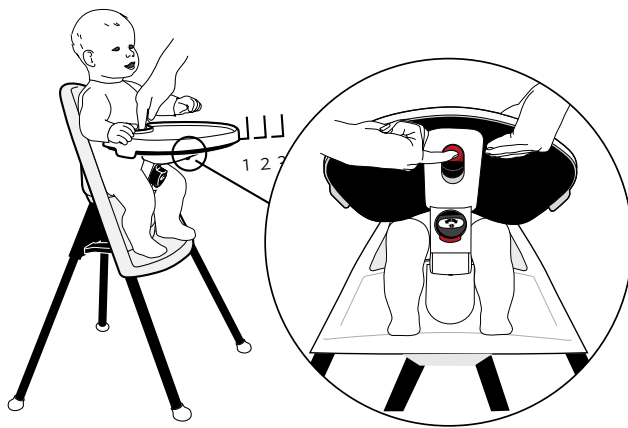
2. Βάλτε το παιδί στην καρέκλα φαγητού. Κρατήστε γερά το παιδί και βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του έχουν μπει στη σωστή θέση.

Κλείστε το τραπέζακι ασφαλείας και ασφαλίστε το πιέζοντας το μηχανισμό ασφαλείας και γυρίζοντας το περιστρεφόμενο κουμπί. Βεβαιωθείτε ότι το τραπέζακι ασφαλείας είναι στην ασφαλισμένη θέση χρήσης πριν να αφήσετε το παιδί.

ΠΩΣ ΝΑ ΒΓΑΛΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΡΕΚΛΑ ΦΑΓΗΤΟΥ

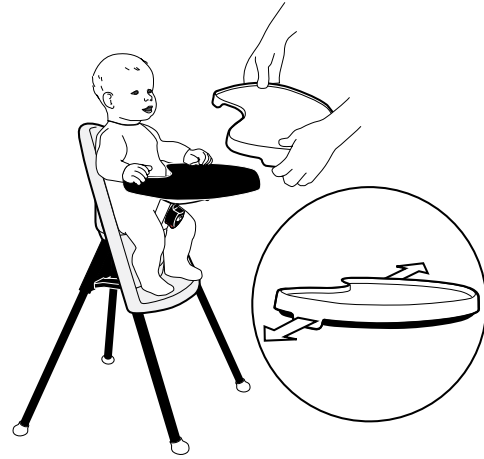


Κρατήστε γερά το παιδί και ανοίξτε το τραπέζακι ασφαλείας πιέζοντας προς τα μέσα το μηχανισμό ασφαλείας και γυρίζοντας το περιστρεφόμενο κουμπί.



Το τραπέζακι ασφαλείας έχει τρεις θέσεις. Τοποθετήστε το όσο το δυνατόν πιο κοντά στο σώμα του παιδιού, πατώντας το κόκκινο κουμπί ρύθμισης στο κάτω μέρος και τραβώντας το τραπέζακι ασφαλείας προς τα έξω ή προς τα μέσα.

Προσοχή! Το τραπέζακι ασφαλείας έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να συγκρατεί το παιδί στην καρέκλα. Τοποθετήστε το όσο το δυνατόν πιο κοντά στο σώμα του παιδιού.



Τραβήξτε προς τα έξω τις λευκές λαβές του δίσκου και βγάλτε το δίσκο για να τον καθαρίσετε. Ο προσθαφαιρούμενος δίσκος μπορεί να πλυθεί είτε στο χέρι είτε στο πλυντήριο πιάτων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ!

- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- Κρατάτε πάντα γερά το παιδί όταν το βάζετε στην καρέκλα ή το βγάζετε απ' αυτήν. Βεβαιωθείτε ότι το τραπέζακι ασφαλείας είναι στην ασφαλισμένη θέση χρήσης πριν να αφήσετε το παιδί.
- Τοποθετείτε πάντα το τραπέζακι ασφαλείας όσο το δυνατόν πιο κοντά στο σώμα του παιδιού, για να μην μπορεί το παιδί να κατέβει από την καρέκλα φαγητού.
- Το παιδί δεν πρέπει να κάθεται στην καρέκλα φαγητού όταν το τραπέζακι ασφαλείας είναι στην ανοιχτή θέση.
- Η καρέκλα φαγητού δεν είναι παιχνίδι. Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να παίζουν με την καρέκλα ή να τη χρησιμοποιούν μόνο τους.
- Μην μετακινείτε ποτέ την καρέκλα φαγητού όταν το παιδί κάθεται σ' αυτήν.
- Η καρέκλα φαγητού πρέπει να τοποθετείται σε ομαλό, οριζόντιο δάπεδο. Για να μην αναποδογυρίσει η καρέκλα, βεβαιωθείτε ότι τα πόδια της μπορούν να γλιστρούν στο πάτωμα.
- Μην χρησιμοποιείτε την καρέκλα φαγητού αν δεν έχουν συναρμολογηθεί και ρυθμιστεί σωστά όλα τα μέρη της.
- Μην τοποθετείτε την καρέκλα φαγητού κοντά σε εστίες φωτιάς ή άλλες δυνατές πηγές θερμότητας, π.χ. ηλεκτρικά τζακιά, φλόγες φωταερίου κ.λπ., γιατί υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος να μαγκωθεί το παιδί σε κάποιο μέρος της καρέκλας, το παιδί πρέπει να φορά τουλάχιστον πανά ή παντελόνι.
- Μην πιέζετε ποτέ το τραπέζακι ασφαλείας προς τα κάτω, γιατί υπάρχει κίνδυνος να μαγκωθούν τα γόνατα των μεγαλύτερων παιδιών.
- Μην χρησιμοποιείτε την καρέκλα φαγητού πριν αρχίσει το παιδί να κάθεται μόνο του χωρίς στήριξη.
- Μην χρησιμοποιείτε την καρέκλα φαγητού εάν κάποιο μέρος της έχει χαλάσει ή λείπει.

Καθαρισμος

Καθαρίστε την καρέκλα φαγητού με ένα καθαρό, υγρό πανί. Ο προσθαφαιρούμενος δίσκος μπορεί να πλυθεί είτε στο χέρι είτε στο πλυντήριο πιάτων.

Τεχνικές πληροφορίες

Βάρος: 5 κιλά
Ύψος στη θέση χρήσης: 83 cm
Ύψος/πλάτος/βάθος στη θέση μεταφοράς: 50 x 44 x 26 cm
Υλικό: Πλαστικό και λακαρισμένο ατσάλι.

Εγκριση ασφαλείας

Η Καρέκλα Φαγητού BABYBJÖRN πληροί τις απαιτήσεις ασφαλείας του προτύπου EN14988:2006.

KRZESEŁKO DO KARMIENTA BABYBJÖRN

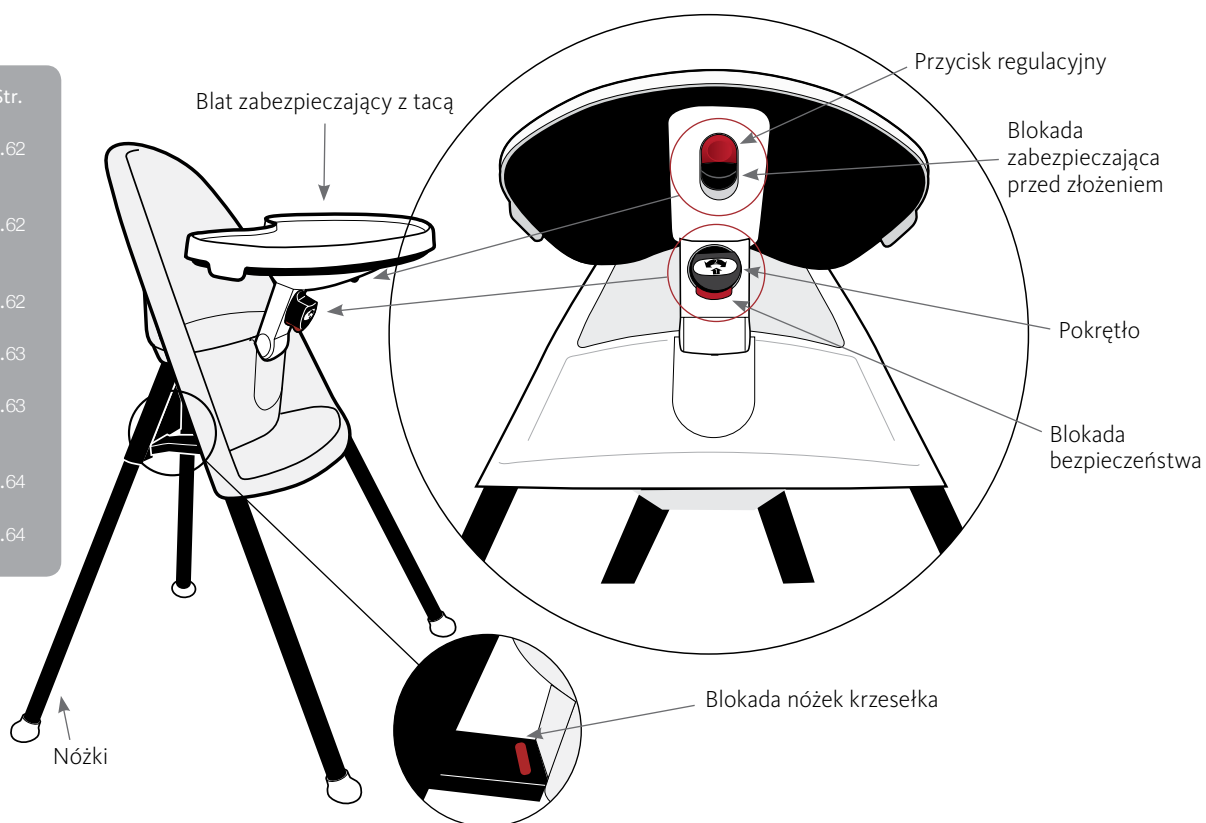
Krzeselko do Karmienia BABYBJÖRN jest krzesłem ergonomicznym i bezpiecznym. Unikalny blat zabezpieczający nie pozwala dziecku wyjść z krzesła i eliminuje potrzebę stosowania pasów bezpieczeństwa. Dwustopniowy, bezpieczny dla dziecka zamek gwarantuje, że dziecko nie jest w stanie otwierać i zamykać krzesła. Krzeselko do Karmienia BABYBJÖRN N można używać od momentu, gdy dziecko potrafi już samo siedzieć (zazwyczaj w wieku około sześciu miesięcy) do około trzech lat (maks. wzrost 95 cm).

WAŻNE! ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ W CELU POWOŁANIA SIĘ W PRZYSZŁOŚCI!

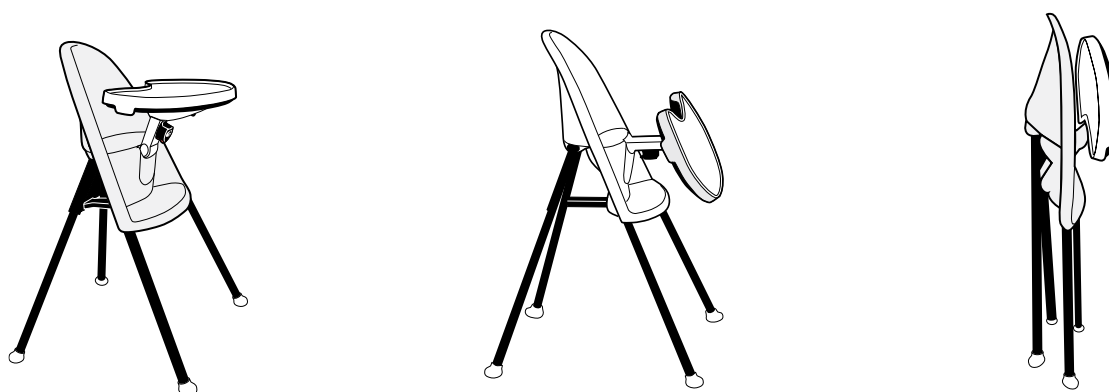
Przed przystąpieniem do użytkowania Krzesła do Karmienia BABYBJÖRN prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

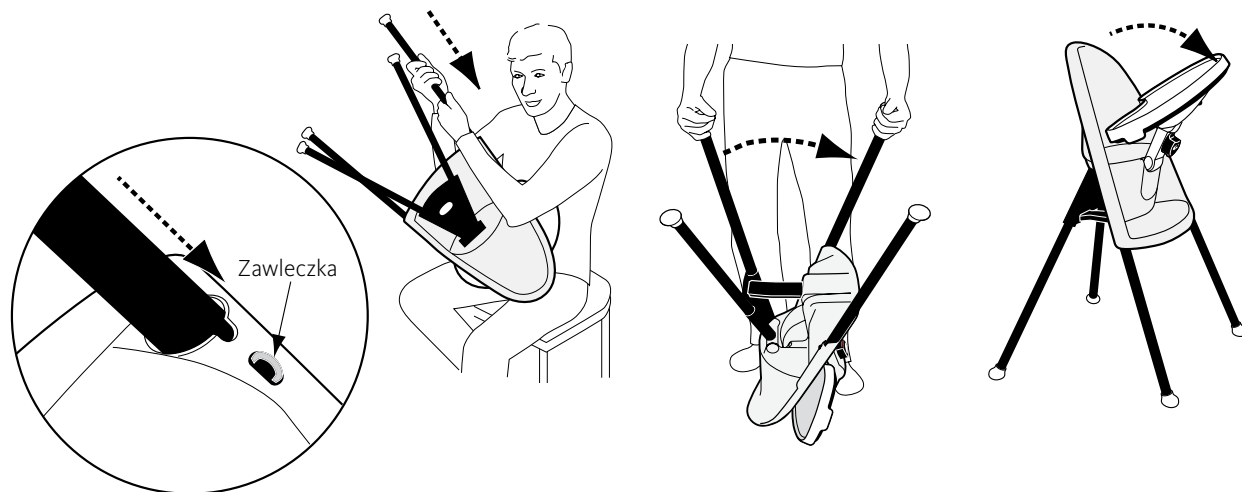
	Str.
MONTAŻ KRZESEŁKA DO KARMIENTA.....	62
SKŁADANIE KRZESEŁKA DO KARMIENTA	62
WYJMOWANIE NÓŻEK KRZESEŁKA DO KARMIENTA	62
SADZANIE DZIECKA	63
WYJMOWANIE DZIECKA.....	63
REGULACJA BLATU ZABEZPIEZAJĄCEGO.....	64
ZDEJMOWANIE TACY	64



POŁOŻENIE UŻYTKOWE, ZABEZPIECZONE POŁOŻENIE ROZŁOŻONE POŁOŻENIE TRANSPORTOWE



MONTAŻ KRZESEŁKA DO KARMIENTA

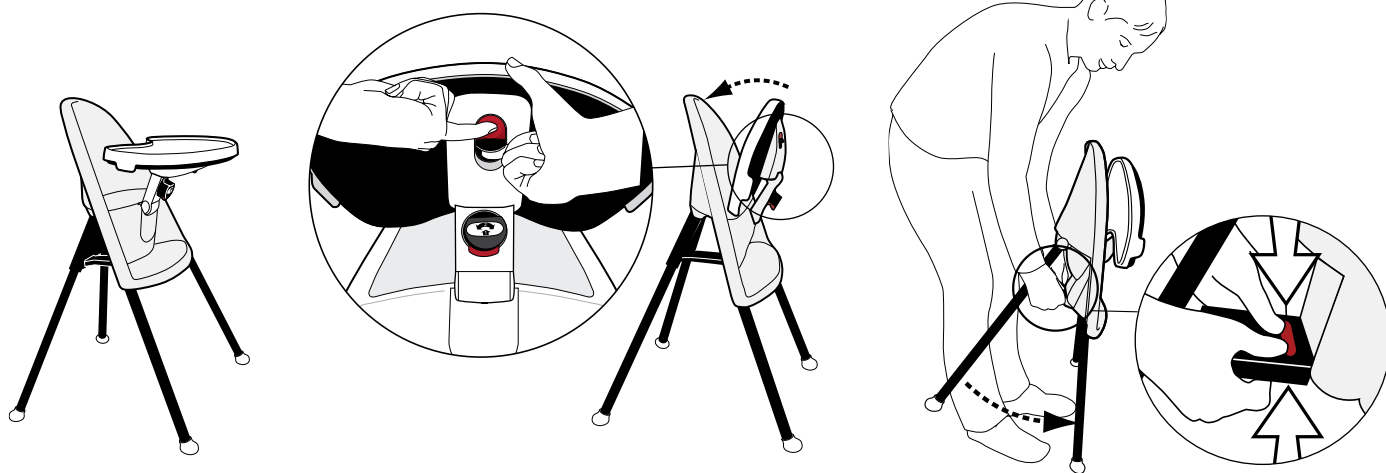


1. Wciśnij po kolei każdą z nóg krzeselka. Dopilnuj, by zawleczki w otworach zabezpieczyły każdą z nich.
2. Rozstaw nóżki, tak by zostały zablokowane. Musisz usłyszeć kliknięcie. Obróć krzeselko i sprawdź, czy czerwone pole („LOCKED”) jest w całości widoczne na blokadzie nóg.
3. Opuść blat zabezpieczający, tak by krzeselko znalazło się w położeniu użytkowym, zabezpieczonym.

SKŁADANIE KRZESEŁKA DO KARMIENTA

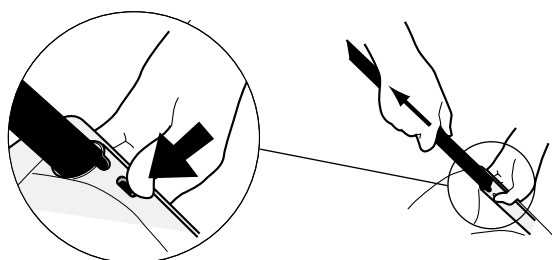
Uwaga!

By blat zabezpieczający można było złożyć całkowicie do góry, musi on znajdować się w krańcowej pozycji zewnętrznej. Ustaw położenie blatu wciskając w tym celu znajdujący się pod spodem czerwony przycisk regulacyjny i wyciągając blat zabezpieczający na zewnątrz.



1. Zaczynij od położenia użytkowego, zabezpieczonego.
2. Wciśnij najpierw znajdujący się pod blatem zabezpieczającym przycisk regulacyjny, a następnie pociągnij na zewnątrz blokadę zabezpieczającą. Złóż blat zabezpieczający do góry na tyle, na ile się da.
3. Ściśnij blokady nóg krzeselka, aby można było złożyć nóżki.

WYJMOWANIE NÓŻEK KRZESEŁKA DO KARMIENTA

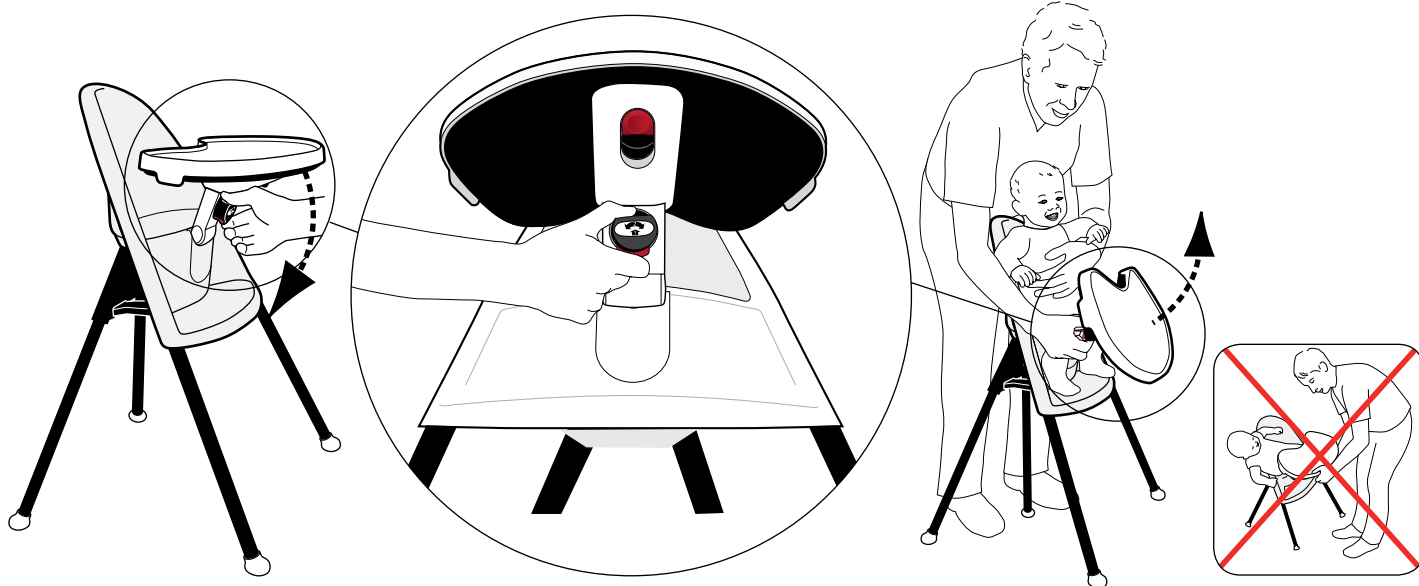


Wyjmij po kolei każdą z nóg krzeselka przyciskając w tym celu zawleczki.

SADZANIE DZIECKA

Ważne!

Pamiętaj o tym, by podczas sadzania dziecka w krzeselku lub wyjmowania go z niego przez cały czas trzymać mocno dziecko.



1. Wciśnij najpierw blokadę zabezpieczającą, a następnie obróć pokrętkę, by blat zabezpieczający opuścić w dół, w położenie rozłożone.

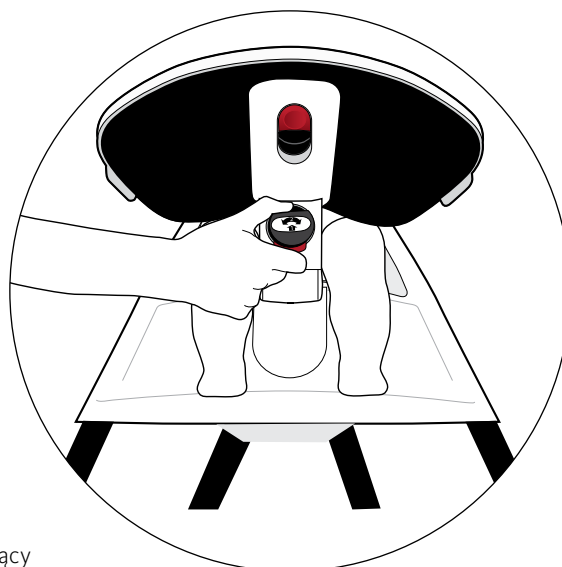
2. Posadź dziecko w krzeselku do karmienia. Trzymaj dziecko mocno przez cały czas i sprawdź, czy nogi i ręce dziecka zostały dobrze rozmieszczone.

Ważne!

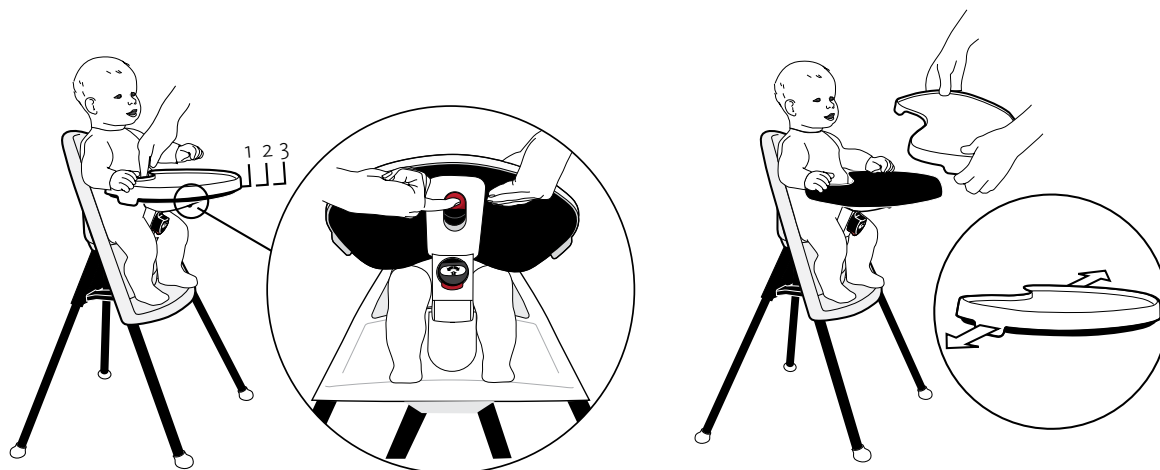
Pamiętaj o tym, by blat zabezpieczający zawsze znajdował się w położeniu użytkowym, zabezpieczonym, gdy dziecko siedzi w krzeselku.

Zamknij blat zabezpieczający i zablokuj go wciskając w tym celu blokadę zabezpieczającą i obracając pokrętkę. Zanim puścisz dziecko, upewnij się, czy blat zabezpieczający jest zablokowany w położeniu użytkowym.

WYJMOWANIE DZIECKA



Trzymaj dziecko mocno. Otwórz blat zabezpieczający wciskając w tym celu blokadę zabezpieczającą i obracając pokrętkę. Wyjmij dziecko z krzeselka.



Blat zabezpieczający ma trzy położenia. Przystaw blat jak najbliższej dziecka wciskając w tym celu znajdujący się pod spodem czerwony przycisk regulacyjny i przysuwając lub odsuwając blat zabezpieczający.

Ważne! Zadaniem blatu zabezpieczającego jest utrzymanie dziecka w krzeselku. Wyreguluj blat tak, by znajdował się jak najbliższej dziecka.

Pociągnij na zewnątrz za biały uchwyt tacy i zdejmij ją w celu umycia. Zdejmowaną tacę można myć ręcznie lub w zmywarce automatycznej.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZENSTWO WYPADNIĘCIA!

- Nie pozostawiać dziecka bez opieki.
- Trzymaj dziecko mocno, gdy sadzasz je w krzeselku lub je z niego wyjmujesz. Zanim puścisz dziecko, upewnij się, czy blat zabezpieczający jest zablokowany w położeniu użytkowym.
- Wyreguluj dobrze blat zabezpieczający przystawiając go jak najbliższej dziecka, tak by uniemożliwić dziecku wyjście z krzeselka.
- Dziecko NIE może siedzieć w krzeselku z otwartym blatem zabezpieczającym, w położeniu rozłożonym.
- Krzeselko do karmienia nie jest zabawką. Nigdy nie pozwalaj dziecku bawić się nim lub korzystać z niego samodzielnie.
- Nie wolno przestawiać krzeselka, gdy dziecko w nim siedzi.
- Krzeselko do karmienia należy ustawić na równej, płaskiej podłodze. Aby krzeselko nie mogło się przewrócić należy upewnić się, czy jego nóżki mogą przesuwac się po podłodze.
- Nie korzystaj z krzeselka, zanim wszystkie jego części nie zostaną poprawnie zamontowane i wyregulowane.
- Nie stawiaj krzeselka w pobliżu otwartych płomieni lub innych silnych źródeł ciepła, np. grzejników elektrycznych lub gazowych.
- Dziecko powinno mieć na sobie przynajmniej pieluchę lub spodnie, by uniknąć ryzyka zakleszczenia ciała.
- Nigdy nie przyciskaj w dół blatu zabezpieczającego gdyż większym dzieciom może on zakleszczyć kolana.
- Nie używaj krzeselka, zanim dziecko nie zacznie siedzieć samodzielnie, bez podpierania.
- Nie używaj krzeselka jeżeli jakkolwiek z jego części jest uszkodzona lub brakuje którejś części.

Czyszczenie

Przetrzyj krzeselko czystą, wilgotną tkaniną. Zdejmowaną tacę można myć ręcznie lub w zmywarce.

Informacje techniczne

Ciężar: 5 kg
Wysokość w położeniu użytkowym: 83 cm
Wysokość/szerokość/głębokość w położeniu transportowym: 50 x 44 x 26 cm
Materiał: tworzywo sztuczne i lakierowana stal

Atest bezpieczeństwa

Krzeselko do Karmienia BABYBJÖRN jest zgodne z normą bezpieczeństwa EN14988:2006.

BABYBJÖRN СТУЛ ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ

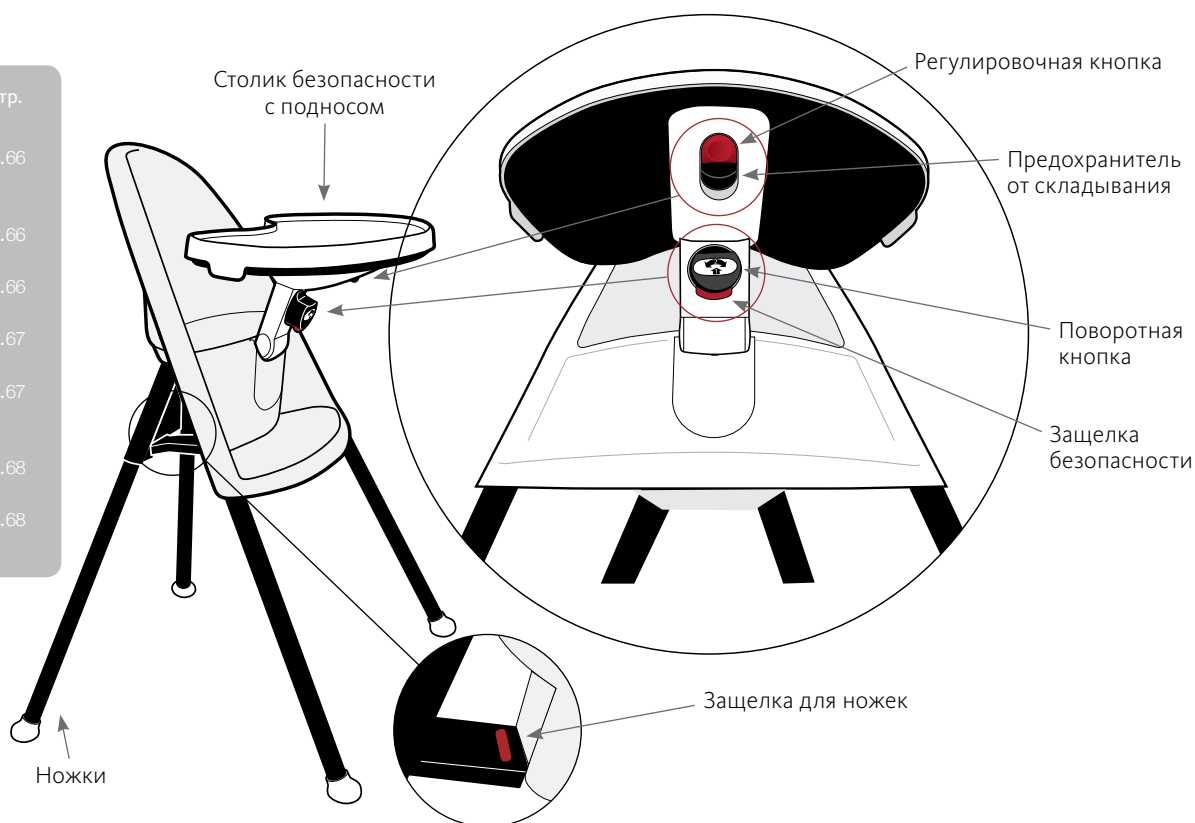
BABYBJÖRN Стул для Кормления – это эргономичный и безопасный стул, предназначенный для кормления ребенка. Уникальный столик безопасности всегда удержит вашего ребенка на стуле, несмотря на отсутствие ремешков. Благодаря специальным двухступенчатым застегкам, ребенок не сможет открыть или закрыть стул для кормления. BABYBJÖRN Стулом для Кормления можно пользоваться, когда ваш ребенок может самостоятельно сидеть, в возрасте от шести месяцев и примерно до трех лет (максимальный рост – 95 см).

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

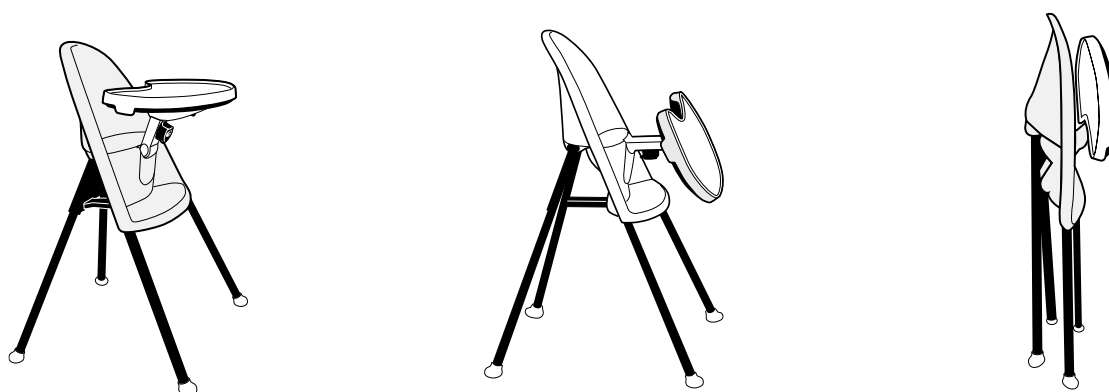
Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию, прежде чем пользоваться BABYBJÖRN Стулом для Кормления.

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

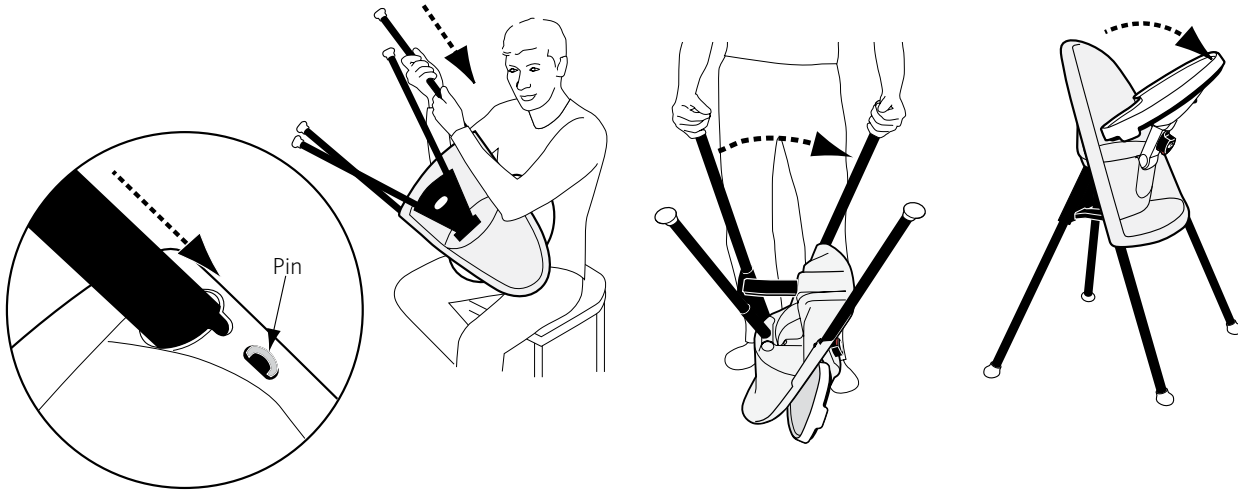
	Стр.
КАК СОБРАТЬ СТУЛ ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ.....	66
КАК СЛОЖИТЬ СТУЛ ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ.....	66
КАК УБРАТЬ НОЖКИ СТУЛА.....	66
КАК ПОСАДИТЬ РЕБЕНКА.....	67
КАК ВЫНУТЬ РЕБЕНКА.....	67
КАК ОТРЕГУЛИРОВАТЬ СТОЛИК БЕЗОПАСНОСТИ.....	68
КАК УБРАТЬ ПОДНОС.....	68



ФИКСИРОВАННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОТКРЫТОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ



КАК СОБРАТЬ СТУЛ ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ

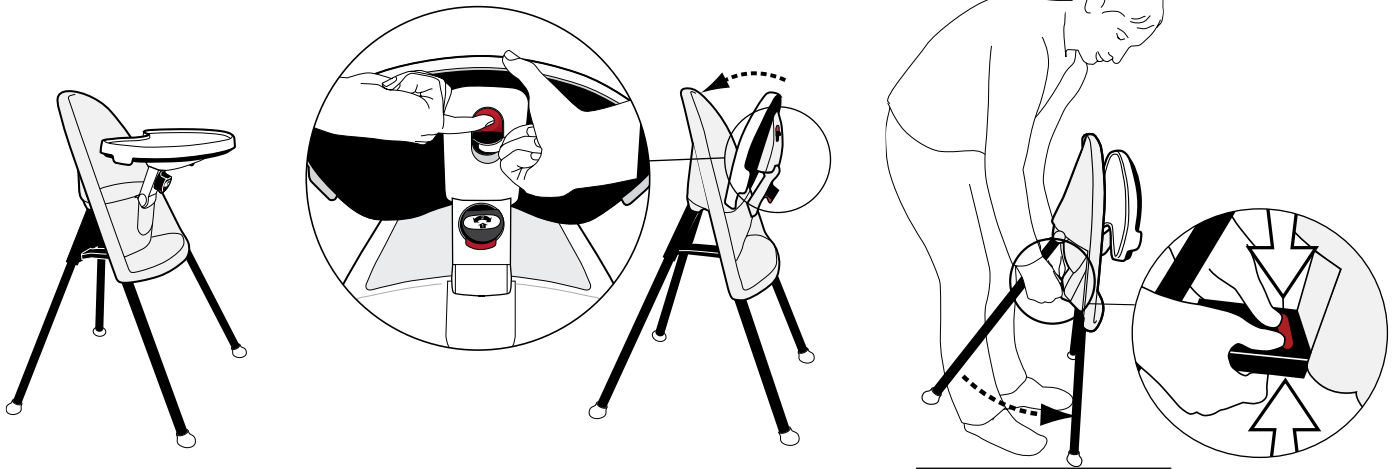
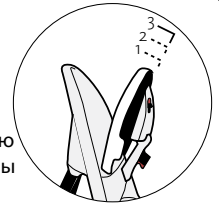


1. Вставьте поочередно все ножки. Убедитесь, что защелка попала в отверстие.
2. Расставьте ножки так, чтобы они оказались в фиксированном положении. Должен послышаться щелчок. Переверните стул и убедитесь, что на защелке для ножек видно все красное поле ("LOCKED").
3. Опустите столик безопасности в фиксированное положение использования.

КАК СЛОЖИТЬ СТУЛ ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ

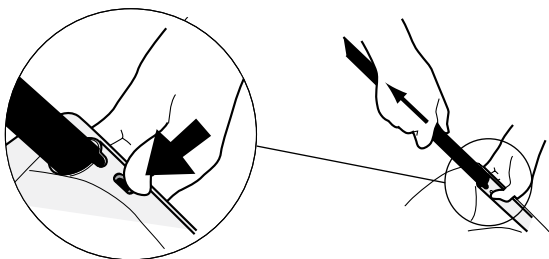
Внимание!

Для того чтобы полностью сложить столик безопасности, он должен находиться в крайнем положении. Отрегулируйте положение, нажав красную регулировочную кнопку с нижней стороны и потянув столик безопасности на себя.



1. Исходной позицией является фиксированное положение использования.
2. Нажмите регулировочную кнопку под столиком безопасности, а затем оттяните предохранитель от складывания на себя. Поднимите столик безопасности вверх до максимально возможного положения.
3. Сожмите предохранитель от складывания, чтобы можно было сложить ножки.

КАК УБРАТЬ НОЖКИ СТУЛА

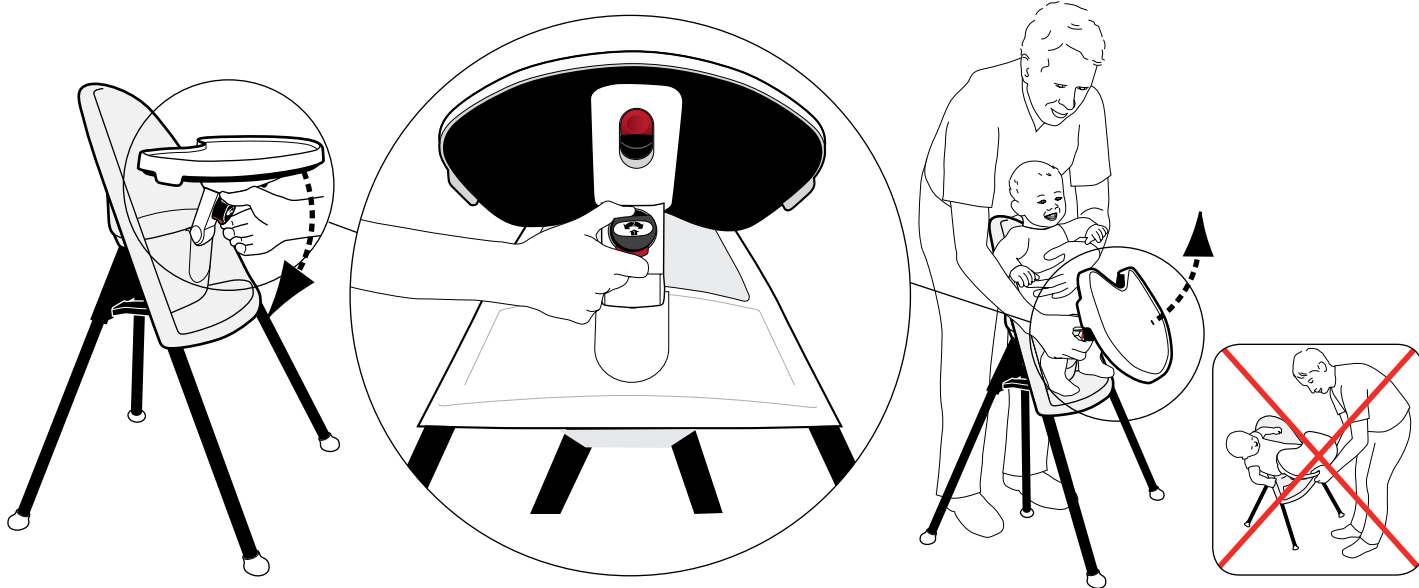


Нажмите на защелку и выньте поочередно все ножки.

КАК ПОСАДИТЬ РЕБЕНКА

Важно!

Сажая или вынимая ребенка, его следует все время хорошо держать.



1. Нажмите защелку безопасности, а затем поверните поворотную кнопку, чтобы столик безопасности опустился в открытое положение.

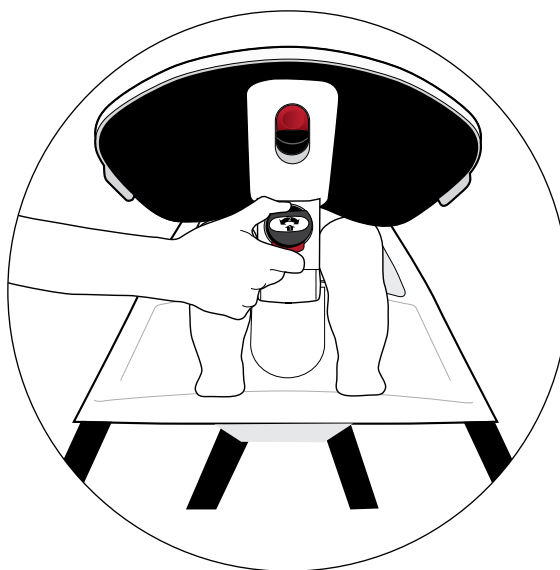
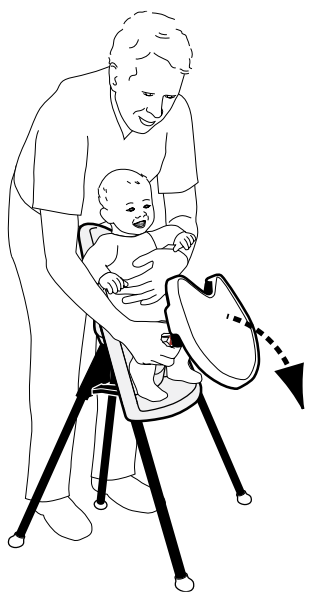
2. Усадите ребенка в стул для кормления. Все время хорошо держите ребенка и позаботьтесь, чтобы ноги и стопы оказались в правильном положении.

Важно!

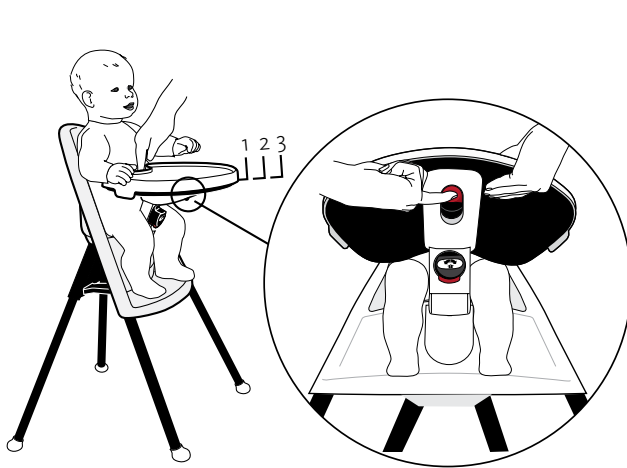
Не забудьте, что когда ребенок сидит в стуле для кормления, столик безопасности должен всегда находиться в фиксированном положении использования.

Зафиксируйте столик безопасности укрепив его при помощи, защелки безопасности и повернув поворотную кнопку. Прежде чем отпустить ребенка, убедитесь, что столик безопасности находится в фиксированном положении использования.

КАК ВЫНУТЬ РЕБЕНКА

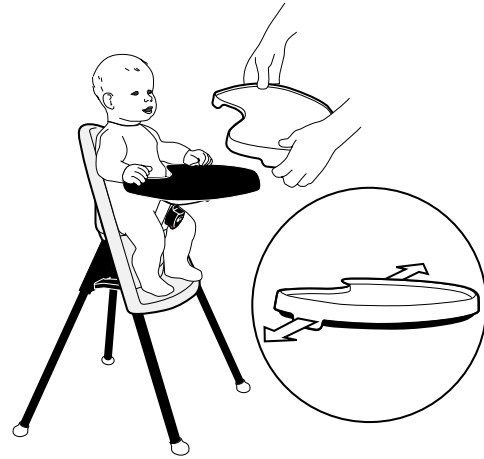


Хорошо держите ребенка и, нажав защелку безопасности и повернув поворотную кнопку, откройте столик безопасности.



У столика безопасности имеются три положения. Нажав красную регулировочную кнопку снизу столика и передвигая его от себя или к себе, отрегулируйте его положение так, чтобы он находился вплотную к ребенку.

Важно! Функция столика безопасности – удерживать ребенка на месте. Отрегулируйте его так, чтобы он находился вплотную к ребенку.



Оттяните белые ручки подноса и снимите его для очистки. Съемный поднос можно мыть вручную или в посудомоечной машине.

⚠ ОСТОРОЖНО! РИСК ПАДЕНИЯ!

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Сажая или вынимая ребенка, его следует все время хорошо держать. Прежде чем отпустить ребенка, убедитесь, что столик безопасности находится в фиксированном положении использования.
- Столик безопасности должен всегда быть придвинут вплотную к ребенку, чтобы ребенок не смог слезть со стула для кормления.
- Ребенок не должен сидеть в стуле для кормления, если столик безопасности находится в открытом положении.
- Стул для кормления – это не игрушка. Никогда не позволяйте ребенку с ним играть или самостоятельно им пользоваться.
- Никогда не двигайте стул с сидящим в нем ребенком.
- Стул для кормления следует размещать на ровном горизонтальном полу. Для того чтобы стул для кормления не мог перевернуться, важно, чтобы ножки стула могли скользить по полу.
- Не пользуйтесь стулом для кормления, если не все его составные части правильно собраны и подогнаны.
- Во избежание пожарного риска, не размещайте стул для кормления вблизи открытого огня и других сильных источников тепла, таких как электрический камин, газовый огонь и т.д.
- Чтобы не защемить кожу ребенка, на него следует надеть по меньшей мере подгузник или штаны.
- Никогда не надавливайте на столик безопасности, так как в этом случае можно прищемить колени крупного ребенка.
- Не пользуйтесь стулом для кормления, пока ребенок не научится самостоятельно сидеть без поддержки.
- Не пользуйтесь стулом для кормления, если какая-то из его составных частей сломана или отсутствует.

Очистка

Протирайте стул для кормления чистой влажной тряпкой. Съемный поднос можно мыть вручную или в посудомоечной машине.

Техническая информация

Вес: 5 кг
 Высота в положении пользования: 83 см
 Высота/ширина/глубина в положении для транспортировки: 50 x 44 x 26 см
 Материал: пластмасса и эмалированная сталь

Эксплуатационная безопасность

BABYBJÖRN Стул для Кормления соответствует нормам безопасности EN14988:2006.

Belgium	Tel: +32 (0)1 160 90 73
Czech Republic	Tel: +420 251 640 127
Denmark	Tel: +45 33 939 499
Finland	Tel: +358 020 7914313
France	Tel: +33 (0)2 51 97 48 87
Germany	Tel: 0180-500 75 15
Greece	Tel: +30 210-2022202
Hungary	Tel: +420 251 640 127
Italy	Tel: +39 0444 303892
Norway	Tel: +47 21 31 94 30
Poland	Tel: +48 22 727 02 69
Portugal	Tel: +34 902 111 881
Russia	Tel: +7 (812) 320-97-40
Slovenia	Tel: +46 (0)8 544 968 00
Spain	Tel: +34 902 111 881
Sweden	Tel: +46 (0)370 838 50
The Baltic States	Tel: +46 (0)370 838 50
The Netherlands	Tel: +31 (0)38 460 078 8
Turkey	Tel: +90 (216) 573 62 00
UK	Tel: +44 (0) 844 8154 813
Ukraine	Tel: +38 044 502 3495

BABYBJÖRN®

www.babybjorn.com

Art. 067

The mark BABYBJÖRN is protected by trademark registrations in several countries.

This product is protected by design and patent registrations in several countries.

High Chair © © BabyBjörn AB, 2009.

For more information, please contact info@babybjorn.se

© BabyBjörn AB, 2011.

BabyBjörn AB, SE-330 10 Bredaryd, Sweden.

www.babybjorn.com